

**BULLETIN****TIJDSCHRIFT****D'INFORMATION ET DE DOCUMENTATION****VOOR INLICHTING EN DOCUMENTATIE**

Publication bimensuelle

Halfmaandelijksch tijdschrift

XIII<sup>e</sup> ANNÉE, VOL. I, N<sup>o</sup> 2

25 JANVIER 1938

XIII<sup>e</sup> JAAR, I<sup>e</sup> BAND, N<sup>o</sup> 2

25 JANUARI 1938

Ce bulletin est publié à titre documentaire et objectif.

Les articles traduisent l'opinion de leurs auteurs, sans engager celle de la Banque.

Dit tijdschrift wordt als objectieve documentatie uitgegeven.

De artikels geven de opvatting van de schrijvers weer, onafhankelijk van de meening der Bank.

**SOMMAIRE :** Les conditions de la prospérité, par M. Maurice Ansiaux. — La situation économique de la Belgique (septembre-décembre 1937). — Statistiques.

**KORTE INHOUD :** De voorwaarden van den voorspoed, door den heer Maurice Ansiaux. — De economische toestand van België (September-December 1937). — Statistieken.

**LES CONDITIONS DE LA PROSPÉRITÉ**

par M. Maurice Ansiaux,

Professeur à l'Université de Bruxelles.

La règle du régime de liberté économique suivant ses partisans les plus orthodoxes, c'est que la prospérité dépend du fonctionnement régulier de la production — ce qui va sans dire —, mais que celui-ci dépend, à son tour, de l'existence du profit. En un mot, l'économie capitaliste est fondée sur le profit. Il est vrai que pour certains auteurs, comme naguère Walras, qui cultivait la méthode abstraite sous la forme mathématique, le profit normal est égal à zéro. Mais cette conception est trop éloignée de la réalité pour qu'il soit opportun de s'y arrêter. La réalité contemporaine, en effet, nous offre un type bien défini d'activité dont la force motrice est incontestablement le profit. Il conviendrait seulement que cette force motrice fût mise en œuvre avec une certaine modération. Elle doit être dosée à peine de provoquer des accidents. Accidents susceptibles d'être extrêmement graves. L'histoire économique des cent vingt-cinq dernières années environ est comme jalonnée par les désastres qu'occasionnèrent des excès de vitesse résultant d'impulsions désordonnées. Ces fautes, si souvent répétées, doivent être étudiées de près non seulement afin d'en éviter autant que possible le retour grâce à des précautions appropriées, mais en vue d'améliorer foncièrement un régime éco-

nomique qui, de par sa nature même, se prête avec trop de complaisance à de si regrettables écarts. Il faudra, certes, dans la mesure où c'est possible sans arrêter la vapeur, se rapprocher de ce que l'on a nommé l'économie pour le besoin. Seulement, d'un point de vue immédiat, il convient de se tenir sur le terrain de l'économie pour le profit et de rechercher ce qu'il y a lieu de faire pour la rendre plus supportable jusqu'à ce que soit imaginé ou peu à peu élaboré un procédé autre que le profit afin d'assurer la vitalité et l'allure progressive d'une économie nouvelle. Ce qui peut se faire attendre assez longtemps.

\* \* \*

La première chose à faire, c'est de bien poser le problème. Et d'abord qu'est-ce que le profit? On en a donné une multitude de définitions (1). Mais ici, nous voudrions nous borner à la constatation d'un fait et dire simplement, en une formule un peu fruste, que le profit, c'est la somme dont le prix de vente dépasse le prix de revient. Il faudrait naturellement multiplier ces deux données par le nombre total des ventes d'une entreprise au cours d'un exercice annuel et ne

(1) Cf. F. PERRON, *Le problème du profit*, Paris, 1926.

pas perdre de vue que les frais fixes ou généraux ne croissent pas proportionnellement à l'augmentation du chiffre d'affaires, mais ne se développent que dans l'hypothèse d'un accroissement important et durable de ce chiffre, hypothèse comportant, en effet, la création d'un outillage plus puissant, l'extension des services de direction et de contrôle, l'aggravation de certains impôts comme le foncier.

L'essentiel, c'est le fait que le prix de vente soit supérieur au prix de revient. Cette supériorité implique que les produits ont une certaine valeur de rareté, c'est-à-dire que la production n'est pas assez étendue pour satisfaire toute la demande disposée à acheter au prix de revient. La rareté relative des produits oblige les acheteurs à payer plus que le prix de revient pour les obtenir : ainsi s'ajustent l'offre et la demande. Dans le commerce de détail, l'ignorance du prix de revient amène parfois les acheteurs à payer beaucoup plus que le prix de revient des articles qui ne sont pas rares du tout. Mais, en règle générale, il reste vrai que l'écart entre le coût et le prix de vente est indispensable à la réalisation du profit.

Un point, cependant, veut être éclairci. A la longue, l'intérêt du capital — qui n'est qu'une fraction du profit — doit être envisagé comme faisant partie des frais de production. C'est qu'une industrie ou un commerce qui ne rémunéreraient pas leurs capitaux au taux normal de l'intérêt seraient condamnés sinon à disparaître, du moins à perdre de leur importance. D'où cette conséquence que la production et l'offre des marchandises subiraient, dans les branches considérées, une contraction correspondante. Si les marchandises sont à titre définitif l'objet d'une demande sérieusement affaiblie et *a fortiori* d'une demande évanescence, aucune réaction favorable à la renaissance de l'intérêt du capital ne pourrait être espérée. Mais imaginons qu'il n'en soit pas ainsi. Après quelques années de restriction de la demande, celle-ci se ranime par degrés. La capacité productive ayant été réduite pendant la phase de pénurie d'ordres, le réveil de la demande va faire monter les prix, tout au moins dans la mesure nécessaire au rétablissement de l'intérêt du capital, disons 4, 5 ou 6 p. c. Cet exemple nous permet donc d'affirmer que l'intérêt du capital — par opposition au profit global — fait, au moins à la longue, partie du coût de production. Et il importe d'ajouter qu'à lui seul il ne suffit pas à imprimer à l'activité économique cette impulsion progressive qui est l'effet du profit proprement dit. Il faudrait, au moins, pour que l'intérêt pût exercer cette influence stimulante qu'il fût assorti d'une prime de risque assez forte pour triompher des hésitations des capitalistes et des entrepreneurs.

S'il en va autrement, l'économie deviendra stationnaire. Sans doute, un illustre maître, John Stuart Mill a vanté les charmes de l'état stationnaire (2).

(2) JOHN STUART MILL, *Principles of political economy*, Book IV, Chapter VI.

Comment se concevrait-il aujourd'hui ? A peu près de la façon suivante. L'humanité cède désormais à d'autres attraites que le pront pécuniaire. L'épargne continuant à s'accumuler ne trouve plus à se placer qu'à des taux décroissants, ce qui met fin à l'usure et réduit les prix de revient dans une mesure appréciable. La production n'est plus stimulée d'une manière excessive. Les guerres douanières ont disparu. Les ambitions coloniales s'éteignent. Les échanges internationaux sont redevenus libres. Les intérêts économiques ne déchainent plus de conflits armés. La misère, les crises, les folies spéculatives ne sont plus que de vilains souvenirs. Mais, en dépit de ces souriantes perspectives, peut-on envisager sans inquiétude l'arrêt du progrès économique ? Les masses humaines sont-elles parvenues à un degré suffisant de bien-être pour que les perfectionnements techniques qui abaissent le coût de la vie et atténuent la pénibilité du travail cessent de jouer leur rôle salutaire ? Nous ne le pensons pas. Tout au moins, l'état stationnaire, ce rêve, ne peut-il être assimilé à la prospérité. Celle-ci a d'autres visées et obéit à d'autres lois. On va s'efforcer de les préciser.

\* \* \*

La prospérité ne comporte pas nécessairement la hausse des prix. Elle peut même s'accommoder de la baisse, ainsi qu'il est advenu aux Etats-Unis au cours du remarquable essor qui a précédé la crise de 1929. La baisse des prix n'est pas une garantie de prolongation indéfinie de la prospérité, ce que démontre le même exemple. M. Aftalion a expliqué cette apparente singularité et aussi le fait que cette baisse de prix n'a pu néanmoins empêcher l'Amérique et le monde de s'acheminer vers la plus violente des crises : « C'est dans la réduction du coût, dans l'accroissement de la productivité que les Etats-Unis avaient trouvé le moyen de maintenir une activité économique considérable, laissant des profits appréciables. On a même pu prétendre qu'à cause de cette diminution du coût, les prix, tout en n'ayant pas monté, étaient néanmoins trop élevés et que c'est ce niveau exagéré des prix et des profits qui aurait poussé à la surproduction (3). » Sans adopter cette interprétation, M. Aftalion ne la repousse pas. Mais il faut remarquer que les prix des métaux et produits métallurgiques ont tout de même haussé à partir du mois d'août 1928 et ont atteint en mars et avril 1929 le pourcentage de 106,4 par rapport à la moyenne (= 100) de l'année 1926 (4).

Quoi qu'il en soit, il n'est pas douteux que l'affaiblissement des profits ralentit l'activité économique, arrête l'élan et, s'il survient brusquement, est de nature à déchaîner une crise (5). N'y a-t-il qu'une

(3) Cf. le journal *L'Information*, numéro du 24 octobre 1930.

(4) Cf. *Federal Reserve Bulletin*, mars 1931, p. 131. Cité par M. LESCURE in *Des crises générales et périodiques de surproduction*, 4<sup>e</sup> édit., tome I, p. 322. (Paris, 1932.)

(5) M. Lescure estime que la chute du profit est la cause principale des crises cycliques. Elle est évidemment une cause prochaine du passage de l'essor à la stagnation. Il en est d'autres, dont ce n'est pas ici le lieu de parler. D'autre part, la cause initiale du mouvement cyclique se trouve à l'origine même de l'essor et réside dans les perspectives de gain supra-normales.

industrie dont les gains s'évanouissent, il suffit que celle-ci soit puissante pour que le trouble qui l'assaille se répercute par une série d'incidences et d'effets cumulatifs sur la majeure partie des autres branches de production, pour qu'une dépression s'ensuive, se propage et puisse durer quelques années.

\* \* \*

Le problème des conditions de la prospérité ne se pose jamais aussi nettement qu'au cours d'une dépression prolongée. Les solutions proposées varient avec les temps, les milieux, la gravité du mal. C'est, du reste, rationnel. Il y a pourtant lieu de constater des similitudes sous les divergences et ce sont ces « régularités » plus ou moins dissimulées qui jouent le rôle le plus important dans la succession et l'enchaînement des phases cycliques. Si bien que notre problème peut être très légitimement formulé dans les termes les plus généraux en ce qui concerne du moins l'époque où sont apparues les crises et où elles se sont succédé avec une fréquence où la théorie, à tort ou à raison, a voulu voir une véritable périodicité. En somme, tout se ramène à la question de savoir comment faire renaître le profit lorsqu'il a disparu et à le doser ensuite de telle façon qu'il ne puisse plus engendrer les extravagances qui rendent les crises inévitables.

Le rétablissement du profit a été si souvent la résultante du jeu spontané des forces économiques que nous serions tenté de dire que c'est uniquement affaire de patience, de temps, de sacrifices. Dès que sont éliminées les entreprises trop faibles, vieilles, mal gérées, inadaptées et inadaptables aux circonstances nouvelles issues de la dépression, le profit réapparaît. Cette confiance dans le rétablissement spontané est trop résignée, trop simpliste, trop lente aussi au gré des partisans de l'économie dirigée par l'Etat. Elle est périmée si l'on en croit ceux qui estiment décisifs les changements de structure du monde économique, en particulier l'industrialisation des pays neufs et le fait que, géographiquement parlant, il n'y a plus de nouveaux marchés à conquérir. A quoi il est facile de répliquer que l'essentiel n'est pas l'étendue territoriale des marchés, mais l'intensité croissante des transactions qui s'y nouent. Pour prendre un exemple extrême, que l'on compare le marché belge et le marché tibétain; l'erreur de la seconde thèse que nous combattons paraîtra enfantine. La question de temps impliquée dans la critique des adeptes du directionnisme est plus délicate sans doute. L'aggravation du chômage au cours de la dernière dépression, le désarroi monétaire, le péril qui menaçait de plus en plus de vastes entreprises financières ou industrielles, le défaitisme grandissant font évidemment souhaiter l'abréviation par les moyens les plus énergiques des périodes de déséquilibre qui s'accompagnent de troubles sociaux et de redoutables difficultés internationales.

\* \* \*

A vrai dire, les entreprises privées peuvent adopter spontanément des mesures radicales susceptibles, au prix de sacrifices peut-être considérables, de rétablir l'ordre dans le monde économique.

Il semble qu'aux Etats-Unis, telle soit la politique actuellement suivie par les grands trusts industriels. Cette politique hardie — chirurgicale — est exposée dans le bulletin du mois de décembre 1937 d'un grand établissement de crédit américain, la *National City Bank of New-York*, sous le titre de *Production curtailment drastic*. Comme ce titre l'indique, ladite politique consiste en une limitation radicale de la production. La réduction opérée a atteint, du mois d'août au mois de novembre, environ 20 p. c. (6). Si l'on compare cette donnée à celle de la diminution de la production au cours des trois mois correspondants de l'année de crise 1929, il apparaît qu'en ce dernier cas la diminution n'avait été que de 15 p. c., bien que l'on fût parti d'un niveau plus élevé qu'en 1937. La chute des prix avait été moindre en 1929, mais elle devait s'aggraver en 1930. Dans le cas spécial de l'industrie de l'acier, la restriction de l'activité a été de plus de 60 p. c. depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1937, la production étant tombée brusquement de 84 à 17 p. c. de la capacité productive, chute d'une violence sans précédent : en 1929, la restriction n'avait été que de 86 p. c. de la capacité au 1<sup>er</sup> septembre à 59 p. c. à la fin de l'année. Les producteurs de cuivre ont aussi commencé à limiter l'extraction du minerai; on fait observer toutefois que les opérations minières sont « moins flexibles » que celles des fabriques, d'où un accroissement du stock chez les producteurs et raffineurs de 80.000 tonnes depuis le 30 avril 1937. Mais la baisse du prix est de nature à décourager la production des entreprises minières ayant un prix de revient élevé. Dans l'industrie du papier, le recul de la production est devenu fort.

En somme, nous assistons à une tactique très caractéristique de la grande industrie américaine : éviter l'accumulation des stocks surtout chez les producteurs primaires. Tactique inspirée, semble-t-il, par un double souci (7) : éviter, d'une part, l'immobilisation de capitaux sous forme de matières premières et de semi-produits que l'on ne pourrait écouler rapidement que moyennant de lourdes pertes; s'efforcer, d'autre part, de peser sur la tendance boursière que l'accumulation des stocks a régulièrement pour effet de déprimer en provoquant l'abstention des acheteurs. Si, au contraire, la production est énergiquement limitée et s'il ne se forme pas de stocks trop considérables, n'est-il pas permis d'espérer que la baisse des prix sera de plus courte durée?

Le bulletin de la *National City Bank of New-York* estime toutefois que ces calculs ne sont pas conformes au bon sens attendu qu'une restriction de la production occasionne du chômage ou réduit le pouvoir d'achat des ouvriers occupés en limitant à l'excès la

(6) *Loc. cit.*, p. 154.

(7) A moins qu'il ne s'agisse d'une sorte de grève politique de la grande industrie américaine.

durée du travail. Soulignons cet argument qui révèle l'importance qu'un organe bancaire américain purement privé attache à la consommation ouvrière en tant que condition de la prospérité.

Une autre objection pourrait être faite à la politique de restriction radicale de la production dans la mesure où elle vise à ranimer l'activité de la Bourse et à combattre la tendance baissière : c'est le fait que les stocks trop considérables ne sont pas le seul élément qui pousse à la baisse. Il est clair que la Bourse n'est pas moins défavorablement impressionnée par le potentiel de production inutilisé, menace certes moins directe pour la hausse immédiate que l'importance des stocks, mais non moins redoutable pour le proche avenir. Que l'activité des aciéries américaines ait fléchi, en un temps très court, de 84 à 17 p. c. de leur capacité productive, c'est un fait bien propre à confirmer le pessimisme du marché et à prolonger l'abstentionnisme des acheteurs.

\* \* \*

Il semble résulter de ce qui vient d'être dit que la politique inaugurée par les grandes entreprises américaines n'est rien moins que certaine du succès. Il est vrai qu'elle s'accompagne d'une forte baisse des prix et que cette baisse portant surtout sur les matières premières et les semi-produits ne peut être que favorable aux entreprises transformatrices dont elle modère le coût de production. D'autre part, il n'est pas démontré que l'affaiblissement temporaire du pouvoir d'achat des ouvriers américains, si considérable qu'il puisse être, affectera les industries primaires, notamment les exploitations minières. Il faut un certain temps, en effet, pour qu'un resserrement de la demande des biens de consommation réagisse sur l'écoulement des biens de production. Et dans l'intervalle, un redressement peut intervenir, telle une augmentation de la demande de matières premières pour la construction de navires de guerre. En somme, il s'agit de marchés différents. Et s'il faut admettre qu'à la longue ils sont solidaires, force est de reconnaître que cette solidarité ne se manifeste qu'avec un retard plus ou moins prolongé.

On fera donc bien d'attendre un certain temps avant de se prononcer sur l'issue de l'expérience américaine (8).

\* \* \*

Il faut pourtant entrevoir la possibilité d'un échec. Est-ce à dire qu'en pareil cas, les États-Unis seraient à la veille d'une dépression aussi longue que celle qui a pris fin il y a si peu de temps? Rien n'autorise pareille conclusion.

(8) On pourrait se demander si le licenciement d'un nombre considérable d'ouvriers n'a pas été effectué sans hésitation dans la pensée que le secours-chômage organisé par l'Etat intervient largement comme il l'a fait au cours de la dépression précédente. Il s'ensuivrait, en effet, que le pouvoir d'achat de la classe ouvrière subirait ainsi une réduction moins forte que c'eût été le cas dans l'éventualité inverse. D'autre part, il est vrai, on sait que les renvois massifs de personnel employé sont assez bien dans les traditions des grandes entreprises américaines dès qu'une crise se déclare.

Et d'abord, chaque cycle économique a sa physiologie propre. C'est qu'il subit l'influence de facteurs multiples de caractère passager ou, si l'on veut, historique qui troublent la régularité, l'intensité et la durée du rythme alternant de l'essor et de la stagnation. En second lieu, et ceci est d'importance, *chaque cycle subit l'action déformante du précédent*. Si nous partons de l'idée qu'un cycle s'étend en moyenne sur une dizaine d'années, il est certain qu'il laisse des traces durables dans les esprits et que les hommes d'affaires n'oublieront pas de sitôt la rude leçon de l'expérience. Ainsi, il semble bien qu'à part certaines exceptions, les gros emprunts industriels antérieurs à la crise de 1929 qui ont si péniblement affecté les entreprises intéressées pendant la dernière dépression ne se sont point répétés au cours des années 1935 à 1937. Bien au contraire : les entreprises débitrices ont généralement saisi l'occasion de la prospérité renaissante pour effectuer des remboursements massifs. D'autre part, — autant qu'il soit possible d'en juger — il apparaît que les stocks des industries transformatrices et du grand commerce n'aient rien d'excessif. Que des exagérations aient été commises après la reprise des affaires, notamment dans l'industrie textile, nous en avons l'impression. Pour les matières premières, nous en avons la certitude. Il y a une sorte de spéculation industrielle et financière qui reparaît aussitôt que les circonstances redevennent propices. Elle est même d'autant plus vive, d'autant plus emportée que l'on sort d'une période de vaches maigres. Il faut se hâter, pense-t-on, de saisir les occasions favorables de réparer ses pertes, de réaliser des gains rapides et presque inespérés (9). Mais un jugement d'ensemble fait ressortir une situation beaucoup moins chargée et inquiétante que celle qui se dessinait dès 1928. Aussi nos pronostics seront-ils moins pessimistes. Du point de vue purement économique, s'entend : car nous n'apprenons rien à personne en disant que l'horizon politique offre un aspect menaçant.

\* \* \*

En réalité, le problème de la paix se lie étroitement à celui de la prospérité. Deux solutions positives, mais très différentes l'une de l'autre, peuvent y être apportées. L'une, c'est la paix défiante et précaire. Elle se traduit, sur le plan économique, par des efforts d'autarcie susceptibles de donner, çà et là, des résultats curieux comme la création de produits de remplacement tels que la *buna* (caoutchouc synthétique), la *wollstra* (laine de cellulose), le *lanital* (laine à base de caséine), l'essence synthétique (10).

Mais ces résultats partiels ne doivent pas donner le change. Ils ne sauraient supprimer la nécessité des importations. Quelquefois même, ils impliquent certains achats à l'étranger, comme, en Allemagne, l'im-

(9) Cf. notre article du *Bulletin* du 25 juillet 1937 : *La hausse des prix spéculatifs*.

(10) LAUFENBURGER, *La vie économique en Allemagne* in *Revue d'économie politique*, juillet-août 1937, pp. 1272-1278 et MAROGUE, *La question des matières premières et les revendications coloniales*, Paris, 1937, pp. 80-88 et 89-91.

portation de bois du Nord. Et puis il faut bien avouer que la politique d'autarcie est un contresens, qu'elle est aussi onéreuse pour ceux qui la pratiquent que nuisible aux pays exportateurs.

La reprise du commerce international et de l'investissement international des capitaux serait, au contraire, la solution raisonnable et souhaitée de tous. Seulement, elle est impossible sans l'adoption d'une paix confiante et durable. Paix irréalisable par la méthode du couteau sur la gorge. Elle supposerait, au contraire, une atténuation graduelle des animosités, plus de modération dans les aspirations expansionnistes et surtout la disposition nettement affirmée et sans arrière-pensée ni de part ni d'autre de se faire des concessions réciproques.

Telle est la condition primordiale de la prospérité rêvée. On pourrait même craindre que la mariée fût trop belle? Crainte superflue cependant, car nous sommes loin d'une paix semblable. Seul, un coup de théâtre pourrait la réaliser. Par exemple, l'abandon de la politique d'autarcie sous l'empire de la force majeure...

\* \* \*

Mieux vaut donc s'en tenir à l'état actuel des choses. Il n'a pas exclu la possibilité d'une reprise en ces dernières années. Il est vrai que cette reprise, le Directeur du B. I. T., M. Butler, l'attribuait en ordre principal au réarmement. Elle avait néanmoins une autre origine, économique celle-ci et même toute classique : l'augmentation des ressources des agriculteurs américains à la suite de récoltes déficitaires qui ont provoqué la hausse sensible des prix du blé et du coton. Joignez à cela l'usure des automobiles non remplacés pendant la dépression et qui n'avaient pas été construits pour durer de longues années. Ce renouvellement a-t-il été surtout favorisé par l'amélioration des revenus agricoles? C'est possible. Il faut ajouter que la liquidation de la crise bancaire, poursuivie à l'aide de moyens que l'on ne pourra sans doute pas employer une seconde fois, avait pris fin et que du pouvoir d'achat artificiel avait été créé grâce à la politique de la N. R. A. Ce concours de circonstances a produit ses effets, mais pour une période assez courte. Les nations européennes non adonnées aux austérités de l'autarcie ont joui, elles aussi, d'une amélioration très sensible, mais également assez brève. Certains pays cependant paraissent avoir été plus heureux, l'Angleterre notamment qui, en 1931, a transformé la livre sterling en une monnaie flottante, mais en ayant soin de corser cette dévaluation par l'adjonction de la protection douanière.

En somme, la courte durée de la prospérité : 1935-1936 suggère une question qui intéresse hautement les économistes. Ne sommes-nous pas, dans une période de longue durée de baisse comme celles des années 1820 à 1845 environ et de 1873 à 1896? Au cours des périodes de ce genre, on le sait, la baisse des prix prédomine, les essors se raccourcissent, les dépressions s'allongent. Si telle était, à présent, la phase d'évolution du

monde économique, nous devrions nous résigner au ralentissement des affaires pendant plusieurs années. Mais voyons ce qu'il faut en penser.

On sait que les longues vagues de baisse sont attribuées par les économistes, que nous appellerons « monétariens », à l'insuffisance de l'extraction de l'or. La *Délégation de l'or* chargée, il y a quelques années, par la Société des Nations de lui faire rapport à ce sujet était arrivée, à l'instigation du professeur Cassel, à cette conclusion que la production aurifère était, en effet, insuffisante. La Délégation lançait une formule : le besoin d'or nouveau est annuellement de 3,2 p. c. alors que la production n'augmente le stock existant d'or qu'à raison de 2,8 p. c. par an. Il y aurait donc eu pénurie d'or. Avouons que ces précisions ne nous impressionnent pas du tout. Comment mesurer, en effet, la quantité d'or nouveau qui serait requis pour prévenir un ralentissement de l'activité économique? Remarquez, en effet, qu'il s'agit en l'espèce de la couverture métallique des engagements à vue des banques d'émission, une partie de ceux-ci servant ensuite de couverture aux engagements à vue des banques de dépôts. Or, l'observation des faits montre que la proportion respective de ces couvertures aux monnaies fiduciaires qu'elles garantissent varie incessamment, que d'ailleurs les premières sont généralement supérieures au minimum prescrit par les lois et que les secondes, en dehors des États-Unis, ne sont généralement soumises à aucune réglementation rigoureuse quant à la proportion minimum qu'elles doivent représenter de la monnaie scripturale.

Au surplus, cette situation — à la supposer exactement chiffrée — n'existe plus à présent, la production de l'or ayant sensiblement augmenté.

Ce qui mériterait davantage de retenir l'attention, c'est ce que les économistes anglais nommaient la « maldistribution » de l'or. Ce grief n'est plus formulé aujourd'hui. Aussi bien, l'inégale distribution de l'or aurait dû avoir pour conséquence d'accentuer à l'extrême la prospérité des pays détenteurs du métal précieux. Tel n'était cependant pas le cas de la France dont l'institut d'émission possédait une énorme quantité de ce métal. Il est donc assez douteux que le *quantum* de l'extraction aurifère ait exercé l'influence que l'on se plaisait à lui reconnaître. Inversement, il est non moins certain que la surabondance actuelle de cette production ne nous garantit pas une prospérité de longue durée, accompagnée d'une hausse persistante du niveau général des prix.

La vérité est que les manipulations monétaires ont eu pour effet de brouiller le jeu des influences métalliques, à supposer qu'il soit possible de déterminer exactement la portée de ces dernières. Pareilles manipulations ont suscité des renchérissements artificiels, créé temporairement des primes d'exportation et des entraves à l'importation, entretenu l'instabilité internationale des capitaux flottants, provoqué des imitations ou des mesures de rétorsion, imprimé en un mot au mouvement économique une allure à ce point sin-

gulière qu'aucune comparaison avec l'évolution antérieure à 1914 n'est possible. Force est de laisser en suspens la question de savoir si, oui ou non, nous sommes en longue période de baisse ou de hausse.

\* \* \*

C'est à des critères plus positifs qu'il importe donc de se référer. C'est ce que nous avons fait précédemment. Reste à examiner s'il dépend de la volonté des hommes d'opérer un redressement économique tel que les exagérations coutumières soient évitées lorsque les perspectives de profit s'annoncent brillantes. Cela afin de prolonger la prospérité en en modérant la cadence. Il ne faut point attendre pour résoudre cette dernière question que les difficultés présentes se soient dissipées, car le renouveau des espérances rendrait impopulaire toute intervention régulatrice, toute tentative d'assagissement, tout rappel à la prudence. Nous avons déjà indiqué, dans des articles précédents (11), quelles seraient les mesures les plus opportunes et apparemment les plus efficaces pour atteindre ces fins. Et avant tout serait à recommander un acheminement graduel vers une consommation massive régulière : l'économie capitaliste s'est trop attachée à la création de puissance productive, aux matières premières, aux premiers stades de la production, exploitation des mines, métallurgie, construction mécanique. De là, une politique d'expansion vers les pays neufs, un effort constant pour les outiller, les doter non seulement de chemins de fer, mais encore d'un équipement industriel qui devait devenir ensuite un obstacle redoutable à cette expansion même des pays

(11) Cf. notamment nos articles des 10 mars, 10 août et 25 décembre 1930, 25 novembre 1935 et 10 janvier 1937.

créateurs. Ce qu'il faut aujourd'hui, c'est le développement du pouvoir d'achat dans des conditions que nous avons antérieurement précisées et qui sont celles mêmes de la prospérité durable. Au surplus, les grosses industries comme la métallurgie conserveraient un rôle important. Car l'entretien des voies ferrées, des fabriques travaillant pour la consommation, l'amélioration des outillages les plus divers représentent dès à présent une demande régulière très importante d'acier et d'autres métaux.

Ajoutons à cela la mise au point du contrôle des banques. Elle est en bonne voie, au moins en Belgique, ce qui nous dispense d'y insister. Ce qui importe surtout c'est de limiter, de régler sagement l'émission de la monnaie scripturale, c'est-à-dire en langage pratique les ouvertures de crédit, les avances de pouvoir d'achat : ici une double question, le maximum quantitatif et la garantie qualitative des opérations de crédit.

Enfin, nos suggestions seraient incomplètes si nous nous abstenions de mentionner la nécessité de faire revivre les échanges internationaux afin d'élargir les marchés et de permettre le développement de spécialisations fructueuses. Moyennant quoi, il serait permis d'espérer le rétablissement, chez toutes les nations de bonne volonté, d'une économie saine, active et n'étant plus instable que dans le sens favorable du mot : celui du progrès qui améliore non sans gêner ceux qui se complaisent dans la routine. Et c'est pour quoi nous dirons en finissant que le corporatisme, tel qu'il est notamment appliqué en Autriche, doit être évité à tout prix. Car il arrête tout progrès et restaure les pratiques cent fois condamnées de l'ancien régime.

## SITUATION ÉCONOMIQUE DE LA BELGIQUE (Septembre-décembre 1937)

### APERÇU D'ENSEMBLE.

Du fait de sa position particulière, la Belgique ne pouvait éviter d'être plus ou moins entraînée par l'évolution de la conjoncture mondiale. Depuis l'automne, le fléchissement de la demande a obligé de nombreuses industries à réduire leur production de telle façon que le chômage s'est accru dans des proportions qui dépassent celles que pouvait faire prévoir la dépression saisonnière habituelle. D'après les chiffres de la production industrielle, ce recul est moins accusé. C'est ainsi que la production des charbonnages belges, qui atteignait 26,5 millions de tonnes en 1935 et 27,8 millions de tonnes en 1936, est montée jusqu'à 29,7 millions de tonnes au cours de l'année qui vient de s'écouler.

En métallurgie, la production de l'acier s'est également fortement accrue au cours de 1937. Elle atteignait 2,3 millions de tonnes en 1935, 3,1 millions en 1936 et 3,7 millions en 1937. Les derniers mois de l'année furent déjà moins favorables. En décembre passé, la production d'acier n'a atteint que 255.000 tonnes au lieu de 289.000 tonnes auparavant. Le nombre de hauts fourneaux en activité a reculé à 47, contre 50 au mois de novembre.

L'impression est meilleure quand on se réfère à la situation financière des entreprises et des pouvoirs publics. Mais il y a lieu de tenir compte que les bilans reflètent généralement les résultats obtenus un an plus tôt. De toute façon, les bénéfices réalisés ont renforcé la position des sociétés.

Pour les onze premiers mois de l'année, sur 6.676 sociétés recensées contre 6.634 pour la période correspondante de l'année précédente, 5.216 contre 4.894 ont accusé un bénéfice de 4.737 millions contre 3.849 millions. Les dividendes bruts distribués ont été de 3.403 millions contre 2.622. L'assainissement financier des entreprises s'est continué tout au long de l'année. La plupart des émissions de valeurs n'ont pas eu pour but de nouveaux investissements, mais bien au contraire, leur remboursement anticipatif ou la conversion d'emprunts onéreux. C'est ainsi que de janvier à novembre 1937, sur un total d'émissions d'obligations et d'augmentations de capital atteignant 6 milliards en chiffres ronds, les émissions nettes furent de 1.183 millions seulement, contre 917 millions en 1935 et 688 millions en 1936. Par contre, l'on a enregistré pour 644 millions d'apports en nature, pour 1.822 millions d'incorporation de réserves au capital et pour 2.371 millions d'émissions destinées au remboursement d'anciens emprunts.

Le montant des recettes fiscales pour 1937 n'a pas été moins satisfaisant, et la situation des finances

## ECONOMISCHE TOESTAND VAN BELGIË (September-December 1937)

### ALGEMEEN OVERZICHT.

Gezien zijn bijzondere positie heeft België niet kunnen vermijden min of meer door de evolutie van de wereldconjunctuur meegesleept te worden. Sedert den Herfst heeft de geslonken vraag talrijke nijverheidsondernemingen genoopt hunne productie zoozeer in te krimpen, dat de werkloosheid aangroeide op eene schaal, die de gewone seizoensinvloeden overtreft. Volgens de cijfers van de industriële voortbrenging teekent de terugloop zich zoo sterk niet af. Aldus is de productie van de Belgische kolenmijnen, van 26,5 miljoen ton in 1935 en 27,8 miljoen ton in 1936, gestegen tot 29,7 miljoen ton voor het jaar dat voorbij is.

De voortbrenging van staal verhoogde sterk gedurende het jaar 1937. Zij bedroeg 2,3 miljoen ton in 1935, 3,1 miljoen in 1936 en 3,7 miljoen in 1937. De laatste maanden van het jaar waren min gunstig. In December werd enkel een staalproductie bereikt van 255.000 T., in plaats van 289.000 T. vroeger. Het aantal hoogovens in werking bedroeg nog 47, tegenover 50 in November.

Als wij den financieelen toestand der ondernemingen of der openbare lichamen beschouwen, komt ons de stand van zaken beter voor. Maar dit ligt aan het feit dat in 't algemeen de balansen der ondernemingen de uitkomsten van 't vorige jaar weer geven. De behaalde winsten hebben, in elk geval, den toestand van de vennootschappen versterkt.

Voor de eerste elf maanden van het jaar, hebben 5.216 vennootschappen op de 6.676, waarvan de uitslag nagegaan werd, een batig saldo gelaten van 4.737 miljoen. Deze cijfers waren voor dezelfde periode van 1936, 4.894 vennootschappen op 6.634, met een batig saldo van 3.849 miljoen. De bruto uitgekeerde dividenden beliepen 3.403 miljoen, tegenover 2.622 miljoen. De financieele saneering der ondernemingen werd voortgezet gedurende gansch het jaar. Het meerendeel der uitgegeven waarden hadden niet tot doel nieuwe investeringen te doen, maar wel hoogrentende leeningen terug te betalen of te converteren. Van Januari tot November 1937 werden voor 6 milliard aan obligaties uitgegeven of verhoogingen van kapitaal bewerkstelligd, maar daarin is enkel 1.183 miljoen nieuw kapitaal betrokken, tegen 917 miljoen in 1935 en 688 miljoen in 1936. Integendeel werden 644 miljoen geboekt als inbreng in natura, 1.822 miljoen reserves bij het kapitaal ingelijfd en 2.371 miljoen aan uitgiften bestemd om oude leeningen terug te betalen.

De opbrengst der belastingen in 1937 is gunstig te noemen en de toestand der Staatsfinanciën is tot

publiques n'est pas restée moins saine, jusqu'à ce jour, que celle des entreprises. Les recettes d'impôts ont continué à progresser légèrement. Néanmoins, on manifeste quelques craintes pour les charges publiques car, dans les circonstances présentes, on croit devoir prévoir des dépenses exceptionnelles nécessitées par des circonstances économiques imprévues au moment de l'élaboration du budget, aussi bien que des dépenses sociales nouvelles, dues au relèvement de l'index.

La politique contemporaine, poussant à une amélioration du niveau de vie des classes ouvrières et de la petite bourgeoisie entraîne logiquement un accroissement des dépenses de l'Etat et une augmentation des impôts. Sous la poussée de ces circonstances, le Gouvernement belge a poursuivi une politique de reconstruction nationale qui, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1935 surtout, a essayé de satisfaire dans la plus large mesure possible des revendications raisonnables, tout en tâchant de maintenir l'équilibre du budget et de l'économie générale du pays; cette politique s'est traduite notamment par la création de nouveaux organismes qui doivent coordonner, dans un ensemble harmonieux, l'activité de secteurs privés et de secteurs publics entre lesquels les interactions deviennent de plus en plus nombreuses.

Le rapport présenté par M. van Zeeland devant les Chambres législatives, en exécution de la déclaration ministérielle du 24 juin 1936, donne une image claire du chemin qui a été parcouru à cet égard depuis le début de 1935. Nous avons déjà insisté à plusieurs reprises, dans cette chronique, sur les points principaux qui ont corroboré l'activité du Gouvernement: le maintien de la stabilité de notre devise qui a résisté à tous les chocs de l'évolution monétaire internationale; la réforme et le raffermissement de la structure du crédit, et le rétablissement de l'équilibre budgétaire. L'importance des réformes apportées à l'édifice du crédit est toute particulière. Tout d'abord, on a complété l'ensemble des instruments mis à la disposition de la Banque Nationale de Belgique pour contrôler le marché de l'argent.

Mais en outre, par la loi du 10 juin 1937 et conformément aux arrêtés royaux pris en exécution de cette loi, l'on a poursuivi la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions des institutions d'intérêt public qui peuvent exercer une influence prépondérante sur l'économie nationale.

Les statuts de la Caisse d'Epargne et ceux de l'Office central de crédit hypothécaire ont été amendés le 14 octobre 1937. A la même date, la Caisse Nationale de Crédit aux Classes moyennes et le Conseil de coordination des Institutions de crédit aux Classes moyennes ont été créés. Le 30 septembre 1937, un arrêté royal a créé l'Institut National de Crédit agricole, qui est destiné à compléter le cadre des organismes actuels de crédit à l'agriculture. Les statuts de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ainsi que ceux de l'Office national du Ducroire ont

hiertoe zoo gezond gebleven als deze der privaatondernemingen. De belastingen brachten ietwat meer op dan het jaar te voren. Nochtans is vrees ontstaan nopens de Staatslasten, want in de huidige omstandigheden meent men rekening te moeten houden met buitengewone uitgaven die het gevolg zijn van den min goeden economischen toestand, die niet voorzien was als de begroting opgemaakt werd, en ook met nieuwe sociale lasten, deze als gevolg van het stijgen van het indexcijfer.

De hedendaagsche politiek, met hare betrachting het levenspeil van de werkende klas en de kleine burgerij te verbeteren, sleept noodzakelijk met zich een stijging van de uitgaven van den Staat en een verhooging van de belastingen. Onder den druk dezer omstandigheden heeft de Belgische Regeering een politiek gevolgd van nationaal herstel, welke vooral sedert 1 April 1935 er naar streeft de ruimst mogelijke voldoening te geven aan alle redelijke eischen, met behoud van het dubbel evenwicht van het budget en van de volkshuishouding. Deze politiek heeft nieuwe organismen in het leven geroepen, die tot taak hebben de activiteit van de privaatsectors en de publieke sectors die elkaar langs om meer kruisen harmonieus samen te brengen.

Het verslag dat de heer van Zeeland aan de Wetgevende Kamers voorgelegd heeft in uitvoering van het ministerieel programma van 24 Juni 1936 geeft een klaar beeld van wat bereikt werd sedert het begin 1935. Verscheidene malen reeds hebben wij in deze kroniek nadruk opgelegd op de voornaamste punten welke de activiteit van de Regeering geschraagd hebben: het behoud van de stabiliteit onzer munt die aan alle schokken van de internationale monetaire ontwikkeling zegevierend weerstand heeft geboden; de hervorming en de versterking van de kredietstructuur, en de herstelling van het evenwicht van de begroting. Het belang der hervormingen aan de kredietstructuur gebracht is algemeen. Vooraf werd de Nationale Bank van België in het bezit gesteld van de ontbrekende middelen om de geldmarkt te controleeren. Daarenboven werd door de wet van 10 Juni 1937 en in de koninklijke besluiten die in uitvoering dezer wet werden genomen, de coördinatie voortgezet van de werking, de organisatie en de bevoegdheid van die instellingen van openbaar nut welke een overwegenden invloed kunnen uitoefenen op de nationale economie.

De statuten van de Spaarkas en deze van het Centraal Bureau voor hypothecair krediet werden gewijzigd den 14 October 1937. De Nationale Kas voor Krediet aan den Middenstand en de Coördinatie-raad van de Instellingen voor Krediet aan den Middenstand werden eveneens op dien datum opgericht. Op 30 September 1937 werd het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij koninklijk besluit gesticht. Het krijgt zijn plaats neven de bestaande kredietorganismen voor landbouwkrediet. De statuten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijver-



été révisés le 22 octobre, et par arrêté royal du 25 octobre, les statuts de la Caisse Centrale de Petit Crédit professionnel ont été amendés. Le 22 du même mois, un Conseil des institutions de crédit est venu compléter cette œuvre.

Le 2 décembre 1937, fut établi auprès du Ministère des Finances un Service de Crédit public qui surveillera la gestion des institutions de crédit créées par une loi, par l'intermédiaire de commissaires, délégués ou contrôleurs. Il assistera le Ministre des Finances dans la préparation et l'exécution de toutes les mesures nécessitées par le fonctionnement et la surveillance de ces organismes.

L'œuvre du Gouvernement n'est pas moins importante sur le plan purement social. On a amélioré la situation matérielle des ouvriers, par une série de mesures très importantes, se rattachant notamment à la durée du travail; celles-ci viennent d'être prises dans de nombreux secteurs industriels, en particulier dans les charbonnages, dans la métallurgie, dans l'industrie diamantaire et dans les métiers du docker. A ce sujet, rappelons la loi du 8 juillet 1936 qui a institué un système de congés payés très souple.

La vie morale des ouvriers a également été améliorée; on leur a accordé des garanties plus grandes en matière de liberté d'organisation et on a perfectionné l'outillage sanitaire de la nation. D'autres mesures ne sont pas moins importantes, notamment celles qui concernent l'amélioration des services de placement; les transformations apportées au régime des pensions de vieillesse, par lesquelles le cercle des assurés libres a été étendu jusqu'à comprendre un grand nombre de petits agriculteurs et d'ouvriers à domicile qui ne pouvaient en bénéficier jusqu'alors.

#### L'INDUSTRIE CHARBONNIÈRE.

Pendant l'année qui vient de s'écouler, la production charbonnière n'a pas été inférieure à celle de l'année précédente. Durant les onze premiers mois, l'extraction a livré 27.099.800 tonnes contre 25 millions 357.000 tonnes pendant la période correspondante de l'année précédente. Pour le coke, le progrès a été de 746.800 tonnes; pour les agglomérés, il se chiffre à 287.000 tonnes. Si l'on compare les résultats des années 1936 et 1937, en tenant compte du manque à la production causé par les grèves de 1936, l'on constate un accroissement de 3 p. c. environ. Nos concurrents, sauf la France, ont réalisé des progrès plus considérables. L'Allemagne est parvenue à renforcer sa production d'un tiers.

Cependant, ainsi qu'il ressort de l'accroissement très peu important des stocks, qui atteignaient 594.000 tonnes à fin novembre, soit l'équivalent de quatre ou cinq journées de travail seulement, y compris 200.000 tonnes environ de schlamms qui n'entrent pas en ligne de compte et de l'augmentation des importations, les besoins de la consommation

heid en deze van den Nationalen Delcrederedienst werden herzien op 22 October, deze van de Hoofdkas voor het Klein-Beroepskrediet, bij koninklijk besluit van 25 October. Een koninklijk besluit van 22 October vult het werk aan met de oprichting van een Raad voor Kredietinstellingen.

Op 2 December 1937 werd bij het Ministerie van Financiën een Dienst voor openbaar krediet ingesteld, die op het beheer van de bij een wet opgerichte kredietinstellingen toezicht zal uitoefenen door tusschenkomst van commissarissen, afgevaardigden of contrôleurs, en den Minister van Financiën bijstaan in het voorbereiden en de uitvoering van alle maatregelen door de werking en het toezicht van deze organismen vereischt.

Het werk van de Regeering op zuiver sociaal gebied is niet min belangrijk. De stoffelijke toestand van den arbeider werd verbeterd door een reeks uiterst gewichtige maatregelen, waaronder namelijk het inkorten van den arbeidsdag; deze maatregelen werden op groote schaal toegepast in talrijke nijverheidstakken, als bij voorbeeld in de kolenmijnen, de metaalnijverheid, de diamantnijverheid en aan de dokken. Wij herinneren eraan dat bij de wet van 8 Juli 1936 een soepel stelsel van betaald verlof ingesteld werd.

Het moreele leven der arbeiders werd ook verbeterd; grootere waarborgen werden hun toegekend om zich vrij te organiseren; hunne gezondheid wordt beter beschermd door een uitgebreider sanitaire uitrusting. Andere maatregelen hebben eveneens groot belang: de diensten voor werkverschaffing werken thans doelmatiger, het ouderdomspensioen werd uitgebreid ten voordeele der vrije verzekerden, zoodat nu een groot aantal kleine landbouwers en thuiswerkers er van genieten, wat vroeger niet het geval was.

#### STEENKOLENNIJVERHEID.

De steenkolenproductie van het verlopen jaar is niet ten achter gebleven bij deze van het jaar tevoren. Gedurende de eerste elf maanden werden 27.099.800 T. gedolven tegen 25.357.000 T. in hetzelfde tijdsverloop een jaar vroeger. Voor cokes is een vooruitgang van 746.800 T. aan te stippen; voor briketten, 287.000 T. Bij vergelijking van de resultaten van de jaren 1936 en 1937, blijkt dat, rekening gehouden met de achtergebleven productie door de staking van 1936, een vermeerdering van ongeveer 3 t. h. waar te nemen is. Onze mededingers, Frankrijk uitgezonderd, gingen er anders op vooruit. Duitschland verhoogde zijn voortbrenging met een derde.

Nochtans, zooals blijkt uit de lichte stijging van de stocks, die einde November 546.000 T. bedroegen, d.i. de productie van vier of vijf werkdagen, en die dan nog een 200.000 T. schlamms begripen die zonder belang zijn en den verhoogden invoer, gaan de behoeften van het nationaal verbruik de productie sterk te boven. Alleen voor het eerste semester wer-

nationale dépassent fortement la production. Rien que pour le premier semestre, les tonnages importés atteignent 2.958.000 tonnes contre 1.748.000 tonnes pendant les six premiers mois de 1936, tandis que nos exportations tombaient de 2 millions 318.000 tonnes en 1936 à 2.201.000 tonnes l'année suivante. C'est l'Allemagne qui gagne le pas dans le commerce extérieur et qui nous a enlevé une forte proportion de nos ventes à l'Italie. Il est très significatif que, depuis le début de l'année 1937, nous avons acheté à l'étranger environ 2 millions de tonnes de combustible de plus qu'en 1936.

Cependant, la situation du marché est restée satisfaisante. Le léger tassement qui s'est manifesté en septembre-octobre s'est progressivement accentué.

La température généralement douce n'a pas été de nature à activer la demande en combustibles domestiques, et seul le retournement de la seconde quinzaine de décembre a provoqué des expéditions plus substantielles, sans amener toutefois de sérieux retards de fourniture, abstraction faite pour quelques cambres d'antracite. La remise aux tas a recommencé en certaines qualités, notamment grasses et 3/4 grasses. En réalité, le phénomène déconcertant en apparence de voir les stocks de charbons domestiques se reconstituer en hiver, alors qu'ils étaient nuls en pleine période estivale, s'explique fort bien si l'on songe que les approvisionnements ont été effectués cette année plus tôt que de coutume, le consommateur craignant, à l'entrée de l'hiver, une hausse qui ne s'est pas produite.

En combustibles industriels, les importations plus abondantes, et le ralentissement dans l'allure de marche de diverses industries consommatrices font aisément comprendre l'accentuation de la détente.

L'approvisionnement est également devenu très aisé en charbons à cokes, pour l'obtention desquels, il y a quelques mois à peine, la compétition était si âpre; des offres anglaises en fines à coke ont lieu depuis le 1<sup>er</sup> courant, avec un rabais de 4 sh. sur les prix antérieurs. La concurrence des charbons anglais est d'ailleurs nettement plus active en toutes qualités ces derniers temps.

En cokes également, les offres sont devenues pressantes, et devant cette situation, force a été de reviser les prix dans le sens de la baisse; depuis le 1<sup>er</sup> janvier, les cokes domestiques subissent des baisses allant jusque 15 francs la tonne; pour les autres combustibles, les prix restent inchangés pour le premier semestre, pour autant, il va de soi, que la situation actuelle ne soit pas modifiée en ce qui concerne la durée du travail.

L'Office national des Charbons, dont l'activité devait prendre fin en 1937, a été renouvelé pour trois ans; sa dénomination est devenue Office Belge des Charbons (*Obechar*), afin de faire apparaître dans la dénomination même le lieu d'origine des combustibles, ce qui est normal, l'Office s'occupant notamment

den 2.938.000 T. ingevoerd, tegen 1.748.000 T. gedurende de eerste zes maanden van 1936, terwijl anderzijds onze uitvoer viel van 2.318.000 T. in 1936 op 2.201.000 T. in het verlopen jaar. Deze verschuiving in den buitenlandschen handel komt ten goede aan Duitschland, dat ons ook een groot deel van onze uitvoer naar Italië ontnomen heeft. Het is veelbetekenend dat wij sedert het begin van het jaar 1937 in het buitenland ongeveer 2.000.000 T. meer brandstof gekocht hebben dan in 1936.

De markt bleef nochtans voldoening geven. De lichte inzinking van September-October werd stilaan dieper.

Het zachte weder was niet van aard om groote vraag naar huisbrandkolen te verwekken en alleen de koude van de tweede December-halfmaand heeft grootere ladingen veroorzaakt, zonder dat het echter kwam tot groote vertraging in de levering, eenige soorten antraciet uitgezonderd. De voorraden groeiden terug aan, vooral in vette en 3/4 vette. Het verbluffend verschijnsel van de ophooping van huisbrandkolen in den Winter, wanneer geen stocks bestonden in het zomerseizoen, is gemakkelijk te verklaren als men bedenkt dat de verbruiksvoorraden vroeger werden aangeschaft dan gewoonlijk, uit vrees voor den opslag bij het begin van den Winter, hausse die zich echter niet heeft voorgedaan.

Voor nijverheidsbrandstoffen is de mindere drukte toe te schrijven aan groteren invoer en aan het verslappen van de zaken in de verbruikende nijverheids-takken.

Steenkolen voor cokesovens zijn nu gemakkelijk te verkrijgen, als wanneer, pas voor enkele maanden, de navraag zoo groot was. Engelsche kolen worden sedert het begin der maand aangeboden met een vermindering van 4 sh. op de vroegere prijzen. De Engelsche mededinging is ten andere sedert eenigen tijd veel levendiger voor alle soorten.

Cokes ook werden fel aangeboden, met als gevolg een omlaagdrukken der prijzen. Sedert 1 Januari zijn cokes voor huisbrand tot 15 fr. per ton lager; voor de andere brandstoffen blijven de prijzen ongewijzigd voor het eerste semester, voor zooveel de huidige toestand niet worde veranderd wat aangaat den arbeidsdag.

Het Nationale Steenkolenambt, dat einde 1937 moest ophouden te bestaan, werd voor drie jaren hernieuwd, onder den naam van Belgisch Kolenambt (*Obechar*). Hiermede wordt in den naam zelve de oorsprong van de brandstoffen aangegeven, wat maar normaal is, daar het Ambt zich ook met den uitvoer

des transactions à l'exportation. Alors que dans l'organisme ancien, il était alloué à chaque charbonnage un tonnage de production à respecter, — cette stipulation était, en fait, devenue lettre morte depuis la pénurie générale des combustibles — dans la nouvelle réglementation, l'autonomie de chaque entreprise reste entière en ce qui concerne l'extraction.

L'opportunité de cet organisme régulateur de la production et du marché est indéniable à un moment où se manifestent des caractères de conjoncture descendante. Il a été décidé, en ordre principal, qu'aucune restriction ne sera apportée à la production aussi longtemps que les stocks ne seraient pas redevenus normaux. L'*Obechar*, organisme de vente de 68 charbonnages belges, assurera la fourniture à destination de la Société nationale des Chemins de fer belges, aux administrations publiques, aux centrales de distribution de gaz, aux cimenteries, glacières, verreries, usines à coke, soutes et à l'exportation maritime.

L'on parle également de créer une entente internationale des charbons. Les délégués des pays intéressés à la formation de ce cartel continuent les conversations entreprises et se sont réunis en session à La Haye. Toutefois, on ne prévoit pas qu'il soit possible encore d'arriver à un accord. La principale difficulté est la fixation des contingents d'exportation à accorder à chaque pays participant.

Au compartiment des cokes, les besoins des usines métallurgiques sont toujours considérables. La nouvelle batterie de fours à coke de la Société Métallurgique du Hainaut à Couillet est maintenant en pleine activité avec une production de 12.500 tonnes. Signalons que l'Office belge des Cokes a décidé, pour le premier semestre de 1938, une baisse générale, tant en qualités industrielles que domestiques, baisse qui atteint en moyenne 15 francs à la tonne.

Vers le milieu de décembre, le Cartel international des Cokes s'est réuni à Londres. C'est la première fois que les représentants d'importateurs à coke étrangers étaient invités officiellement. La plupart des pays importateurs, sauf la Suède, étaient représentés. L'on s'est principalement occupé de la question des prix et des possibilités d'intégrer les exportateurs tchécoslovaques dans le Cartel international.

#### LA MÉTALLURGIE ET LA CONSTRUCTION MÉTALLIQUE.

De juillet à septembre, le marché est resté soutenu; depuis lors, la note dominante a été l'hésitation. A la réserve des acheteurs étrangers, d'abord, est venue s'ajouter celle des clients indigènes. La physionomie générale du marché est caractérisée par une diminution d'ordres, ce qui a pour résultat, non seulement d'augmenter les prix de revient, mais encore de rendre le chômage plus aigu. Cette réserve provient, tout d'abord, de la situation politique troublée et ensuite du fait que les acheteurs, dans l'espoir d'une baisse rapide des prix, ne couvrent leurs besoins que dans la mesure la plus stricte. D'ailleurs, certains de ces acheteurs parviennent à trouver des rabais chez des

bezighoudt. Terwijl onder het vorige regime voor elke mijn een productiecijfer werd vastgesteld, dat sedert lang in onbruik was geraakt door de kolenschaarschte, wordt in de nieuwe reglementeering de zelfstandigheid van elke onderneming, op gebied van delven, geëerbiedigd.

Het oprichten van een regelend organisme voor de productie en den afzet is gelukkig te noemen op het oogenblik dat zich teekenen van dalende conjunctuur voordoen. Er werd voornamelijk besloten dat geen enkele vermindering der productie zal opgelegd worden zoolang de voorraden niet terug zullen normaal geworden zijn. Het *Obechar*, verkoopsorganisme van 68 Belgische kolenmijnen, zal in de bevoorrading voorzien van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, de openbare administraties, de gascentrales, de cementfabrieken, de spiegel- en glasfabrieken, de cokesovens, bunkercolen en den uitvoer over zee.

Over het oprichten van een internationaal kolenkartel wordt gesproken. De afgevaardigden van de belanghebbende landen zetten de aangevangen besprekingen voort en vergaderden te 's Gravenhage. Men denkt dat nog geen akkoord zal kunnen bereikt worden. De voornaamste moeilijkheid bestaat in het vaststellen van de uitvoercontingenten van elk medewerkend land.

De behoeften aan cokes van de metaalnijverheid blijven ruim. De nieuwe cokesovens-batterij van de *Société Métallurgique du Hainaut* te Couillet is in volle bedrijvigheid met een productie van 12.500 T. Vermelden wij nog dat het Belgisch Cokesambt voor het eerste semester van 1938 tot een algemeene verlaging van gemiddeld 15 fr. per ton besloten heeft, zoo voor industriele cokes als voor huisbrand.

In December is het Internationale Cokeskartel bijeengekomen te Londen. Het was de eerste maal dat de vertegenwoordigers van vreemde cokesinvoerders officieel werden uitgenoodigd. Het meerendeel der invoerende landen, met uitzondering van Zweden, waren tegenwoordig. Er is vooral spraak geweest van de prijzen en van de mogelijkheid de Tsjechoslowakische uitvoerders in het kartel op te nemen.

#### METAALNIJVERHEID EN METAALBOUW.

Van Juli tot September was de markt vast; sedert heerscht een aarzelende stemming. Bij de terughouding van de vreemde koopers is zich deze van de inlandsche afnemers komen voegen. Het algemeen kenmerk van de markt is het verminderen van de orders, wat voor gevolg heeft, dat niet alleen de kostprijzen stijgen, maar dat ook het werkloosheidsvraagstuk scherper gesteld wordt. Deze terughouding vindt hare oorzaak in den troebelen politieken toestand en tevens in het feit dat de afnemers, in de hoop op een spoedige daling van de prijzen, alleen bij mondjesmaat hunne behoeften dekken. Ten andere gelukken een zeker aantal dezer koopers er in kortingen

*outsiders* polonais ou tchécoslovaques, et même chez certains transtormateurs français. Néanmoins, on pense que les besoins existent en abondance et, en fin d'année, on a commencé à voir venir des ordres.

En outre, l'annonce d'armements nouveaux a fait renaître les espoirs. La crainte — qui est devenue générale au mois de novembre — de voir la concurrence américaine s'installer définitivement sur notre continent, s'est apaisée depuis lors. Une Commission des Comptoirs, réunie à Paris le 23 novembre, a chargé une sous-commission d'étudier la question des prix américains, ann de pouvoir aboutir plus rapidement à une entente.

C'est surtout sur le marché extérieur que l'abstention a été marquée. A la fin du mois de décembre, le sentiment est devenu un peu meilleur, surtout parce que les demandes de prix de l'Extrême-Orient sont devenues plus abondantes. Pendant la même période, les exportations ont repris vers ces régions. En outre, la *British Iron and Steel Federation* vient de passer commande pour un supplément au contingentement. Ce supplément est de 75.000 tonnes, dont 20.000 tonnes sont réservées à la Belgique.

En Angleterre, les besoins semblent s'accroître à tel point que le Comité consultatif des douanes a décidé le *statu quo*, c'est-à-dire de ne pas rapporter les récentes diminutions de droits d'entrée dont il avait été question au mois d'octobre.

Sur le marché intérieur, les ordres des transformateurs sont très réduits; il n'y a que la construction métallique qui soit restée bien alimentée.

En demi-produits, le seul aliment a été fourni par l'Angleterre.

En produits finis, les carnets d'ordres commencent à être épuisés et les délais deviennent, en conséquence, beaucoup plus courts.

En tôles, l'activité décroît généralement. Il convient cependant d'insister sur le fait que, grâce à la mise en chantier de nombreux cuirassés et de nombreux navires à l'étranger, la situation est meilleure en ce qui concerne les tôles navales.

Le Cartel des tôles fines, réuni à Bruxelles au début d'octobre, a admis en principe la création d'une entente internationale pour les feuillards à froid. Une convention a été établie et l'on a examiné, à fin décembre, la question de transformer cette convention en un cartel fixant les contingents.

Le ralentissement des ordres inscrits par *Cosibel* est des plus caractéristiques pour le mouvement des affaires en métallurgie. En novembre, l'on n'a inscrit que 80.000 tonnes et en décembre, que 74.000 tonnes, contre 173.000 tonnes au mois d'août et 237.000 tonnes au mois d'avril.

Au mois d'octobre, la production se chiffre encore à 346.000 tonnes; au mois de novembre et au mois de décembre, elle est cependant en recul.

Normalement, l'exportation des produits métal-

te bekomen bij Poolsche en Tsjechoslowakische *outsiders*, en zelfs bij sommige Fransche vervormers. Niettemin geldt de meening dat groote behoeften bestaan en rond het jaarseinde konden eenige bestellingen ingeschreven worden.

Daarenboven hebben de aangekondigde nieuwe bewapeningen de hoop doen herleven. De vrees die in November algemeen verspreid was dat de Amerikaanse mededinging vasten voet zou krijgen op het Vasteland is sedert geluwd. Een commissie van de *Comptoirs*, op 23 November te Parijs bijegekomen, heeft een ondercommissie belast met de studie van het vraagstuk der Amerikaanse prijzen ten einde spoediger tot een overeenkomst te geraken.

De terughouding heeft zich vooral op de buitenlandsche markten laten voelen. Einde December was de stemming licht beter, daar de prijsaanvragen voor het Verre Oosten talrijker werden. Rond dat tijdstip werd de uitvoer naar deze streken terug opgenomen. De *British Iron and Steel Federation* heeft daarenboven een bijkomende bestelling, op het contingent overgemaakt. Deze aanvulling bedraagt 75.000 T., waarvan 20.000 T. aan België voorbehouden zijn.

In Engeland schijnen de behoeften zich zoo te vermeerderen, dat het raadgevend douane-comité besloten heeft tot het *statu quo*, wat het behoud beteekent der toepaste verminderingen der invoerrechten, niettegenstaande er spraak geweest is deze met October in te trekken.

Op de binnenlandsche markt zijn de bestellingen der vervormende ondernemingen gering; alleen de metaalbouw blijft goed voorzien.

Voor halffabricaten bestond alleen navraag uit Engeland.

De bestelboekjes geraken uitgeput wat afgewerkte producten aangaat en de termijnen voor levering worden bijgevolg korter.

De bedrijvigheid neemt af voor wat plaatijzer betreft. Nadruk moet gelegd worden op het feit dat dank zij het op stapel zetten in het buitenland van talrijke pantserschepen en andere zeeschepen, de toestand beter is voor staalplaten.

Het Kartel van het fijn plaatijzer, begin October te Brussel vergaderd, heeft het principe aangenomen van de oprichting van een internationale entente voor bandijzer. Een overeenkomst werd gesloten en einde December was er sprake van deze overeenkomst te veranderen in een kartel dat de contingenten zou bepalen.

Het verminderen der bestellingen bij de *Cosibel* is kenmerkend voor den zakengang in de metaalnijverheid. In November boekte dit kantoor bestellingen voor 80.000 T., in December, 74.000 T., tegen 173.000 T. in Augustus en 237.000 T. in April.

In October werd nog 346.000 T. voortgebracht; in November en in December is de productie echter achteruitgegaan.

In normale tijden worden twee derden onzer totale

liques comprend les 2/3 de la production totale; cette proportion est moins forte actuellement, à cause de la disparition momentanée du marché chinois.

Nous avons dit plus haut que cette diminution d'ordres avait entraîné l'augmentation du chômage et l'accroissement du prix de revient. Il y a une autre cause à la hausse du coût de production, notamment le fait que la sidérurgie belge vient d'être frappée d'une augmentation des prix de transport de ses minerais. Cette augmentation est d'environ 60 p. c.; elle provient, d'une part, de la hausse générale de 25 p. c. des tarifs de chemins de fer français appliquée depuis le 1<sup>er</sup> janvier, et d'autre part, du fait que la Société nationale des Grands Réseaux français a décidé de supprimer le tarif spécial relatif au transport de minerais en wagons privés. Ce tarif spécial accordait jusque-là une réduction de 25 p. c. aux transporteurs de minerais en vrac, employant leurs propres wagons. Il convient de remarquer que l'importation de minerais français en Belgique n'est pas négligeable; elle équivaut environ à 55 p. c. du trafic français vers l'extérieur; la France alimente le plus activement nos usines sidérurgiques.

Signalons, en rapport avec ceci, que l'Etat français a très heureusement abandonné son projet de frapper d'une taxe de 8 p. c. *ad valorem*, les minerais exportés.

Pendant longtemps, les prix de l'acier sont restés inchangés; depuis le début du mois de janvier, l'entente internationale a néanmoins procédé à un rajustement des prix.

Afin de tenir compte de la situation générale et de la baisse des prix du zinc, les prix des tôles galvanisées ont été abaissés de 10 à 20 shillings-papier à la tonne; quant aux tôles fortes, conformément aux accords qui ont été pris avec les producteurs américains, leurs prix ont été abaissés également, de 5 à 15 shillings-or; de cette façon, les prix des produits européens sont maintenant à parité avec ceux des produits américains.

Signalons encore que certaines réductions de prix ont été décidées pour les exportations à destination de l'Afrique du Sud. Ces réductions ne constituent, d'ailleurs, que des rajustements de cotations; en effet, au moment où les marchés d'exportation donnaient au maximum, nous cotions, pour cette destination, les mêmes prix que les Anglais, ce qui représentait, pour nos industriels, une véritable prime.

La réduction de la semaine de travail est également à l'ordre du jour de la sidérurgie belge. Signalons que le 24 mai de l'année dernière, un premier pas a été fait dans cette voie par la réduction de la semaine à quarante-cinq heures, dans les mines métalliques. Cet arrêté est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juin. Au début de l'année, la Commission mixte de la sidérurgie s'est réunie pour acter qu'à partir du 1<sup>er</sup> mars 1938, la durée hebdomadaire du travail serait ramenée de cinquante-six à quarante-huit heures pour les ouvriers occupés aux travaux à feu continu.

Dans l'industrie du zinc, une commission paritaire nationale a été constituée récemment; elle devra exa-

productie aan metaalwaren uitgevoerd; deze verhouding wordt op het oogenblik niet meer bereikt door het tijdelijk uitschakelen van de Chineesche markt.

Wij hebben hooger gezegd dat de vermindering van de bestellingen meer werkloosheid had veroorzaakt en den kostprijs had verzwaaard. De stijging van den kostprijs had echter nog een andere oorzaak, namelijk de verhooging van de transportprijzen der ertsen. Deze verhooging bedraagt rond 60 t. h.; zij is het gevolg enerzijds van een algemeen opslag van 25 t. h. van de tarieven der Fransche spoorwegen, van toepassing sedert 1 Januari, en anderzijds, van het afschaffen door de Nationale Maatschappij der Groote Fransche Spoorwegnetten, van het speciaal tarief voor vervoer van erts met eigen wagens, dat een vermindering voorzag van 25 t. h. Men weet dat de invoer van Fransch erts in België ver van gering is: hij bedraagt ongeveer 55 t. h. van het geheele Fransche verkeer naar het buitenland; Frankrijk is de beste leverancier van erts voor onze metaalnijverheid.

Vermelden wij hier dat de Fransche Staat gelukkig het ontwerp heeft laten varen om het uitgevoerd erts met een taks van 8 t. h. *ad valorem* te belasten.

De prijzen van staal zijn lang onveranderd gebleven; sedert begin Januari heeft het Internationale Kartel zijn prijzen echter herzien.

Onder den invloed van den algemeen toestand en de daling van den prijs van het zink werden de prijzen van gegalvaniseerde platen met 10 à 20 papiershillings per ton verminderd; de zware platen ondergingen een prijsverlaging van 5 à 15 goudshillings, overeenkomstig de met de Amerikaanse voortbrengers getroffen akkoorden; zoo staan de Europeesche prijzen nu op de pariteit der Amerikaansche.

Voegen wij er nog aan toe dat tot bepaalde prijsverlagingen besloten werd voor den uitvoer naar Zuid-Afrika. Deze verminderingen moeten als aanpassingen beschouwd worden; inderdaad waren onze prijzen voor deze bestemming gedurende de glansperiode zoo hoog als de Engelsche, wat voor onze industrieelen een werkelijke premie daarstelde.

De verkorting van de arbeidsweek is ook aan de orde van den dag in de metaalnijverheid. Een eerste stap werd gedaan op 24 Mei van verleden jaar, als wanneer besloten werd de week te brengen op vijf en veertig uren in de ertsmijnen. Dit besluit is van kracht sedert 1 Juni. Begin Januari is de Gemengde Commissie der Metaalnijverheid bijeengekomen om er akte van te nemen dat met ingang van 1 Maart 1938 de wekelijksche arbeidsduur zou teruggebracht worden van zes en vijftig op acht en veertig uren voor de werklieden van de continubedrijven.

In de zinknijverheid werd kortgeleden een eventalige nationale commissie opgericht; zij zal het vraag-

miner rapidement la question de l'application, par paliers, de la semaine de quarante heures. Enfin, en construction mécanique, la durée du travail a déjà été réduite dans plusieurs entreprises dans diverses régions du pays.

En ce qui concerne les *ateliers de construction*, ce compartiment est resté relativement bien achalandé; les commandes, tant pour l'intérieur que pour l'exportation, sont restées d'une ampleur satisfaisante et le rythme du travail n'a pas été ralenti jusqu'à la fin de l'année. Cependant, l'adjudication de 120 voitures métalliques destinées au service international de la Société nationale des Chemins de fer belges a été — provisoirement tout au moins — annulée, par suite de la situation financière de cet organisme. Par contre, à l'étranger, nos ateliers ont pu enlever plusieurs affaires intéressantes. D'importantes adjudications sont encore en perspective, notamment en Afrique du Sud, au Brésil, en Egypte, au Japon, etc.

En *clouteries et tréfileries*, l'activité est restée très réduite pendant toute la période sous revue, tant à l'intérieur qu'à l'exportation.

En *boulonneries*, le ralentissement s'est accentué au cours des deux derniers mois; les cotations faiblissent en raison de la concurrence entre usines, alors que les salaires ont haussé encore de 2 1/2 p. c. le 15 octobre. Le chômage partiel, qui est apparu dès le mois de septembre, a perduré jusqu'en fin d'année.

L'activité de l'*industrie armurière* est nettement en opposition avec celle des autres secteurs de la construction; elle continue à exploiter au maximum une phase d'activité persistante; dans la région de Liège, toute la main-d'œuvre spécialisée est au travail et, pour les travaux courants, l'on a dû recourir à des ouvriers d'occasion. Le chômage en est allégé d'autant. L'arme de chasse retrouve en ce moment une faveur que traduisent les exportations aux Indes anglaises, en Colombie, au Brésil, en Argentine et au Vénézuéla.

Comme il se conçoit, le département des armes de guerre et des munitions est très actif; des marchés très importants s'exécutent tant pour le pays, que pour la Roumanie et pour l'Extrême-Orient.

Dans les *chantiers navals*, aux environs de Boom, la situation est devenue franchement mauvaise: plus de la moitié des ouvriers chôment, tandis que dans les autres chantiers, l'activité s'est maintenue dans des conditions relativement satisfaisantes. La construction de nouveaux bateaux reste limitée; mais les travaux de réparation se développent.

Nous avons déjà signalé que l'une des causes du ralentissement des affaires dans ce secteur, est la décision prise par la France de ne plus immatriculer de bateaux construits à l'étranger; des pourparlers sont en cours entre les directeurs des chantiers belges de construction et le Département des Affaires économiques afin d'exposer le tort que la réglementation française envisagée causerait aux constructeurs belges spécialisés pour la France.

stuk van de geleidelijke toepassing van de veertigjarige arbeidsweek spoedig moeten onderzoeken. In den metaalbouw werd de arbeidsdag reeds in verscheidene bedrijven verkort.

Aan de *constructiewerkplaatsen* heeft het werk nagenoeg niet ontbroken; de bestellingen, zoo voor het binnenland als het buitenland bleven tamelijk ruim en de arbeid hoefde niet verminderd te worden tot het einde van het jaar. De aanbesteding van 120 metalen rijtuigen voor den internationalen dienst van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen werd echter voorloopig te niet gedaan, gezien den financiële toestand van deze onderneming. In het buitenland gelukten onze nijveraars er integendeel in eenige interessante opdrachten te bemachtigen. Andere belangrijke aanbestedingen zijn in het verschiet, namelijk in Zuid-Afrika, in Brazilië, in Egypte, in Japan, enz.

*Nagelfabrieken en draadtrekkerijen* hadden het weinig druk gedurende de gansche overziene periode en dat zoowel voor het binnen- als het buitenland.

De *klinkboutfabrieken* zagen hun zaken nog inkrimpen gedurende deze twee maanden; de noteeringen daalden om reden der mededinging tusschen de voortbrengers, terwijl de loonen met 2 1/2 t. h. verhoogd werden op 15 October. De gedeeltelijke werkloosheid ontstaan in September heeft voortgeduurd tot het jaarseinde.

De bedrijvigheid van de *wapenindustrie* staat in felle tegenstelling met de andere takken der metaalconstructie; zij blijft met volle kracht voortwerken; in het Luiksche zijn alle gespecialiseerde werkrachten bezig en werd voor gewoon werk beroep gedaan op onbedreven arbeiders. De werkloosheid is er in zooverre mee verminderd. De jachtwapens worden levendig gevraagd en uitgevoerd naar Engelsch Indië, Colombië, Brazilië, Argentinie en Venezuela.

Het is vanzelfsprekend dat de tak van de oorlogswapens en van de munitie het druk heeft; belangrijke bestellingen worden op dit oogenblik uitgevoerd voor het land, voor Roemenie en voor het Verre-Oosten.

Op de *scheepstimmerwerven* rond Boom is de toestand slecht: meer dan de helft der werklieden zijn werkloos. Op andere werven is de activiteit voldoende. Nieuwe schepen worden op beperkte schaal gebouwd, maar herstelwerk is er genoeg.

Wij hebben reeds doen opmerken dat een der redenen der verslapping van dezen nijverheidstak ligt in het besluit door Frankrijk genomen in het buitenland gebouwde schepen niet meer te immatriculeren; besprekingen worden gehouden tusschen de leiders van de Belgische scheepstimmerwerven en het Ministerie voor Economische Zaken om de schade te onderzoeken die de voorgestelde Fransche reglementering zal berokkenen aan de Belgische scheepsbouwers die zich voor Frankrijk gespecialiseerd hadden.

*Construction.*

La diminution de l'activité économique en Belgique aussi bien qu'à l'étranger a exercé une répercussion très défavorable sur la construction. Alors que l'indice de l'activité du bâtiment était remonté de 59 en 1934 à 110 en 1935, il n'était plus que de 83 l'année suivante, et depuis lors, il n'a cessé de décroître. C'est surtout la construction des maisons particulières qui s'était réduite spécialement pour des raisons psychologiques, notamment les craintes qu'inspire la situation politique internationale, celles que provoque la baisse des valeurs boursières, celles qui proviennent de l'instabilité de certaines monnaies étrangères, toutes raisons qui réduisent à l'extrême les immobilisations en cette matière. Ajoutons que cette situation est encore aggravée par le ralentissement saisonnier.

Heureusement, l'allure des travaux publics, qui s'est accentuée au cours de ces dernières semaines, est parvenue à compenser partiellement cet état de choses fondamental. Ce ralentissement que l'on observe dans la construction est géographiquement réparti d'une façon inégale. Bien qu'il soit général, il est moins fort dans les provinces de Hainaut et de Namur. Il sévit moins pour les petites constructions que pour les grandes. La construction des villas continue sur un rythme soutenu. L'on signale qu'aux environs de la ville de Liège, par exemple, on construit beaucoup de villas, mais également toute une série d'habitations ouvrières.

Rappelons cependant une fois de plus que les indices que nous possédons relatifs à la construction des immeubles portent sur le nombre d'autorisations de bâtir seulement et que ceci ne révèle donc pas l'importance des constructions nouvelles. L'on sait cependant que depuis quelques années, la vogue des grands immeubles à appartements doit donner à l'interprétation des chiffres que nous possédons, une signification nouvelle.

*Les carrières.*

Les grands travaux publics ont surtout procuré du travail aux carrières et aux cimenteries. Dans les carrières de porphyre de Lessines, le travail a repris au début du mois d'octobre dans tous les établissements où la grève perdurait. L'activité y est devenue très grande et les exportations ont été très importantes, même en décembre, ce qui est exceptionnel. Ceci s'explique en partie par le retard qui résulte des grèves. Actuellement, la production est mise en stock, mais l'on n'y a pas chômé jusqu'à la fin de l'année.

En *conçassés*, les gros calibres sont peu demandés et le reconçassage s'impose pour une bonne part des calibres intermédiaires. Le *poussier* reste en stock. Les *pavés* jouissent d'un bon marché. Le prix de tous les produits y a été augmenté par le Comptoir de près de 10 p. c. au cours du dernier trimestre en

*Bouwnijverheid.*

De vermindering van de economische bedrijvigheid, zoowel in België als in het buitenland, heeft een zeer diepen weerslag gehad op de bouwnijverheid. Als wanneer het indexcijfer van de bouwbedrijvigheid van 59 in 1934, tot 110 in 1935 geklommen was, is het gevallen op 83 in het jaar daaropvolgend, om sedert onophoudend af te glijden. Het is vooral het bouwen van particuliere huizen dat stopgezet is, vooral uit psychologische redenen als den dreigenden internationalen politieken toestand, de daling der beursnoteringen en den wankelbaren toestand van zekere deviezen, alle factoren om onroerende beleggingen tegen te werken. Voegen wij daar nog bij dat ook de seizoeninvloed zich laat gelden.

Gelukkig dat de openbare werken, ruim aangevat sedert de laatste weken, dit euvel gedeeltelijk bestrijden. De vermindering van de bouwbedrijvigheid is ongelijk verdeeld over het land. Alhoewel algemeen, is ze toch minder in de provinciën Henegouwen en Namen. De kleine gebouwen zijn minder getroffen dan de groote. Villa's worden op regelmatige wijze bijgebouwd. Uit de omstreken van de stad Luik wordt bericht dat veel villa's opgetrokken worden, maar eveneens een heele reeks werkmanswoningen.

Herinneren wij er nog eens aan dat de indexcijfers waarop wij ons steunen, alleen op het aantal bouwvergunningen gesteund zijn, wat ons dus niet inlicht over de belangrijkheid van de nieuwe constructies. Wij weten ook dat sedert eenige jaren het oprichten van groote gebouwen met talrijke woningen, aan onze cijfers een nieuwe beteekenis geeft.

*De steengroeven.*

De groote openbare werken hebben vooral aan de steengroeven en de cementfabrieken werk verschafft. In de porfiergroeven te Lessen werd het werk in het begin van de maand October hervat in alle ondernemingen waar de staking nog voortduurde. De activiteit is er groot geworden en de uitvoer zeer belangrijk, zelfs in December, wat uitzonderlijk is. Dit wordt ten deele verklaard door de vertraging veroorzaakt door de staking. Voor het oogenblik wordt de productie in stock gehouden, maar tot het einde van het jaar werd het werk niet stilgelegd.

Grove steenslag wordt weinig gevraagd en de middelmatige moet ten deele in kleine omgezet worden. Het *gruis* geraakt niet verkocht. De *straatsteenen* worden goed afgenomen. De prijzen van alle producten werden in den loop van het laatste kwartaal door het Verkoopkantoor met nagenoeg 10 t. h. ver-

raison des hausses de salaires qui sont actuellement à 108 p. c. de la période de base.

Dans les carrières de grès de la région de Huy, on a enregistré un bon courant de ventes à partir du mois de décembre. On a chômé quelques jours, mais seulement à cause du mauvais temps. La concurrence entre ces carrières et celles de l'Ourthe a amené une baisse de 5 à 10 p. c. sur les prix de vente des pavés, et surtout des concassés.

L'on signale depuis longtemps que l'industrie de la *Pierre blanche* subit une crise très grave. La situation ne s'y est pas du tout améliorée depuis 1935. Comparativement à 1930, cette industrie occupe environ 80 p. c. d'ouvriers en moins. Cette situation mériterait une étude approfondie. En effet, l'on continue à importer dans le pays de grandes quantités de ce matériau et il est assez curieux que la plupart de nos entreprises restent tributaires de l'étranger pour cette pierre que l'on peut trouver en certaines qualités à des conditions aussi avantageuses dans notre pays.

Aux environs de Huy, l'activité des carrières de *petit granit* est restée satisfaisante. Au mois d'octobre, on a enregistré une diminution des exportations vers la Hollande. Cependant, malgré le ralentissement saisonnier, les transactions demeurent bonnes. Il en est de même pour la production des *calcaires*, qui, dans cette région, enregistrent des ventes satisfaisantes à des prix assez fermes.

Les carrières de marbre de Philippeville ont ralenti leur activité au mois de décembre. Le froid et les gelées ont provoqué du chômage forcé et celui-ci a été prolongé dans certaines exploitations au delà de la période obligatoire par suite de la décision des patrons basée sur un ralentissement des affaires.

En *briqueterie*, la situation est inchangée. Pendant les mois de septembre et d'octobre, il ne s'est rien produit de spécial; le travail saisonnier est arrivé à sa fin; une partie des ouvriers a été licenciée et au fur et à mesure que les fours se sont éteints, le nombre de chômeurs s'est élevé à 50 p. c.

Les prix sont restés les mêmes; cependant, pour la brique de petit format, il existe une légère tendance à la hausse; les stocks sont restés presque identiques, par suite de la mévente de la brique du format finlandais.

Dans les petites briqueteries de la région de Malines, des plaintes très justifiées sont sans cesse formulées; en effet, l'activité est ici plus réduite qu'ailleurs, par suite de l'impossibilité totale de l'exportation et de la crise que subit la construction des immeubles particuliers à l'intérieur. A ce propos, on signale que les Pays-Bas ont frappé la briqueterie étrangère d'une taxe qui atteint 1 florin par mille briques. Cette taxe est quasi prohibitive; elle est d'autant moins justifiée que les briquetiers hollandais exportent pour ainsi dire librement leurs produits vers la Belgique.

Signalons que les ouvriers briquetiers continuent à réclamer avec insistance une réglementation de leur

meerderd; de uitbetaalde loonen staan op 108 t. h. van de basisperiode.

In de zandsteengroeven van de omgeving van Hoei werd gemakkelijk verkocht vanaf de maand December. Het werk werd eenige dagen stilgelegd om reden van het slechte weder. De concurrentie tusschen deze groeven en die van de Ourthe heeft een prijsdaling meegebracht van 5 à 10 t. h. op den verkoop van straatsteenen en gebroken steen.

Sedert lang wordt bericht dat de *witte steen*-nijverheid een zware crisis doormaakt. Aan dezen toestand werd sedert 1935 geen verbetering gebracht. Vergeleken met 1930, houdt deze tak 80 t. h. werkkrachten minder bezig. Deze toestand zou een diepgaande studie vergen. Men gaat inderdaad voort met den invoer van groote hoeveelheden van dit product en het is zonderling dat een groot aantal onzer ondernemingen hun witten steen uit het buitenland betrekken, als wanneer men zekere soorten aan even gunstige prijzen in het land kan hebben.

De *kleingranietgroeven* van de omstreken van Hoei hadden voldoende bezigheid. In de maand October werd vermindering waargenomen in den uitvoer naar Holland. Nochtans, spijs den seizoeninvloed, worden goede verhandelingen gedaan. In dezelfde omstandigheden verkeeren de kalksteengroeven van deze streek: voldoende verkoop tegen tamelijk vaste prijzen.

De *marmergroeven* te Philippeville hebben hun bedrijvigheid verminderd in de maand December. Koude en vorst hebben het werk stilgelegd, maar nadien werd het werk niet overal hernomen daar de patroons hiertoe een reden vonden in de slappe zaken.

De toestand der *steenbakkerijen* is onveranderd. In de maanden September en October heeft zich niets bijzonders voorgedaan; het seizoenwerk liep ten einde; een deel der werklieden werd afgedankt en naarmate de ovens gedoofd werden steeg de werkloosheid tot 50 t. h.

De prijzen zijn dezelfde gebleven; nochtans bestaat voor de kleine steenen een neiging tot prijsverhooging; de stocks zijn op het vorig peil gebleven om reden van den slechten verkoop van den steen van Finsch formaat.

In de kleine steenbakkerijen van het Mechelsche worden onophoudend gegronde klachten geuit; de bedrijvigheid is hier nog geringer dan elders, als gevolg van de onmogelijkheid uit te voeren en de zware crisis die op het bouwen van particuliere huizen in het land drukt. Men haalt aan dat Nederland den vreemden baksteen met een invoerrecht van 1 Gld. per duizend belast. Dit recht fnuikt ongeveer allen invoer en is daarbij zooveel te minder rechtvaardig daar de Hollandsche steenbakkers om zoo te zeggen hunne producten vrij invoeren in België.

Vermelden wij dat de werklieden der steenbakkerijen aandringen op een reglementeering van het



industrie; la Commission technique du groupe professionnel des briqueteries a constaté, au cours de sa dernière réunion du début du mois de décembre, qu'il n'existe pas de réglementation fixe en ce qui concerne les congés payés pour les ouvriers des briqueteries de campagne et que, de ce fait, dans certaines régions du pays, ces ouvriers n'ont pas bénéficié des avantages de la loi. Elle a constaté, d'autre part, qu'une réglementation spéciale en ce qui concerne la durée du travail n'est pas respectée et qu'un contrôle plus sévère s'impose de la part de l'Inspection du Travail.

\* \* \*

L'industrie des produits réfractaires a également subi un certain recul par suite de la dépression qui existe dans l'industrie de la construction et parce que la demande — notamment en matériaux pour les usines métallurgiques — est aussi en régression.

\* \* \*

La situation de la *faïencerie* demeure troublée; les ordres font défaut et contrarient, par conséquent, la régularité de la production; on chôme partiellement dans la plupart des usines.

#### *Cimenteries.*

La situation de l'industrie cimentière est généralement bonne, grâce à l'entente réalisée au début de l'année, à Luxembourg, sous le nom de Société Anonyme *Intercement*. Cette industrie a pu améliorer son *standing* en Belgique en relevant par paliers les prix de vente à un taux plus rémunérateur. En ce moment, on travaille à environ 55 p. c. de la capacité de production. Cela permet d'alimenter les marchés intérieurs et quelques marchés à l'exportation. Cependant, les prix à l'exportation sont inférieurs à ceux que l'on obtient dans le pays.

#### LES VERRES ET LES GLACES.

En règle générale, la situation de cette industrie est devenue plus difficile et n'a pu conserver le terrain qu'elle avait gagné au printemps; si son activité reste supérieure à celle des années de crise, sa capacité est encore loin d'être utilisée complètement.

Quoique les prix des verres montent, ils ne le font pas aussi rapidement que le coût de production. Depuis le mois d'août, le marché est devenu très calme. L'*Union* n'a gardé que trois unités au travail, alors que les deux *outsiders* ont eu une activité régulière.

En verres à vitre, il n'y a eu aucune amélioration en fin d'année; la plupart des usines ont des stocks; la concurrence étrangère ne faiblit pas et certains marchés étrangers deviennent complètement inaccessibles. A la fin du mois de décembre, les industries de la verrerie et de la gobeletterie avaient décidé le chômage général des usines pendant quinze jours, et cela en vue d'écouler une partie de leurs stocks.

bedrijf; de Technische Commissie van het Steenbakkerijvak heeft op hare laatste bijeenkomst in December 11. vastgesteld dat geen vaste reglementeering van het betaald verlof bestaat ten gunste van de werklieden der steenbakkerijen te velde en dat hierdoor in sommige streken van het land deze arbeiders van de voordeelen van de wet niet hebben genoten. Zij heeft nog vastgesteld dat een speciale reglementeering van den arbeidsduur niet wordt nageleefd en dat strengere contrôle dient uitgeoefend door de Inspectie van den Arbeid.

\* \* \*

De industrie van de *vuurvaste producten* heeft eveneens verslapping gekend door de inzinking van de bouwnijverheid en omdat de vraag naar materiaal voor metaalfabrieken teruggelopen is.

\* \* \*

De *plateelfabrieken* verkeerden in een troebelen toestand; de bestellingen ontbreken en beletten dus alle regelmatige productie; er heerscht gedeeltelijke werkloosheid in het meerendeel der bedrijven.

#### *Cementfabrieken.*

De toestand van de cementnijverheid kan in haar geheel als gunstig beschouwd worden dank aan de overeenkomst die gesloten werd te Luxemburg, in het begin van het jaar, onder den vorm eener naamloze vennootschap, *Intercement*. Deze nijverheid heeft haar *standing* in België kunnen verbeteren dank zij de gelijkmatige verhooging van haar verkoopprijs, tot op een meer loonend peil. Op dit oogenblik is de productiecapaciteit aangewend voor 55 t. h. Dit is voldoende om in de behoeften van de binnenlandsche markt te voorzien en nog wat uit te voeren. De prijzen voor het buitenland zijn echter lager dan voor het land.

#### GEWOON GLAS EN SPIEGELGLAS.

In het algemeen is de toestand van deze nijverheid moeilijker en is het terrein, in de Lente heroverd, terug verloren. Al blijft hare productie boven deze van de crisisjaren, toch is hare uitrusting ver van volledig benuttigd te zijn.

Alhoewel de prijs van het glas stijgt, blijft hij toch ten achter bij den kostprijs. Sedert de maand Augustus zijn de zaken zeer kalm geworden. De *Union* heeft maar twee ovens aan het werk, terwijl de twee *outsiders* regelmatig bezig zijn.

Voor vensterglas was geen verbetering waar te nemen bij het jaarseinde; het meerendeel der bedrijven hebben belangrijke stocks; de vreemde mededinging neemt niet af en verscheidene markten zijn in het geheel niet te genaken. Einde December hadden de fabrieken van gewoon glas en tafelglas besloten hunne werkplaatsen gedurende veertien dagen te sluiten om hunne stocks te zien verminderen.

Dans toutes les branches de l'industrie verrière, l'on fait des efforts pour étendre la semaine de quarante heures. Les organisations syndicales s'appliquent à obtenir la réduction de la durée du travail dans ce secteur. Par suite d'un accord tacite à la Commission paritaire officieuse, il a été entendu que les quarante-deux heures seront appliquées dans les entreprises fabriquant des ampoules électriques.

En ce qui concerne les glacières, l'année 1937 a apporté, dans l'ensemble, une certaine amélioration : le chiffre global de la production s'est relevé; les prix ont été assez stables; dans cette industrie, l'accroissement constaté au mois de décembre semble revêtir un caractère exclusivement saisonnier. Comme le marché américain échappe au contrôle de la Convention internationale des glacières, l'on peut toujours redouter que les producteurs européens subissent un jour ou l'autre les assauts de la concurrence américaine si la situation s'aggravait.

En *gobeletterie*, l'année 1937 s'est mal terminée, alors que les derniers mois de l'année constituent, également dans cette branche, la période de la plus grande activité. Devant la pénurie des affaires nouvelles et les stocks déjà importants qui avaient été accumulés, l'Association des glacières belges a décidé l'arrêt de toutes les usines, du 25 décembre 1937 au 10 janvier 1938. On signale, en outre, qu'un four a été éteint, dans un des établissements de la région de La Louvière; pour le reste, on se rappellera que dans cette région, sept usines restent contractuellement arrêtées d'une façon permanente.

Au point de vue des prix, il semble que les infractions au tarif soient beaucoup moins fréquentes qu'antérieurement; avec le temps, le contrôle s'est resserré; d'autre part, les sanctions sous forme d'amendes, de suppression de licence, etc., font réfléchir ceux qui auraient envie de frauder. Une certaine rectification, dans le sens de la baisse, a été apportée en ce qui concerne divers marchés spécialement battus par la concurrence, tels que l'Amérique, l'Égypte et l'Extrême-Orient.

En *flaconnerie*, l'on signale que, pendant les derniers mois de l'année, on s'est trouvé à la veille d'une sorte de bouleversement du régime, dû surtout à la concurrence étrangère, — notamment allemande — aussi bien sur le marché intérieur qu'à l'exportation. Aussi la situation de nos industries de flaconnerie ne semble-t-elle pas être particulièrement brillante.

#### LES INDUSTRIES TEXTILES.

En fin d'année, la situation des marchés *textiles* fut extrêmement agitée, surtout du point de vue spéculatif. Cette caractéristique a d'ailleurs été presque générale pendant toute l'année. On a connu de très hauts cours en matières premières, mais ces cotations se sont effondrées en deux mois, pour remonter par après de quelques pour-cent seulement. Actuellement, on vit dans un régime d'attente et il est impossible de déterminer ce que seront les premiers mois

In alle takken van de glasnijverheid wordt gestreefd naar toepassing van de veertigurige arbeidsweek. De syndicale organisaties bemoeien er zich mee. Krachtens een stilzwijgende overeenkomst in de officieuze eventallige commissie, zullen de twee en veertig uren ingevoerd worden bij de voortbrengers van elektrische lampen.

Wat het spiegelglas betreft is het jaar 1937 over het algemeen niet ongunstig geweest : de productie kwam op een hooger peil; de prijzen bleven stabiel; de verbetering in de maand December zou echter aan seizoeninvloeden toe te schrijven zijn. Daar de Amerikaanse markt aan de controle van het Internationaal Spiegelglaskartel (*Convention internationale des glacières*) ontsnapt, blijft het altijd te vreezen dat, bij moeilijkeren toestand, de Europeesche fabrikanten zouden kunnen af te rekenen hebben met de Amerikaanse mededinging.

De *tafelglasfabrieken* hadden geen goed jaarseinde, terwijl de laatste maanden van het jaar normaal de drukste zouden moeten zijn. Met belangrijke stocks, staande voor het ontbreken van nieuwe bestellingen, heeft de *Association des Glacières belges* besloten al de werkplaatsen te sluiten van 25 December 1937 tot 10 Januari 1938. Er wordt nog bericht dat een oven gedoofd werd in de streek van La Louvière; wij herinneren er aan dat in deze streek zeven fabrieken contractueel doorlopend gesloten werden.

Wat de prijzen betreft, schijnen de inbreuken op het tarief min talrijk te zijn dan vroeger; de controle is stilaan verscherpt; anderzijds doen de voorzienene straffen, geldboeten, afschaffen der licencie's, dezen nadenken die zouden willen bedriegen. De prijzen werden in zekere mate aangepast voor de markten die bijzonder door de concurrentie bewerkt worden, zooals Amerika, Egypte en het Verre-Oosten.

De fabrieken van *holle glaswaren* hebben het de laatste maanden van het jaar erg te verduren gekregen. De vreemde mededinging — voornamelijk de Duitsche — was geweldig, zoo in binnen- als in buitenland. De toestand van dezen bedrijfstak schijnt niet bijzonder schitterend te zijn.

#### TEXTIELNIJVERHEID.

Einde 1937 waren de textielmarkten zeer bewogen, vooral onder speculatief oogpunt. Het gansche jaar heeft deze toestand echter bestaan. Hooge koersen werden genoteerd voor de grondstoffen, om daarna in twee maanden tijds gansch naar beneden te komen, en later slechts eenige percenten te herwinnen. Nu nemen de belanghebbenden een afwachtende houding aan en niemand zou kunnen voorspellen wat de eerste maanden van het jaar ons

de l'exercice 1938. Les matières premières semblent avoir trouvé en ce moment un palier auquel elles pourraient s'accrocher pendant longtemps; ce palier s'établit aux environs de 26 pence à la lb. pour la laine et 18 cents pour le coton. En fait, les difficultés économiques et politiques qui règnent dans le monde continuent à exercer leur influence néfaste sur la production. Il faut d'ailleurs remarquer que le rythme de la production textile, qui se trouve à un stade intermédiaire entre les biens de production et les biens de consommation, est particulièrement sujet aux secousses de la conjoncture. A chaque stade de la production, les stocks interviennent pour amplifier ou pour contracter la production. Les saccades auxquelles nous venons de faire allusion sont d'autant plus brutales que l'on s'éloigne de la consommation et que l'on se rapproche de la production des matières premières. En Belgique, ces incidences sont encore compliquées par cette circonstance que notre industrie textile exporte la majeure partie de sa production et qu'elle subit de ce fait tous les aléas qui sont inhérents au commerce extérieur. Ceci contribue à faire comprendre le ralentissement aigu qui est intervenu dans l'industrie textile belge au cours de ces derniers mois.

#### *L'industrie du coton.*

Un ralentissement de la consommation est constaté depuis plusieurs mois, aussi bien à l'exportation qu'à l'intérieur.

Cette situation provient tout d'abord de l'irrégularité des saisons, à l'intérieur, et en ce qui concerne l'exportation, de différentes mesures restrictives que certains pays d'outre-Atlantique — qui sont de gros consommateurs de produits cotonniers belges — viennent de prendre à notre égard.

En outre, il y a certains pays où les événements politiques ont entraîné un freinage des importations.

Les fluctuations du marché cotonnier américain n'ont pas eu beaucoup d'ampleur depuis le mois de novembre. L'ensemble des transactions dans tous les marchés à terme a été limité. La consommation — c'est particulièrement le cas des cotons américains — tend depuis lors à accuser un ralentissement. D'autre part, on reste toujours dans l'incertitude au sujet des mesures que prendra le Gouvernement des Etats-Unis concernant la production pour la saison prochaine. Le dernier rapport sur la récolte, du Bureau d'Agriculture, de cette année, a été publié le 8 décembre et a donné le chiffre record de 118.746.000 balles. Aucune précipitation à la vente ne s'est produite après cette publication et le terme est heureusement resté ferme. Le sentiment est d'ailleurs devenu général que les prix les plus bas ont été vus et le marché continue depuis lors à se raffermir.

En filature, l'effondrement des prix du brut a intensifié l'abstention des acheteurs. Le mois de septembre, qui apporte souvent un gros volume d'ordres,

zullen brengen. De grondstoffen zijn op een prijs beland, waarop zij lang zouden kunnen blijven : rond 26 p. per lbs. voor de wol en 18 cts. voor katoen. De economische en politieke moeilijkheden die de wereld beheerschen laten hun invloed gelden op de voortbrenging. Het weze hier opgemerkt dat de textielproductie, zich houdend tusschen de productiegoederen en de verbruiksgoederen, alle slagen van de conjunctuur ondergaat. Bij elk stadium van de productie spelen de stocks hun rol om de voortbrenging uit te breiden of te verminderen. Dit horten is zooveel te geweldiger naarmate men zich van het verbruik verwijdert om de productie van de grondstoffen nader te komen. In België komt daar nog een nieuwe moeilijkheid bij door het feit dat het grootste deel onzer textielproductie moet uitgevoerd worden en dus af te rekenen heeft met al de wederwaardigheden die de uitvoerhandel met zich brengt. Dit alles om te doen begrijpen hoe het komt dat de Belgische textielnijverheid gedurende de laatste maanden zoo onder den voet geraakt is.

#### *Katoennijverheid.*

Een slinken van het verbruik wordt sedert verscheidene maanden vastgesteld, en dit zoowel voor den uitvoer als voor het land. Deze toestand vindt zijne oorzaak binnenslands in de onregelmatige seizoenen, buitenslands in de verscheidene restrictiemaatregelen door Transatlantische landen genomen, die groote afnemers onzer producten waren.

Daarenboven zijn er Staten waar de politieke gebeurtenissen een remmen van den invoer voor gevolg hadden.

Op de Amerikaansche katoenmarkt hadden zich sedert de maand November geen groote schommelingen meer voorgedaan. De omzettingen op de termijnmarkt waren beperkt. Het verbruik, en dit slaat vooral op Amerikaansch katoen, neemt af. Anderzijds is men nog altijd in het onzekere aangaande de maatregelen die de Regeering van de Vereenigde Staten nemen zal voor de productie van volgend seizoen. Het laatste verslag over den oogst van het Bureau voor den landbouw dagteekent van 8 December 11. en voorspelde een recordcijfer met 118 miljoen 746.000 balen. Op deze publicatie volgden geen overijlde verkoopen en de termijnmarkt bleef gelukkig gesloten. Het algemeen gevoelen is dat het laagste punt bereikt is en de markt is sedert minder lusteloos.

De inzinking van den prijs van de grondstoffen heeft de spinners weerhouden hun aankopen te doen. De maand September, welke dikwijls getuige

est resté calme cette année; la clientèle n'a pris que des couvertures partielles ou urgentes.

Comme le tissage a su, d'autre part, réduire son activité, on a enregistré un fléchissement dans l'inscription de nouveaux ordres; toutefois, les livraisons sur ordres inscrits ont été relativement fournies.

En décembre, le rétrécissement habituel des transactions a été très fortement marqué. Beaucoup y voient l'extension d'une tendance moins active qui se remarque depuis quelques mois, et pendant que les ordres fléchissent, les stocks ont une tendance à s'élever. A l'exportation, les prix sont demeurés discutés et surtout peu rémunérateurs.

La filature a examiné la possibilité d'obtenir une réduction concertée de 20 p. c. de sa production, à partir du mois de janvier.

En tissage, la situation se maintient assez confuse et surtout inégale d'une firme à l'autre. Par suite de la situation internationale et de la politique intérieure, la clientèle se montre peu pressée de passer de nouveaux ordres.

Sur le marché intérieur, un ralentissement de la demande se manifeste. Alors que la filature a adapté ses prix à ceux du brut, le tissage a pu, en général, maintenir ses prix de base et a résisté vigoureusement à la pression de certains clients qui ne craignent pas d'user de tous les moyens pour arriver à obtenir des prix en forte baisse; seule la concurrence entre certaines fabriques a amené des prix très discutés sur le marché intérieur, les tisseurs prétendant que la diminution du prix du fil n'intervient que faiblement pour l'établissement de leurs prix de revient, et qu'elle est d'ailleurs compensée par la hausse des salaires et par l'augmentation des prix des achèvements.

En outre, ils affirment qu'une partie des stocks a été produite avec du fil cher.

Pendant les mois de septembre et d'octobre, certains tissages d'exportation, qui rencontraient des difficultés pour regarnir leurs carnets, ont heureusement enregistré d'importantes commandes grâce auxquelles ils ont pu maintenir l'activité de leurs métiers. Mais, en règle générale, l'année se termine, dans les tissages aussi bien que dans les filatures, sur une moins bonne impression. Le marché belge ne donne pas grand'chose et, à l'exportation, nos prix sont de plus en plus discutés. Il en résulte que les filatures, tout en restant encore bien alimentées dans certains centres, notamment à Renaix, considèrent les mois à venir comme étant très incertains, surtout du fait que les tissages ne s'approvisionnent qu'avec prudence.

Dans les fabriques de couvertures de coton et de torchons des environs de Termonde, le travail reste peu soutenu. La réduction de la production s'est accentuée en fin d'année. Quelques firmes de cette branche, en considération du poids relatif des frais généraux, maintiennent une intensité de travail

was van belangrijke bestellingen, ging dit jaar kalm voorbij; de cliënteel kocht maar het hoogst noodige.

Daar de weverijen hunne bedrijvigheid wisten in te krimpen, werden ook minder nieuwe orders overgemaakt; gelukkig waren daar nog de reeds ingeschreven bestellingen om een zekere productiviteit toe te laten.

De beperking van de verhandelingen in December was dit maal bijzonder groot. Velen zien hierin de uitbreiding van een strekking tot verminderde activiteit, welke zich sedert maanden laat voelen, en daar geen voldoende bestellingen genoteerd worden, moeten de stocks aangroeien. Voor den export worden de gestelde prijzen moeilijk aanvaard, al zijn zij reeds zoo weinig loonend.

De spinnerijen hebben de mogelijkheid onderzocht zich akkoord te stellen over een vermindering van 20 t. h. van hun productie, vanaf Januari.

Voor de weverijen is de toestand weinig duidelijk, maar verschilt sterk van de eene firma tot de andere. Ten gevolge van de heerschende internationale verhoudingen en de binnenlandsche politiek is de cliënteel eerder terughoudend.

In het binnenland is de vraag zeer verminderd. Terwijl de spinners hunne prijzen aangepast hebben aan deze der grondstoffen, zijn de wevers er in gelukt over het algemeen hun basisprijzen te behouden en hebben zegevierend weerstand geboden aan de drukking van hunne klanten, voor wie alle middelen goed zijn om te trachten sterk gedaalde prijzen af te dwingen; alleen de scherpe mededinging bracht fel omstreden prijzen voor den dag, want de wevers laten gelden dat de prijs der garens maar een klein deel vormt hunner kostprijzen, en dat de opslag der loonen en der afwerking de daling evenaart. Daarbij bevestigen zij dat een gedeelte hunner stocks werd voortgebracht met dure garens.

Gedurende de maanden September en October zijn zekere weverijen, die voor den uitvoer werken, erin gelukt hunne schrale orderboekjes te voorzien met belangrijke bestellingen en kunnen zoo hun getouwen aan het werk houden. Maar in het algemeen eindigt het jaar onder een min goeden indruk, zoo voor de weverijen als de spinnerijen. De Belgische markt is te beperkt en voor den export zijn de prijzen niet loonend. Daaruit vloeit voort dat de spinnerijen — alhoewel sommige centra nog goed voorzien zijn, namelijk Ronse — de komende maanden als onzeker beschouwen, vooral daar de weverijen voortgaan hunne orders met voorzichtigheid op te geven.

In de fabrieken van katoenen dekens en dweilen van het Dendermondsche is geen overvloed aan werk. Bij het einde van het jaar werd de productie nog ingekrompen. Eenige firma's die de betrekkelijk geringe algemeene onkosten in aanmerking nemen, houden er een bedrijvigheid op na, buiten alle ver-

dont le rendement dépasse les perspectives de placement d'une production qui est cependant fort réduite. Il n'est pas étonnant que les stocks se soient accentués dans plusieurs fabriques de couvertures de coton de cette région. Les ordres provenant du Maroc français et du Congo belge sont beaucoup moins suivis qu'auparavant.

#### *L'industrie de la laine.*

Sur le marché de la laine, l'année 1938 a débuté sous de très bons auspices : en effet, dès les premières semaines, le marché à terme accuse une forte hausse ; la tendance reste bonne pour les six premiers mois et les fluctuations, plutôt minimales, ne dépassent guère 15 p. c. Dans la région d'Eecloo, l'activité s'est maintenue régulièrement en peignage, mais la régression des cours du ruban peigné prend des proportions plus importantes que la diminution des cours de la laine brute. La rémunération du travail est devenue moins aisée. Dans ces circonstances, il n'y a pas de doute que si le marché ne se redresse pas, le rythme de la production des peignages devra être ralenti. Au début de l'année, les perspectives sont cependant plus encourageantes. Dans les filatures et dans les tissages, l'activité est en légère diminution et certaines usines subissent du chômage partiel. Les tissages de laine des environs d'Audenarde ont chômé de deux à trois jours par semaine pendant les derniers mois de l'année ; certaines firmes ont arrêté le travail pendant la seconde quinzaine du mois de décembre. En filature, la situation a été relativement bonne pour le cardé ; mais pour les peignés, il n'y a pour ainsi dire pas eu de commandes. En outre, de nouvelles désignations laissent de plus en plus à désirer. Dans la région de Renaix, les tissages ont maintenu une activité satisfaisante, sans plus. Les ordres se sont faits rares. On note, pendant les derniers mois de l'année, des demandes de renouvellement assez fréquentes de la part de firmes cependant réputées solides. Quelques entreprises ont bénéficié d'ordres sérieux pour l'exportation à destination de la Chine, grâce à l'intervention de maisons de commissions étrangères. Dans le lainage et dans la draperie, on est également satisfait, tout au moins chez les fabricants avisés, qui préfèrent travailler à peu de bénéfice plutôt que de ne pas travailler du tout. De récentes adjudications ont fourni du travail, surtout à quelques firmes de la région de Verviers.

Depuis quelques mois, l'intérêt que le *Lanital* a suscité dans le monde textile en général, et tout particulièrement chez les lainiers, a également trouvé une répercussion en Belgique. La liste des pays qui ont acquis la licence Ferretti pour la fabrication de cet *ersatz* au moyen de la caséine, comprend actuellement l'Italie, la Pologne, la France, la Belgique, l'Allemagne, l'Angleterre, le Canada, la Hollande, la Tchécoslovaquie. On signale qu'un groupe — ou plus exactement un industriel renaisien — qui a obtenu la licence pour l'exploitation de ce brevet, a

houdingen met den mogelijken afzet, al is het productiecijfer niet absoluut hoog. Het verwekt dan ook geen verwondering dat de stocks aangroeien in verscheidene weverijen van katoenen dekens in deze streek. De bestellingen uit Fransch-Marokko en Belgisch-Kongo zijn sterk afgenomen.

#### *Wolnijverheid.*

Het jaar 1938 is voor de wolnijverheid gunstig begonnen : sedert de eerste weken is de termijnmarkt inderdaad fel gestegen ; de strekking voor de eerste zes maanden blijft goed en de schommelingen overtreffen de 15 t. h. niet. In de streek van Eekloo hadden de wolkammerijen regelmatig werk, maar de daling van de prijzen voor garens van gekamde wol overtreft deze van ruwe wol. De loonen worden moeilijker verdiend. In deze omstandigheden en als geen kentering in de markt komt is niet te ontsnappen aan de vermindering van de productie der kammerijen. Bij het jaarbegin zijn de vooruitzichten nochtans rooskleuriger. In de spinnerijen en in de weverijen is de activiteit licht gedaald en sommige fabrieken zijn gedeeltelijk werkloos. De wolweverijen rond Oudenaarde hebben gedurende de laatste maanden van het jaar twee tot drie dagen per week gestaakt ; sommige firma's hebben het werk volledig stilgelegd gedurende de tweede helft van December. In de spinnerijen is de toestand tamelijk gunstig voor gekaarde garens, maar voor gekamde was schier geen vraag. Daarenboven laten de nieuwe stoffen hoe langs zoo meer te wenschen over.

In de streek van Ronse onderhouden de weverijen een voldoende bedrijvigheid, zonder meer. De bestellingen worden schaarsch. Verlenging van wissels werd tamelijk veel gevraagd gedurende de laatste maanden van het jaar en dit door soliede firma's. Eenige ondernemingen hebben belangrijke bestellingen geboekt voor China, door tusschenkomst van buitenlandsche commissiehuizen. Men is min of meer tevreden in de wollen weefsels- en lakenfabrieken, waar de verstandige fabrikanten verkiezen te werken met een kleine winst liever dan te staken. Onlangs gehouden aanbestedingen hebben vooral werk verschafte aan eenige firma's van de streek van Verviers.

Sedert verscheidene maanden wordt ook in België belangstelling getoond voor het nieuwe product, het *Lanital*. Het brevet Ferretti, om dit surrogaat te vervaardigen uit kaasstof, werd reeds aangekocht door Italië, Polen, Frankrijk, België, Duitschland, Engeland, Canada, Holland en Tsjechoslowakije. Een nijveraar van Ronse, die het exploitatierecht van dit brevet aangekocht heeft, is eigenaar geworden van een verlaten fabriek bij Ronse. Sedert eenigen tijd wordt het materieel aangebracht en opgesteld en over enkele maanden zal *Lanital*-garen gemaakt worden

acquis une usine sans activité aux environs immédiats de Renaix. On s'occupe depuis quelque temps du montage du matériel et d'ici quelques mois, le fil *Lanital* sera produit au moyen de la caséine extraite du petit lait récolté dans le pays.

Cette innovation, au sujet de laquelle nous ne possédons actuellement que des informations éparées, ne présente pas seulement de l'intérêt pour l'industrie textile, mais encore pour l'élevage en général. Les éleveurs pourraient, en effet, trouver, dans la vente du petit lait dont ils n'ont pas toujours l'emploi actuellement, un moyen de contribuer au rétablissement de leur équilibre budgétaire.

#### *L'industrie du lin.*

Depuis le mois de septembre, de grands changements se sont produits sur le marché international du lin, tout comme ce fut d'ailleurs le cas sur la plupart des marchés de matières premières. Les raisons en sont connues : d'un côté se trouvent les difficultés politiques internationales et, d'un autre côté, il faut tenir compte de la chute des prix du coton. C'est ainsi que certains lins russes, qui étaient cotés nominale-ment, quelques mois auparavant, à 58 livres, sont descendus à fin novembre aux environs de 43 livres, bien que les Soviets demandent officiellement 47 ou 48 livres.

Cependant, la situation statistique du marché reste saine. Les stocks de l'an dernier sont beaucoup moins élevés que l'an d'auparavant, et la nouvelle récolte est également peu abondante, surtout parce que les surfaces ensemencées, en France, ont été fort réduites. Pendant les deux derniers mois de l'année, le marché est resté calme, les transactions peu nombreuses et les prix fermes. Les lins indigènes, sous l'influence des lins soviétiques dont les cours sont en reprise, atteignent maintenant des prix élevés, qui ne sont plus en rapport avec ceux que la filature peut obtenir pour son fil.

Au mois de novembre, les demandes eurent surtout pour objet les lins de qualité; les lins ordinaires furent délaissés. Comme toujours en pareil cas, on a pu voir, le long des routes de Flandre, de nombreux camions de lin refusés par leurs acheteurs, prendre le chemin de retour chez le fabricant.

Vers la mi-décembre, les faibles livraisons de la Russie et ses fortes exigences ont arrêté un moment la baisse et provoqué une certaine recrudescence de la demande en qualité ordinaire. Les beaux lins, comme toujours, purent maintenir des cours intéressants. Comme de coutume, les Anglais, les Français et les Allemands furent nos principaux acheteurs.

En filature de lin, la situation est devenue difficile dans la région gantoise, par suite de l'abstention complète de la demande. La production de la filature a été sérieusement réduite, et elle n'a plus occupé que 50 p. c. des broches pendant les deux derniers mois de l'année. On se rappellera que malgré la reprise, la filature n'avait remis qu'une partie de ses broches en activité. La concurrence étrangère

uit de kaasstof van de ontroomde melk van het land.

Deze nieuwigheid, waarover wij thans enkel oppervlakkige gegevens hebben, is geroepen om weerslag te vinden niet alleen in de textielnijverheid, maar ook in de veeteelt. De landbouwers zouden in den verkoop van hunne ontroomde melk, waar ze nu soms geen gepast gebruik voor hebben, een middel vinden om het financieel evenwicht hunner exploitatie gemakkelijker te bereiken.

#### *Linnennijverheid.*

Sedert de maand September zijn groote veranderingen gekomen op de internationale vasmarkt, net als op de markt van de andere grondstoffen. De oorzaken liggen eenerzijds bij de internationale politieke moeilijkheden en anderzijds bij den val van den katoenprijs. Zekere soorten Russisch vlas, die vóór eenige maanden nominaal 58 £ golden, waren op het einde van November rond 43 £, niettegenstaande de Soviets officieel 47 of 48 £ vragen.

Nochtans is de statistische toestand van de markt gezond. De stocks van het verlopen jaar zijn minder hoog dan deze van het jaar te voren, en de nieuwe oogst is niet belangrijk, daar de bezaaide oppervlakte in Frankrijk zeer klein was. Gedurende de laatste twee maanden van het jaar bleef de markt kalm gestemd : weinig verhandelingen, met vaste prijzen. Het inlandsch vlas, dat de stijgende prijzen van het Russisch vlas heeft gevolgd, wordt te duur voor de spinnerijen, daar deze hun garens al te goedkoop moeten afzetten.

In de maand November was vooral vraag naar de goede soorten; de gewone werden niet gezocht. Zooals gewoonlijk hebben de voortbrengers hunne waar terug naar huis moeten brengen omdat de fabrikant ze weigerde.

Rond medio-December werd de prijsdaling gestuit door den onvoldoenden aanvoer uit Rusland en de overdreven prijzen die voor vlas uit dit land gevraagd werden. Opnieuw werden de gewone soorten gezocht. Voor het schoone vlas werd, zooals altijd, een loonende prijs betaald. Het vond zijn weg vooral naar Engeland, Frankrijk en Duitschland.

De vlasspinnerijen in het Gentsche maken een moeilijken tijd door, gezien de volledig ontbrekende vraag. De productie werd ernstig ingekrompen en enkel de helft der spinnen was in werking gedurende de laatste twee maanden van het jaar. Men zal zich nog herinneren dat de spinnerijen bij de heropleving maar een deel hunner spinnen terug aan het werk gesteld hadden. De vreemde mededinging is scherp;

devient très aiguë; la Tchécoslovaquie, qui travaille à meilleur marché que notre filature, enlève les quelques rares ordres américains qui se trouvent encore sur le marché. La situation s'est particulièrement aggravée au cours des derniers mois, et pour éviter les stocks de production, la filature a chômé complètement depuis le 23 décembre jusqu'à la fin de l'année.

En tissage de lin, la situation est inégale, mais en général, elle semble moins bonne depuis le mois de novembre; le volume des ventes, qui s'est maintenu cependant très bas au cours de la période sous revue, a subi un nouveau ralentissement au mois de décembre, sans doute en raison du calme habituel en fin d'année.

Quoi qu'il en soit de ces raisons, certains tissages ont fermé provisoirement leurs portes et licencié leur personnel afin de diminuer les charges sociales.

#### *Les industries du jute et du chanvre.*

Le marché du jute n'a pas été très brillant. Les cours ont baissé, surtout par suite du calme prononcé du marché des filés et des tissés. Par suite de cet état de choses, l'activité des filatures a diminué dans une proportion assez sensible au cours du mois de décembre; les filatures travaillant à double équipe ont dû renoncer à l'une de celles-ci. En tissage, l'activité est également très réduite et les transactions, en fin d'année, furent pratiquement nulles; le chômage règne dans cette industrie et s'étend chaque jour de plus en plus.

Le marché du chanvre est resté également calme. En tissage comme en filature, il n'y a pas — ou presque pas — eu de changements; les affaires se sont réduites à des ordres de réassortiment. Dans les corderies et les ficelleries, la tendance fut plutôt lourde. Dans la région de Termonde, le travail à une équipe est devenu général en fin d'année. De nouvelles aggravations des entraves à l'entrée du marché français ont encore réduit les possibilités d'exportation vers un pays qui a constitué pendant longtemps un débouché intéressant. Les transactions sont devenues laborieuses avec la République Argentine et les fabricants ont dû consentir des différences de prix assez larges pour pouvoir passer certains contrats avec la clientèle française.

\* \* \*

Dans la bonneterie, on a rarement connu une situation aussi mauvaise. Sauf dans la fabrication des bas de soie, tous les fabricants, même ceux qui furent le moins atteints par la crise, se plaignent et sont obligés de licencier du personnel. La clémence de la saison ne suffit pas à expliquer cet état de choses. La chute du prix de la laine survenue en automne, est en grande partie responsable de ce désordre; elle a obligé les fabricants à réduire leurs prix, même pour des marchés conclus, et la demande de réassortiment est restée très faible.

Tsjechoslowakije, dat een lagere kostprijs heeft dan onze spinnerijen, bemachtigt de zeldzame bestellingen voor Amerika welke hier aangeboden worden. De toestand is in den laatsten tijd zeer verslecht en om de stocks niet te vermeederen werd het werk volledig stilgelegd van 23 tot 31 December.

Voor de linnenweverijen is de toestand zeer verschillend, maar sedert November is algemeene achteruitgang waar te nemen; de afzet, welke reeds zeer laag was gedurende de overziene periode, kromp nog in gedurende de maand December, waarschijnlijk ter oorzake van de heerschende kalmte bij het einde van het jaar.

Wat deze redenen ook aan waarheid mogen bevatten, zekere weverijen hebben tijdelijk hunne deuren gesloten en hun personeel afgedankt om de sociale lasten te verminderen.

#### *Jute- en hennepnijverheid.*

De jutemarkt was niet bijzonder schitterend. De prijzen daalden, vooral om reden van de groote kalmte op de markt van garens en weefsels. Dit was de aanleiding tot verminderde bedrijvigheid der jute-spinnerijen in de maand December; waar met twee ploegen werd gewerkt, is ééne afgeschaff. De wevers hebben het ook niet druk en de afzet bij het einde van het jaar is onbeteekenend. In dezen tak heerscht werkloosheid, die met den dag uitbreiding neemt.

Op de markt van den hennep ging het kalm toe. Geen veranderingen zijn aan te stippen, noch bij de spinnerijen, noch bij de weverijen. De zaken beperkten zich tot het volledigen der sorteeringen. De touwslagerijen en koordfabrieken verkeerden in gedrukte stemming. In het Dendermondsche werd algemeen met één ploeg gewerkt bij het einde van het jaar. Nieuwe verergering van de belemmeringen voor den invoer in Frankrijk hebben onze exportmogelijkheid naar dit land, dat lang een goed afnemer was, nog verminderd. Het wordt bijzonder moeilijk nog iets te verkoopen aan Argentinië en de fabrikanten hebben nog ruime kortingen moeten toestaan om eenige contracten af te sluiten met de Fransche cliënteel.

\* \* \*

De tricotfabrieken en breierijen hebben zelden zulken slechten toestand doorgemaakt. Behalve de producenten van zijden kousen, klagen alle patroons, zelfs dezen die minst door de crisis werden getroffen, en zijn genoopt personeel af te danken. De zachte weergesteldheid kan de eenige oorzaak niet zijn van dit verval. Deze moet vooral worden toegeschreven aan den val van den wolprijs in den Herfst; de fabrikanten zijn verplicht geweest hunne prijzen te verminderen zelf voor afgesloten zaken en de vraag voor hersorteering is zwak.

Le chômage s'est fort étendu et la fermeture habituelle de fin d'année s'est prolongée partout.

#### LES PEAUX ET LES CUIRS.

Au cours des derniers mois, l'on a attiré particulièrement l'attention sur l'état dans lequel se trouve l'industrie de la chaussure.

En général, il faut remarquer que la crise traversée par cette industrie n'est pas d'une nature passagère, mais qu'elle pose le problème de sa réorganisation interne et de la réadaptation à un marché dont on n'a pas suivi d'assez près l'évolution.

Au début de l'année, le chômage était d'environ 40 p. c. dans cette industrie et, depuis lors, le ralentissement de l'activité est devenu encore plus intense. Dans les environs de Verviers, le chômage atteignait 10 p. c. au premier trimestre, 15 p. c. au second trimestre, 30 p. c. pendant le troisième et vers la fin de l'année, plus de 50 p. c.

On signale même que les petites usines ont complètement fermé leurs portes depuis lors. Cette situation provient en partie des conséquences de la dévaluation qui a eu des répercussions très dangereuses sur les rapports entre les prix de vente et les prix de revient, mais elle provient encore de l'impossibilité dans laquelle se trouvent ces industries de concurrencer les produits provenant de l'étranger : cela pour des raisons d'organisation interne aussi bien que par une méconnaissance des conditions des marchés internationaux. Les pouvoirs publics se préoccupent fortement de cette question, mais jusqu'ici ils ne sont arrivés à aucune conclusion, bien que des enquêtes aient été faites par l'intermédiaire de l'O.R.E.C. Ceci provient de ce que la structure de ces industries diffère de région à région et également de l'extraordinaire diversité de ses produits. En outre, nous nous trouvons devant une crise de structure provenant du fait que le cuir est remplacé de plus en plus dans son application par un produit de substitution, le caoutchouc.

Enfin, il existe dans cette industrie une opposition fondamentale entre certaines usines très concentrées et quantité de petites industries et d'entreprises individuelles.

#### L'AGRICULTURE.

Le temps, pendant la période sous revue, a été généralement doux. Les travaux saisonniers ont été effectués dans de bonnes conditions. L'état des céréales fut excellent. Le rendement des betteraves sucrières n'a pas été très élevé, mais leur richesse en sucre fut supérieure à la moyenne, de sorte que la production en sucre par hectare ne sera pas inférieure à celle de l'année dernière. Le rendement des betteraves fourragères a été généralement favorable. Les prairies sont restées vertes et le bétail a pu y séjourner jusqu'au mois de décembre. Les navets et les choux moelliers ont donné un rendement très élevé;

De werkloosheid heeft groote uitbreiding genomen en de gewone sluiting der werkhuizen bij het einde van het jaar werd overal verlengd.

#### HUIDEN EN LEDER.

In den laatsten tijd is nogal eens de aandacht getrokken op den neteligen toestand waarin de schoennijverheid verkeert.

Men moet in 't algemeen opmerken dat de crisis die deze nijverheid doormaakt niet van voorbijgaan-den aard is, maar dat zij het vraagstuk stelt van hare innerlijke herinrichting en het wederaanpassen aan de markt, waarvan zij de evolutie niet op den voet gevolgd heeft.

Bij het jaarbegin was er rond 40 t. h. werkloosheid en sedert is de bedrijvigheid nog zeer verminderd. In de streek van Verviers heerschte 10 t. h. werkloosheid in het eerste kwartaal, 15 t. h. in het tweede, 30 t. h. in het derde en tegen het einde van het jaar meer dan 50 t. h.

Er wordt zelfs medegedeeld dat de kleine bedrijven hun deuren sedert gesloten hebben. Deze toestand komt gedeeltelijk voort uit de gevolgen van de devaluatie, met haar weerslag op de verhouding verkoopprijs-kostprijs, maar ook uit de onmogelijkheid waarin deze ondernemingen zich bevinden om met de ingevoerde producten mede te dingen, dit zooveel om reden van inwendige organisatie als van miskenning van den toestand der internationale markten. De openbare macht houdt zich met dit vraagstuk bezig, maar tot hiertoe werd geen besluit getroffen alhoewel de D. E. H. een onderzoek had ingesteld. De reden hiervan ligt aan de structuur van deze nijverheid, die verschilt van streek tot streek en de buitengewone verscheidenheid van hare voortbrengselen. Daarenboven hebben wij hier te doen met een structuurcrisis, daar het leder hoe langs zoo meer in zijn gebruik verdrongen wordt door een surrogaat, het rubber.

Eindelijk bestaat in deze industrie een grondige tegenstelling tusschen eenige sterk geconcentreerde bedrijven en de talrijke kleine fabrieken of familie-zaken.

#### DE LANDBOUW.

Het weder is zacht geweest gedurende gansch de overziene tijdruimte. De seizoenwerken zijn in gunstige voorwaarden geschied. De geoogste graangewassen waren uitstekend. De opbrengst der suikerbieten kon beter zijn, maar daar het suikergehalte boven het gemiddelde was, is ten slotte de suikerproductie per hectare niet minder dan deze van voorgaand jaar. Voederbeetwortels rendeerden doorgaans goed. De weiden zijn laat groen gebleven en het vee is kunnen buitengaan tot de maand December. Rapen en mergkoolen gaven een goede opbrengst; tot de maand Juli kon dit voede in rde beste voorwaarden gebruikt wor-



jusqu'en juillet, ces fourrages ont été utilisés dans les meilleures conditions. Les travaux d'entretien des cultures fruitières ont commencé au mois de décembre, en différents endroits. Les plantations d'arbres fruitiers se sont poursuivies normalement. On plante surtout des pruniers et des cerisiers. D'autre part, on constate une tendance marquée pour l'établissement de vergers en basses tiges. Le marché des pommes est plutôt défavorable. La vente de raisin *Royal* est terminée; les raisins *Colman* et *Muscat*, dont l'offre est assez importante, ont été vendus à un prix moins élevé que l'année dernière.

La situation générale des cultures maraîchères s'est améliorée jusqu'à la fin du mois de novembre, par suite de la température modérée. La réserve de légumes de plein air est restée abondante. La situation des cultures de légumes sous verre est bonne. Le forçage du *witloof* s'est bien effectué; comme le rendement a été inférieur à la moyenne, les prix ont donné satisfaction. Les travaux d'arrière-saison se sont poursuivis d'une manière normale.

L'état sanitaire du cheptel est loin de donner satisfaction. L'épizootie de fièvre aphteuse a pris les proportions d'une véritable catastrophe. Vers la fin de décembre, la situation s'est quelque peu améliorée: du 5 au 11 décembre, l'on comptait 6.281 foyers dans 1.503 communes, contre 2.414 foyers dans 972 communes pour la semaine du 3 au 9 janvier et 1.726 foyers dans 802 communes pour la semaine du 10 au 16 janvier 1938.

De tous côtés, les éleveurs ont demandé l'intervention de l'Etat, non seulement pour exempter l'abatage des animaux atteints par la maladie du droit qui est normalement perçu, mais encore pour demander un subside afin d'indemniser les sinistrés qui doivent renouveler leur cheptel. Jusqu'ici, aucune décision n'a été prise à cet égard; néanmoins, le Gouvernement s'est montré favorable à l'ouverture de crédits à taux réduits, à des allègements fiscaux et à certaines revisions du budget de l'Agriculture.

#### *Les industries alimentaires.*

Au cours de l'année 1937, la consommation de la bière a accusé une nouvelle progression; l'industrie brassicole a tout lieu de se trouver satisfaite. Les controverses au sujet de l'augmentation du prix de la bière et les quelques grèves de cafetiers qui l'ont accompagnée, n'ont pas pu arrêter l'évolution de cette consommation. La brasserie a pu enregistrer certains succès au point de vue des progrès réalisés dans la culture du houblon, de l'escourgeon et de l'orge et au point de vue de certaines réalisations scientifiques qui ont fait faire des progrès à la fermentation basse.

Malgré un été pluvieux, on a enregistré, en 1937, une augmentation des déclarations qui correspond à un accroissement de 6 millions de kg. par rapport à 1936. Les chiffres de 1913 ont été presque atteints. Un autre indice de la progression du commerce des bières — indice assez relatif, il est vrai — est donné

den. De onderhoudswerken in de boomgaarden zijn op sommige plaatsen in de maand December begonnen. De aanplantingen werden normaal voortgezet. Het zijn vooral pruime- en kerseboomen die aangeplant worden. Anderzijds schijnt een neiging te bestaan om boomgaarden met laagstammen aan te leggen. De appelmarkt is veeleer ongunstig gestemd. De verkoop van *Royal*-druiven is geëindigd; *Colman* en *Muscat*, ruim aangeboden, konden hun prijzen van verleden jaar niet halen.

De algemeene toestand der groentenkweekerijen is voortdurend verbeterd tot einde November als gevolg van de gematigde temperatuur. De voorraad groenten uit den vollen grond is groot gebleven. De teelten onder glas staan goed. De witloofkweek verliep in voordeelige voorwaarden; daar het rendement onder het gemiddelde bleef, hebben de prijzen voldoening gegeven. De werken van het naseizoen zijn normaal kunnen worden voortgezet.

De gezondheidstoestand der huisdieren is ver van bevredigend te zijn. Het mond- en klauwzeer is zoo verspreid dat het op een ramp begint te gelijken. Rond einde December is de toestand enigszins verbeterd: van 5 tot 11 December waren er 6.281 haarden van besmetting in 1.503 gemeenten, tegen 2.414 haarden in 972 gemeenten voor de week van 3 tot 9 Januari en 1.726 haarden in 802 gemeenten voor de week van 10 tot 16 Januari 1938.

Van alle zijden vragen de veefokkers aan den Staat tusschen te komen, niet alleen om het slachten van het zieke vee van de gewone taksen vrij te stellen, maar ook om toelagen te verstrekken aan de geteisterden, die hun veestapel moeten vernieuwen. Tot hertoe werd geen besluit getroffen; nochtans is de Regeering gunstig gestemd om kredieten te verstrekken tegen lagen interest, de fiscale lasten te verlichten en sommige posten van het budget voor den landbouw te herzien.

#### *De voedingsnijverheden.*

Over het jaar 1937 is het verbruik van bier nog toenomen; de bierbrouwerijen hebben alle redenen om voldaan te zijn. De geschillen over de prijsverhoging van het bier en de sluiting van eenige bierhuizen die er mee gepaard gingen hebben de evolutie van dit verbruik niet kunnen tegenhouden. De brouwerijen hebben het gedaan gekregen de hop- en de gerstteelt te verbeteren. Het brouwen met lagere gisting werd verbeterd dank zij het lukken van zekere wetenschappelijke studies.

Niettegenstaande den regenachtigen Zomer van 1937, stegen de accijnsverklaringen met 6 miljoen kg., tegenover 1936. Bijna werden de cijfers van 1913 bereikt. Een andere aanwijzing aangaande den voortgang van den handel in bieren — aanwijzing met een betrekkelijke waarde nochtans — wordt ons

par la statistique du recouvrement de la taxe d'ouverture sur les débits de boissons. Cette taxe a rapporté, en 1937, une somme sensiblement supérieure à celle de 1936 qui a pu être considérée comme une bonne année. Par contre, la balance commerciale de la brasserie belge devient moins favorable. Ce qui frappe surtout, c'est l'augmentation des achats de bières étrangères. Les entreprises belges déploient cependant des efforts considérables pour tâcher de supplanter cette concurrence; l'on a vu apparaître au cours de 1937, sur le marché, plusieurs marques de bières en bouteilles qui semblent pouvoir soutenir la comparaison avec les bières étrangères.

Au cours des derniers mois, le mouvement de concentration qui dure depuis des années dans l'industrie de la brasserie, a fait de nouveaux progrès; plusieurs brasseries importantes ont fusionné et l'on annonce d'autres fusions comme étant imminentes. Le groupement des petits et des moyens brasseurs cherche de plus en plus à obtenir, au profit de ses membres, un statut qui lui permettrait de maintenir le sien. Ces deux tendances en s'opposant semblent nécessiter l'établissement d'une organisation stable de la brasserie, autant au point de vue de la distribution que de la fabrication. Signalons d'ailleurs qu'au courant de cette année, des progrès considérables ont été faits dans ce sens: on a tout d'abord établi un statut de la bière; la Fédération générale des Brasseurs a décidé l'application uniforme de la réglementation sur la classification des bières; les producteurs s'efforcent d'établir d'urgence une réglementation sévère au sujet de la qualité des marchandises, de la valeur des services, du poids des produits, de l'indication des prix de façon à empêcher toute concurrence déloyale.

La situation de l'industrie de la meunerie est restée bonne; cependant au cours de ces derniers mois, la consommation des farines s'est ralentie quelque peu. Les cours sont en baisse par suite de la faiblesse des blés exotiques. La question de la valorisation des froments indigènes continue à faire couler beaucoup d'encre. Certains milieux d'agriculteurs sont en conflit avec les meuniers à qui ils reprochent de ne pas les seconder suffisamment et de profiter d'une protection trop substantielle que le Gouvernement leur garantit par l'interdiction de l'importation de farines. Lorsque cet avantage fut accordé à la meunerie, celle-ci dut s'engager à favoriser les froments indigènes. Il semble que, jusqu'ici, les meuniers n'aient pas donné toute satisfaction à cet égard aux producteurs de blé. La question est difficile à résoudre et il n'y a d'ailleurs pas le moindre doute au fait que les blés indigènes ne sont pas assez standardisés pour pouvoir servir utilement et dans toute la proportion désirable, de matière première dans une industrie fortement concentrée.

Le problème du beurre et de la margarine reste à l'ordre du jour. Nous avons attiré l'attention, dans une chronique précédente, sur les difficultés que pro-

gegeven door de statistiek van de geïnde taksen op de opening van drankgelegenheden. Deze taks bracht voor 1937 aanzienlijk meer op dan voor 1936, en dat jaar mocht als gunstig worden beschouwd. Integendeel is de handelsbalans van de Belgische bierbrouwerijen min voordelig geworden. Wat opvallend is, is de verhooging van den aankoop van vreemde bieren. De Belgische ondernemingen spannen zich nochtans ten volle in om deze mededinging te verdringen. In den loop van 1937 zijn verscheidene merken van bieren op flesschen in den handel gebracht, die met de buitenlandsche bieren schijnen te kunnen wedijveren.

In den loop van de laatste maanden heeft de concentratiebeweging, die sedert jaren in de brouwnijverheid duurt, nieuwen vooruitgang gemaakt; verscheidene belangrijke brouwerijen zijn samengesmolten en andere samenvoegingen schijnen ophanden te zijn. De vereeniging van kleine en halfgrootte brouwers tracht meer en meer een statuut te verkrijgen voor haar leden, dat hun moet toelaten zich te handhaven. Deze twee strekkingen in tegenovergestelde zin schijnen het noodig te maken een stabiele organisatie van de brouwnijverheid in te voeren, zoowel voor de verdeling als voor de fabricage. Vermelden wij dat in den loop van het jaar aanzienlijke vooruitgang in die richting gemaakt werd: eerst werd een statuut voor het bier ingesteld; de Algemeene Federatie van Brouwers heeft besloten de reglementeering van de classificatie der bieren eenparig toe te passen; de voortbrengers doen pogingen om onverwijld een strenge reglementeering in te voeren voor wat aangaat de hoedanigheid der waren, de waarde der diensten, het gewicht der producten, de aanduiding van den prijs op zulke manier die alle oneerlijke mededinging uitsluit.

De toestand der meelfabrieken is gunstig gebleven; nochtans is het bloemverbruik gedurende de laatste maanden wat geslonken. De koersen dalen om reden van de slaphed van het buitenlandsch graan. Sommige landbouwersmiddens verwijten aan de molenaars dat deze hen in den steek laten en al het voordeel trekken uit een te groot beschermend recht dat de Regeering hun waarborgt door het verbod meel in te voeren. Als dit voordeel aan de meelfabrieken werd toegekend, was het op voorwaarde het inlandsch graan te bevoordeelen. Het schijnt dat tot hertoe de molenaars geen volledige voldoening aan de graantelers zouden hebben gegeven. Het vraagstuk zal moeilijk op te lossen zijn, te meer dat er geen twijfel heerscht aangaande het feit dat de inlandsche tarwe niet genoegzaam gestandaardiseerd is om doelmatig en in de gewenschte hoeveelheden als grondstof te kunnen dienen van een sterk samengetrokken nijverheid.

De vraagstukken van de boter en de margarine blijven aan de orde van den dag. In een vorige kroniek hebben wij de aandacht getrokken op de moeilijk-

voque la réglementation en cette matière, non seulement en ce qui concerne les producteurs, mais encore en ce qui concerne les consommateurs. Cette réglementation nécessite d'ailleurs une surveillance beaucoup plus étroite de la part des milieux gouvernementaux et une intervention de chaque instant pour maintenir les prix dans des limites raisonnables. C'est pourquoi les taux des taxes de licences sur les beurres importés, introduites fin février 1933, doivent être révisés constamment. Au cours de ces derniers mois, la production de beurre s'étant considérablement réduite par suite de l'épidémie de stomatite aphteuse, l'on a procédé, du milieu de septembre au milieu de novembre, à trois diminutions successives de cette taxe de licence qui a été ramenée de fr. 6,50 en septembre à 4 francs au 11 novembre. Depuis lors, cette taxe a de nouveau été augmentée.

La conserverie, qui a pris une forte extension en Belgique depuis quelques années, se trouve devant des problèmes d'adaptation. Il semble, en effet, que sa capacité de production dépasse les besoins du marché, ce qui la rend essentiellement vulnérable puisqu'une forte partie est destinée à l'exportation. D'un autre côté, elle devrait songer à améliorer autant que possible les produits qu'elle lance sur le marché, en collaborant à l'effort poursuivi, dans ce sens, par l'agriculture belge. De grands progrès ont déjà été réalisés dans cette direction; il paraît néanmoins souhaitable d'établir une liaison étroite entre les groupements professionnels et les groupements de fabricants belges de conserves de légumes, d'une part, et les Ministères de l'Agriculture, des Affaires économiques, des Affaires étrangères, et du Travail, d'autre part. Cette industrie mérite toute l'attention de l'autorité parce qu'elle travaille essentiellement avec des matières premières provenant du pays et parce qu'elle permet aux classes rurales de s'adonner aux cultures les plus rémunératrices.

heden die voortspruiten uit de reglementeering van deze waren. Niet alleen de voortbrengers, ook de verbruikers dienen ontzien. Deze reglementeering eischt ten andere een veel strenger toezicht vanwege de Regeering en een dadelijk ingrijpen om de prijzen binnen redelijke grenzen te houden. Daarom moet het bedrag der licencietaksen op de ingevoerde boter, ingesteld sedert einde Februari 1933, voortdurend worden herzien. In den loop der laatste maanden, als de boterproductie aanzienlijk slonk ten gevolge van het mondenklauwzeer, werd de taks driemaal verminderd tusschen medio September en medio November: van fr. 6,50 in September, werd de taks gebracht op 4 fr. den 11 November. Sedert werd de taks opnieuw verhoogd.

De conservenfabrieken die zulke hooge vlucht genomen hadden in de laatste jaren staan voor een vraagstuk van aanpassing. Het zou inderdaad blijken dat hun productievermogen de behoeften van de inlandsche markt overtreft, wat dezen nijverheidstak kwetsbaar maakt vermits een groot deel der productie moet worden uitgevoerd. Anderzijds zouden zij ook mogen denken aan de verbetering van de voortbrengselen welke zij op de markt brengen, met hare medewerking in dit opzicht aan den Belgischen landbouw te verleenen. Groote vooruitgang werd in deze richting geboekt; het zou nochtans wenschelijk zijn tot een nauwe samenwerking te komen tusschen de beroepsgroeperingen en de groepeerings van Belgische conservenfabrikanten eenerzijds, en de Ministeries van Landbouw, Economische Zaken, Buitenlandsche Zaken, en Arbeid, anderzijds. Deze nijverheid verdient de volle aandacht van de Overheid, want zij gebruikt uitsluitend grondstoffen van Belgischen oorsprong en zij laat de landbouwersklas toe zich te wijden aan de meest loonnende teelten.

## BOURSE DE BRUXELLES. — BEURS VAN BRUSSEL

### PHYSIONOMIE DU MARCHÉ DES CHANGES DU 10 AU 25 JANVIER 1938.

A l'exception du franc français, toutes les devises ont progressé au cours de ces derniers quinze jours. Toutefois, la demande n'a pas été importante, surtout si l'on tient compte que depuis le 15 janvier le Trésor belge rembourse en belgas la moitié de l'emprunt 5 1/2 p. c. émis à Paris en 1932.

L'avance du franc suisse est particulièrement sensible comparativement à la pointe extrême qu'il avait atteinte antérieurement. Ce fait s'explique par les mesures prises en Suisse en vue de contrarier l'afflux d'or, qui consistent, entre autres, à laisser les cours se tendre un peu plus. C'est ainsi qu'en deux semaines, la cote s'est élevée de belgas 136,375 à belgas 136,825. La progression du florin est proportionnellement plus importante encore; le cours actuel est de belgas 330,125, venant de belgas 328,05. La livre sterling vient de se fixer un peu au delà de belgas 29,60, cours supérieur de belga 0,15 à celui coté au début de la période que nous passons en revue. Le dollar s'est raffermi de belgas 5,8885 à belgas 5,9245. La devise française subit une lourde pression depuis plusieurs jours. Ramenée de belgas 19,9725 à belgas 19,40 du 10 au 14 janvier, elle parvint quelques jours après à regagner le cours de belgas 19,8575. Mais cette amélioration fut de courte durée et aujourd'hui 25 janvier, le cours a fléchi à la cote officielle jusqu'à belgas 19,40. Les cours pratiqués en clôture sont en deçà de ce niveau. Le reichsmark a suivi la marche ascendante des autres devises. Il termine la quinzaine à belgas 238,50, cours qu'il avait déjà enregistré il y a une dizaine de jours. La lire italienne a été cotée, dans les conditions que l'on connaît, au plus bas belgas 30,9837, au plus haut belgas 31,1284. La hausse de la livre sterling a été suivie de celle des trois couronnes scandinaves. Le Stockholm est passé de belgas 151,86 à belgas 152,60, l'Oslo de belgas 148,05 à belgas 148,775 et le Copenhague de belgas 131,55 à belgas 132,175. Le Prague, après avoir fléchi de belgas 20,72 à belgas 20,695, a, en plusieurs étapes, gagné le cours de belgas 20,80. Le dollar canadien est passé de belgas 5,8875 à belgas 5,9350. Le zloty est négocié actuellement belgas 112,40. Il valait belgas 111,90 au début de la période en revue. Le change sur Lisbonne a suivi l'allure générale du marché, s'élevant de belgas 26,75 à belgas 26,85. Deux cours nominaux ont été enregistrés en leu roumain : belgas 4,37 et belgas 4,36.

Sur le marché du terme, la prime payée pour la livre sterling à trois mois a atteint pendant une courte période belga 0,10 et est actuellement de l'ordre de belga 0,0325. Le déport subi par le franc français a dépassé certains jours belga 1,05. En ce moment, la perte n'est plus que de belga 0,69.

Sur le marché de l'argent, les disponibilités sont toujours très abondantes. Les acceptations commerciales sont demandées à 1 1/2 p. c. et les acceptations de banque à 1 3/4 p. c. Une émission de 50 millions de francs de certificats de trésorerie a eu lieu au cours de la quinzaine. L'adjudication a été faite au taux de 1.50 p. c. contre 1,773 p. c. précédemment. Les soumissions se sont élevées à 237 millions de francs.

Le 25 janvier 1938.

### WISSELMARKT VAN 10 TOT 25 JANUARI 1938.

Met uitzondering van den Franschen frank zijn de noteeringen van al de valuta's gedurende de laatste twee weken opgelopen. Nochtans bleef de vraag gering vooral wanneer men rekening houdt met het feit dat sedert 15 Januari de Belgische Schatkist de helft van de leening op 5 1/2 t. h. uitgegeven te Parijs in 1932 heeft terugbetaald.

De vooruitgang van den Zwitserschen frank was bijzonder groot in vergelijking met het peil dat hij tevoren had bereikt. Dit wordt verklaard door de maatregelen die in Zwitserland getroffen zijn om de goudtoevloeiing tekeer te gaan. Hierbij laat men o.a. de noteeringen ietwat meer spannen. Zoo komt het dat sinds veertien dagen de noteeringen opgelopen zijn van belga 136,375 tot belga 136,825. De noteering van den Hollandschen florijn is naar verhouding nog belangrijker. De florijn kwam van belga 328,05 tot belga 330,125. Het pond kwam boven belga 29,60. Deze noteering is belga 0,15 hooger dan in het begin van de week. De dollar steeg van bg. 5,8885 tot bg. 5,9245. Sinds enkele dagen zijn de noteeringen van den Franschen frank zeer gedrukt. Van 10 tot 14 Januari liepen ze terug van bg. 19,9725 tot bg. 19,40. Later kwam de Fransche frank voor korten duur op bg. 19,8575 staan. Op 25 Januari daalde de noteering echter tot bg. 19,40. De Reichsmark heeft de opwaartsche gang van de andere valuta's gevolgd. Hij noteert sinds ongeveer tien dagen bg. 238,50. De Italiaansche lira noteerde laagst bg. 30,9837 en hoogst bg. 31,1284. Het pond heeft de Skandinaafsche kronen in zijn opwaartsche beweging meegesleept. Stockholm kwam van bg. 151,86 tot bg. 152,60; Oslo van bg. 148,05 tot bg. 148,775 en Kopenhagen van bg. 131,55 tot bg. 132,175. Praag daalde van bg. 20,72 naar bg. 20,695 en liep daarna weer op tot bg. 20,80. De Canadeesche dollar ging van bg. 5,8875 tot bg. 5,9350. De zloty wordt tegenwoordig tegen bg. 112,40 verhandeld en was in het begin van onderhavig tijdperk bg. 111,90 waard. De escudo heeft de algemeene strekkingen van de markt gevolgd en is van bg. 26,75 tot bg. 26,85 gestegen. De Roemeensche leu werd nominaal tegen bg. 4,37 en bg. 4,36 geregistreerd.

Op de termijnmarkt was het agio voor het pond op drie maand bg. 0,10 gedurende enkele dagen en nu bg. 0,325. Het disagio op den Franschen frank overschreed somtijds bg. 1,05. Op dit oogenblik bedraagt het verlies slechts bg. 0,69.

Op de geldmarkt blijven de kapitalen steeds overvloedig beschikbaar. De handelsacceptaties worden gevraagd tegen 1 1/2 t. h. en de bankacceptaties tegen 1 3/4 t. h. In den loop van deze veertien dagen werden er voor 50 millioen Schatkistcertificaten uitgegeven. De aanbesteding geschiedde tegen 1 1/2 t. h. tegenover 1,773 t. h. de vorige maal. Ditmaal bedroeg het aanbod 287.000.000 fr.

25 Januari 1938.

## MARCHE DES TITRES.

### Comptant.

Marché des actions totalement dépourvu d'activité et en tendance baissière en ce qui concerne les valeurs d'électricité et de trusts.

Aux rentes belges, les emprunts à lots 1932 et 1933, très recherchés, enregistrent une nouvelle hausse.

Ci-dessous, tableau comparatif des cours pratiqués les 19 et 5 janvier 1938 :

Aux **rentes** : 3 p. c. Dette Belge 2<sup>e</sup> série, 85,25-84,50; 3 p. c. Dette Belge 3<sup>e</sup> série se répète à 87,75; 3 p. c. Dette Belge 4<sup>e</sup> série, 100,60-100; 3 1/2 p. c. Dette Belge 1937, 89-88,95; 4 p. c. Dette Belge Unifiée 1<sup>re</sup> série, 97,45-97,50; 4 p. c. Dette Belge Unifiée 2<sup>e</sup> série, 97,35-97,45; 2 1/2 p. c. Bons du Trésor à 5 ans 1937 se répète à 100,75; 4 p. c. Emprunt Belge à lots 1932, 596-589; 4 p. c. Emprunt Belge à lots 1933, 1189-1180; 4 p. c. Dommages de Guerre 1921, 259-259,50; 4 p. c. Dommages de Guerre 1922, 283-286; 4 p. c. Dommages de Guerre 1923, 575-573; action privilégiée 6 p. c. Société Nationale des Chemins de fer belges (tranche suisse), 584-578; action privilégiée 6 p. c. Société Nationale des Chemins de fer belges (tranche hollandaise), 584-578; action privilégiée 4 p. c. Société Nationale des Chemins de fer belges (tranche belge) se répète à 488.

Aux **assurances et banques** : Assurances Générales sur la Vie, 5725-6025; Banque d'Anvers, 1015-1010; Banque du Congo Belge, 1250-1300; Banque Nationale de Belgique, 1705-1710; Caisse Générale de Reports et de Dépôts, 2710-2720; Société Nationale de Crédit à l'Industrie, 332,50-335; Brufina, 675-685; part de réserve Société Générale de Belgique, 4000-4070.

Aux **entreprises immobilières, hypothécaires et hôtelières** : part de fondateur Crédit Foncier d'Extrême-Orient, 5000-5525; action ordinaire Hypothécaire Belge-Américaine, 5700-5500.

Aux **chemins de fer et transports par eau** : action de dividende Braine-le-Comte à Gand, 5100-5050; Chimay, 2010-2020; action de jouissance Chemins de fer du Katanga, 522,50-525; Unatra, 670-690; action de jouissance Welkenraedt, 21050-21700.

Aux **tramways, chemins de fer économiques et vicinaux** : action de dividende Bruxellois se répète à 5350; 1/20 de part de fondateur Buenos-Ayres, 375-417,50; part sociale Caire, 455-460.

Aux **trusts d'entreprises de tramways et d'électricité** : action ordinaire Centrale Industr. Electrique, 1020-1085; part sociale Compagnie Belge de Chemins de fer et d'Entreprises, 510-560; action de capital Electrafina, 179-195; 1/10 de part de fondateur idem, 555-620; action de capital Electrobél, 1747,50-1875; part de fondateur Electrorail, 2665-3140; part sociale Orientale d'Electricité, 420-437,50; action ordinaire Tientsin, 1550-1630; action ordinaire Sofina, 7437,50-8025.

Aux **entreprises de gaz et d'électricité** : part sociale Société Bruxelloise du Gaz, 1500-1650; 1/10 de part de fondateur Electricité du Borinage se répète à 3100; part de fondateur Bruxelloise d'Electricité, 6650-6825; 1/10 de part de fondateur Electricité de l'Est de la Belgique, 4800-5000; 1/100 de part de fondateur Intercommunale Belge d'Electricité, 1280-1570; 1/10 de part

## EFFECTENMARKT.

### Contantmarkt.

De stemming op de contantmarkt van aandelen was bijzonder loom door het uitblijven van orders. Teruglopende noteringen voor de electriciteits- en trustwaarden.

Bij de Staatsfondsen, nieuwe stijging der Lotenleeningen 1932 en 1933, die zeer gezocht blijven.

Hierna volgt vergelijkende tabel van de koersen van 19 en 5 Januari 1938 :

**Staatsfondsen** : Belgische Schuld 3 t. h. 2<sup>e</sup> reeks, 85,25-84,50; Belgische Schuld 3 t. h. 3<sup>e</sup> reeks komt terug op 87,75; Belgische Schuld 3 t. h. 4<sup>e</sup> reeks, 100,60-100; Belgische Schuld 3 1/2 t. h. 1937, 89-88,95; Geünificeerde Belgische Schuld 4 t. h. 1<sup>ste</sup> reeks, 97,45-97,50; Geünificeerde Belgische Schuld 2<sup>e</sup> reeks, 97,35-97,45; Schatkistbons 2 1/2 t. h. 1937 komt terug op 100,75; Belgische Lotenleening 4 t. h. 1932, 596-589; Belgische Lotenleening 4 t. h. 1933, 1189-1180; Oorlogsschade 4 t. h. 1921, 259-259,50; Oorlogsschade 4 t. h. 1922, 283-286; Oorlogsschade 4 t. h. 1923, 575-573; preferent aandeel Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen 6 t. h. (Zwitsersche snede), 584-578; preferent aandeel Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen 6 t. h. (Nederlandsche snede), 584-578; preferent aandeel Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen 4 t. h. (Belgische snede) komt terug op 488.

**Verzekeringsmaatschappijen en banken** : Assurances Générales sur la Vie, 5725-6025; Banque d'Anvers, 1015-1010; Banque du Congo Belge, 1250-1300; Nationale Bank van België, 1705-1710; Caisse Générale de Reports et de Dépôts, 2710-2720; Société Nationale de Crédit à l'Industrie, 332,50-335; Brufina, 675-685; reserve aandeel Société Générale de Belgique, 4000-4070.

**Ondernemingen voor onroerende goederen, hypotheken, hotels** : stichtersaandeel Crédit Foncier d'Extrême-Orient, 5000-5525; gewoon aandeel Hypothécaire Belge-Américaine, 5700-5500.

**Spoorwegen en scheepvaart** : dividendaandeel Braine-le-Comte à Gand, 5100-5050; Chimay, 2010-2020; bewijs van deelgerechtigheid Chemins de fer du Katanga, 522,50-525; Unatra, 670-690; bewijs van deelgerechtigheid Welkenraedt, 21050-21700.

**Tramwegen, economische en buurtspoorwegen** : dividendaandeel Bruxellois komt terug op 5350; 1/20 stichtersaandeel Buenos-Ayres, 375-417,50; maatsch. aandeel Caire, 455-460.

**Tramwegen en electriciteitsbedrijven (trusts)** : gewoon aandeel Centrale Industr. Electrique, 1020-1085; maatsch. aandeel Compagnie Belge de Chemins de fer et d'Entreprises, 510-560; inbrengeaandeel Electrafina, 179-195; 1/10 stichtersaandeel idem, 555-620; inbrengeaandeel Electrobél, 1747,50-1875; stichtersaandeel Electrorail, 2665-3140; maatsch. aandeel Orientale d'Electricité, 420-437,50; gewoon aandeel Tientsin, 1550-1630; gewoon aandeel Sofina, 7437,50-8025.

**Gas- en electriciteitsondernemingen** : maatsch. aandeel Société Bruxelloise du Gaz, 1500-1650; 1/10 stichtersaandeel Electricité du Borinage komt terug op 3100; stichtersaandeel Bruxelloise d'Electricité, 6650-6825; 1/10 stichtersaandeel Electricité de l'Est de la Belgique, 4800-5000; 1/100 stichtersaandeel Intercommunale Belge d'Electricité, 1280-1570; 1/10 stichters-

de fondateur Electricité du Nord de la Belgique, 5300-6650; part de fondateur Gaz et Electricité du Hainaut, 2330-2730.

**Aux industries métallurgiques :** part sociale Aciéries Angleur-Athus se répète à 665; action de capital Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi, 595-592,50; action de dividende Câbleries et Corderies du Hainaut, 3900-4000; Cockerill, 1430-1365; Fabrique de Fer de Charleroi, 2150-2000; part sociale Forges de Clabecq, 38300-37800; Forges de la Providence, 13675-13425; part sociale Maison Beer, 1540-1455; Métallurgique Espérance-Longdoz, 5000-4850; Ougrée-Marihaye, 1470-1485 (coupon n° 3 de 76 francs détaché).

**Aux charbonnages et fours à coke :** Amercœur, 5025-5175; Centre de Jumet, 7225-7125; Gouffre, 14350-13400; Mariemont-Bascoup, 10325-10050; Nord de Gilly, 11250-11150; Sacré-Madame, 6000-6100; Willem-Sophia, 13225-12900.

**Aux zincs, plombs et mines :** part sociale Overpelt-Lommel-Corphalie, 740-720; part sociale Métallurgique de Prayon, 1295-1200; Vieille-Montagne, 2270-2225.

**Aux glaceries :** Auvelais, 20025-20100; Saint-Roch, 20625-20800.

**Aux verreries :** action privilégiée Jumet se répète à 355; part sociale Libbey-Owens, 530-510; Cristalleries du Val-Saint-Lambert, 397,50-400.

**Aux industries de la construction :** Carrières de Porphyre de Quenast, 1955-1915; Ciment Meuse-Brabant, 317,50-327,50 (coupon n° 18 de 17 francs détaché); Ciments de Visé, 2375-2350; Cimfina, 432,50-422,50.

**Aux industries textiles et soieries :** part sociale Ensivaloise, 1595-1570; action de dividende Etablissements Américains Gratry, 2940-2700; La Lainière, Verviers, 1125-1145; part de fondateur La Nô, 305-330; La Vedre, 502,50-550; Linière Gantoise, 3200-3225; Linière La Lys, 8225-8200; part sociale Soie Vis-cose, 940-950.

**Aux produits chimiques :** Auvelais, 415-432,50; Belge de l'Azote et Produits Chimiques du Marly, 955-1040; part sociale Fabrique Nationale d'Explosifs, 2270-2140; Laeken, 2990-2775; action de capital Sidac, 990-970; Vedrin, 682,50-672,50.

**Aux entreprises coloniales :** Cotonnière Congolaise 1<sup>re</sup> série, 1475-1425; part de fondateur Auxiliaire de Chemins de fer Grands Lacs, 3110-3100; action de capital Géomines, 792,50-778,75; action privilégiée Katanga, 34100-34050; action ordinaire idem se répète à 30400; 1/100 de part de fondateur Minière Grands Lacs, 705-706,25; 1/3 action de dividende Simkat, 3170-3050; Union Minière du Haut-Katanga, 3740-3645; action de capital Brasserie de Léopoldville, 800-810; action de capital Ciments du Katanga, 1125-1175; action de capital Sogelec, 665-700; part sociale Pétroles du Congo 1<sup>re</sup> série se répète à 1350; Trabeka, 1010-990; Citas, 735-715; Elakat, 375-380; Synkin, 645-650.

**Aux plantations :** part de fondateur Hallet, 2660-2710; part de fondateur Huileries de Sumatra, 1285-1215; part de fondateur Nord de Sumatra, 1130-1165.

**A l'alimentation :** Moulins La Royale, 5350-5300; part sociale Moulins des Trois-Fontaines, 5375-5475; part sociale Brasseries de Haecht, 2000-2010; part sociale

aandeel Electricité du Nord de la Belgique, 5300-6650; stichtersaandeel Gaz et Electricité du Hainaut, 2330-2730.

**Metaalnijverheid of -bedrijven :** maatsch. aandeel Aciéries Angleur-Athus komt terug op 665; inbreng-aandeel Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi, 595-592,50; dividendaandeel Câbleries et Corderies du Hainaut, 3900-4000; Cockerill, 1430-1365; Fabrique de Fer de Charleroi, 2150-2000; maatsch. aandeel Forges de Clabecq, 38300-37800; Forges de la Providence, 13675-13425; maatsch. aandeel Maison Beer, 1540-1455; Métallurgique Espérance-Longdoz, 5000-4850; Ougrée-Marihaye, 1470-1485 (koepon n° 3 van 76 frank afgesneden).

**Kolenmijnen en cokesovens :** Amercœur, 5025-5175; Centre de Jumet, 7225-7125; Gouffre, 14350-13400; Mariemont-Bascoup, 10325-10050; Nord de Gilly, 11250-11150; Sacré-Madame, 6000-6100; Willem-Sophia, 13225-12900.

**Zink-, lood- en mijnbedrijven :** maatsch. aandeel Overpelt-Lommel-Corphalie, 740-720; maatsch. aandeel Métallurgique de Prayon, 1295-1200; Vieille-Montagne, 2270-2225.

**Spiegelgieterijen :** Auvelais, 20025-20100; Saint-Roch, 20625-20800.

**Glasblazerijen :** preferent aandeel Jumet komt terug op 355; maatsch. aandeel Libbey-Owens, 530-510; Cristalleries du Val-Saint-Lambert, 397,50-400.

**Bouwbedrijfondernemingen :** Carrières de Porphyre de Quenast, 1955-1915; Ciment Meuse-Brabant, 317,50-327,50 (koepon n° 8 van 17 frank afgesneden); Ciments de Visé, 2375-2350; Cimfina, 432,50-422,50.

**Textiel- en zijdenijverheden :** maatsch. aandeel Ensivaloise, 1595-1570; dividendaandeel Etablissements Américains Gratry, 2940-2700; La Lainière, Verviers, 1125-1145; stichtersaandeel La Nô, 305-330; La Vedre, 502,50-550; Linière Gantoise, 3200-3225; Linière La Lys, 8225-8200; maatsch. aandeel Soie Vis-cose, 940-950.

**Scheikundige producten :** Auvelais, 415-432,50; Belge de l'Azote et Produits Chimiques du Marly, 955-1040; maatsch. aandeel Fabrique Nationale d'Explosifs, 2270-2140; Laeken, 2990-2775; inbrengaandeel Sidac, 990-970; Vedrin, 682,50-672,50.

**Koloniale ondernemingen :** Cotonnière Congolaise 1<sup>ste</sup> reeks, 1475-1425; stichtersaandeel Auxiliaire de Chemins de fer Grands Lacs, 3110-3100; inbreng-aandeel Géomines, 792,50-778,75; preferent aandeel Katanga, 34100-34050; gewoon aandeel idem komt terug op 30400; 1/100 stichtersaandeel Minière Grands Lacs, 705-706,25; 1/3 dividendaandeel Simkat, 3170-3050; Union Minière du Haut-Katanga, 3740-3645; inbrengaandeel Brasserie de Léopoldville, 800-810; inbrengaandeel Ciments du Katanga, 1125-1175; inbrengaandeel Sogelec, 665-700; maatsch. aandeel Pétroles du Congo 1<sup>ste</sup> reeks komt terug op 1350; Trabeka, 1010-990; Citas, 735-715; Elakat, 375-380; Synkin, 645-650.

**Plantages :** stichtersaandeel Hallet, 2660-2710; stichtersaandeel Huileries de Sumatra, 1285-1215; stichtersaandeel Nord de Sumatra, 1130-1165.

**Voedingsnijverheden :** Moulins La Royale, 5350-5300; maatsch. aandeel Moulins des Trois-Fontaines, 5375-5475; maatsch. aandeel Brasseries de Haecht, 2000-

Brasseries de Koekelberg, 3050-3150 (coupon n° 21 de 115 francs détaché).

**Aux industries diverses :** part sociale Bougies de la Cour, 1635-1605; action de capital Compagnie d'Anvers, 977,50-980; part sociale Couperie Belge-Américaine, 1005-1125; 1/9 d'action ordinaire Anciens Etablissements De Naeyer, 1480-1530; part de fondateur Grands Magasins « A l'Innovation », 4775-4800; part de fondateur Etablissements Saint-Sauveur, 800-940; Tabacofina, 1230-1195.

**Aux papeteries :** Delcroix, 1785-1775; action de jouissance Pont de la Warche, 1050-1025; part sociale Papeterie de Saventhem, 1190-1195; Union des Papeteries, 740-755.

**Aux pétroles :** Pétrofina, 550-577,50.

**Aux sucreries :** part sociale Raffinerie de Sucre du Grand Pont se répète à 176; part sociale Sucrierie et Raffinerie de Pontelongo se répète à 825.

**Aux actions étrangères :** Sennah Rubber, 295-275; Molinos Rio Plata, 2045-2000; Barcelona Traction, 171-192; Brazilian Traction, 383,75-405; Hydro-Electr. Securities, 184,50-195; action privilégiée Chemins de fer Basse-Egypte, 90-113; action de dividende Cairo-Héliopolis, 1960-1900; Aubrives-Villerupt, 1900-2150; part de fondateur Chemins de fer économiques du Nord, 1725-1750; part bénéficiaire Electricité et Gaz du Nord, 4500-4800; part bénéficiaire Electricité de Paris, 7950-8200; Glaces et Verres spéciaux du Nord de la France, 2980-3000; part bénéficiaire Parisienne, 1330-1280; action de capital Huileries Deli, 6325-5925; part de fondateur Palmeraies de Mopoli, 10425-9975; action ordinaire Royal Dutch, 61175-60800 (coupon n° 78 de 60 florins détaché); Soengei-Lipoet, 1445-1430.

#### Terme.

Arbed, 8140-8075; Banque de Paris et des Pays-Bas, 1125-1095; Barcelona Traction, 173-193; Brazilian Traction, 383,75-406,25; De Beers, 1950-1885; Electrobél, 1760-1890; Electro-Trust, 1060-1175; Géomines, 797,50-785; Pétrofina, 547,50-587,50; Royal Dutch, 6075-6090; Union Minière du Haut-Katanga, 3765-3635.

2010; maatsch. aandeel Brasseries de Koekelberg, 3030-3150 (koepon n° 21 van 115 frank afgesneden).

**Diverse nijverheden :** maatsch. aandeel Bougies de la Cour, 1635-1605; inbrengeaandeel Compagnie d'Anvers, 977,50-980; maatsch. aandeel Couperie Belge-Américaine, 1005-1125; 1/9 gewoon aandeel Anciens Etablissements De Naeyer, 1480-1530; stichtersaandeel Grands Magasins « A l'Innovation », 4775-4800; stichtersaandeel Etablissements Saint-Sauveur, 800-940; Tabacofina, 1230-1195.

**Papierfabrieken :** Delcroix, 1785-1775; bewijs van deelgerechtigheid Pont de la Warche, 1050-1025; maatsch. aandeel Papeterie de Saventhem, 1190-1195; Union des Papeteries, 740-755.

**Petroleumwaarden :** Pétrofina, 550-577,50.

**Suikernijverheden :** maatsch. aandeel Raffinerie de Sucre du Grand Pont komt terug op 176; maatsch. aandeel Sucrierie et Raffinerie de Pontelongo komt terug op 825.

**Vreemde aandelen :** Sennah Rubber, 295-275; Molinos Rio Plata, 2045-2000; Barcelona Traction, 171-192; Brazilian Traction, 383,75-405; Hydro-Electr. Securities, 184,50-195; preferent aandeel Chemins de fer Basse-Egypte, 90-113; dividendaandeel Cairo-Héliopolis, 1960-1900; Aubrives-Villerupt, 1900-2150; stichtersaandeel Chemins de fer économiques du Nord, 1725-1750; winstbewijs Electricité et Gaz du Nord, 4500-4800; winstbewijs Electricité de Paris, 7950-8200; Glaces et Verres spéciaux du Nord de la France, 2980-3000; winstbewijs Parisienne, 1330-1280; inbrengeaandeel Huileries Deli, 6325-5925; stichtersaandeel Palmeraies de Mopoli, 10425-9975; gewoon aandeel Royal Dutch, 61175-60800 (koepon n° 78 van 60 fl. afgesneden); Soengei-Lipoet, 1445-1430.

#### Termijn.

Arbed, 8140-8075; Banque de Paris et des Pays-Bas, 1125-1095; Barcelona Traction, 173-193; Brazilian Traction, 383,75-406,25; De Beers, 1950-1885; Electrobél, 1760-1890; Electro-Trust, 1060-1175; Géomines, 797,50-785; Pétrofina, 547,50-587,50; Royal Dutch, 6075-6090; Union Minière du Haut-Katanga, 3765-3635.

## BOURSE D'ANVERS. — BEURS VAN ANTWERPEN

### MARCHE DES TITRES.

#### Comptant.

Pendant la période du 5 au 19 janvier, une hausse des emprunts à lots 1932 et 1933 est le seul fait à signaler au compartiment « Rentes belges directes et indirectes ».

Aux autres rubriques de la cote, on constate une baisse sensible des « Valeurs d'éclairage et d'électricité » et une amélioration aux « Industries diverses ».

Le marché du terme a été plutôt faible.

Voici les cours comparés aux 19 et 5 janvier :

**Rentes belges directes ou indirectes :** Belgique, 3 p. c., 2<sup>e</sup> série, 85,50-84,50; Dette Belge 3 1/2 p. c., 89-88,95; Dette Belge Unifiée 4 p. c., 1<sup>re</sup> série, 97,45-97,50; Dette Belge Unifiée 4 p. c., 2<sup>e</sup> série, 97,35-97,45; Dommages de Guerre 4 p. c. 1922, 284,50-286,25; Emprunts à lots 4 p. c. 1932, 596-589; Emprunts à lots 4 p. c. 1933, 1189-1180.

#### Actions.

**Banques de dépôts et de crédit :** Banque d'Anvers se répète à 1010.

**Sociétés à portefeuille et entreprises immobilières et hypothécaires :** Crédit Foncier et Immobilier Sud-Américain, part sociale, 895-907,50; Union Financière d'Anvers « Bufa », 167,50-165.

**Chemins de fer et tramways :** Canadian Pacific, 236,25-238; Tramways de Rosario, capital, 88-97.

**Fonds d'Etats, de provinces et de villes étrangers ou jouissant de leur garantie :** Argentine, Céd. Hyp., Conv. série A, 5 p. c., titres définitifs, 57 1/8-57 3/8; Argentine, Créd. Int. 1934, 4 1/2 p. c., 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> tranches, 54 3/16-53 7/8; Uruguay (République de l'), Emprunt 3 1/2 p. c., 45,50-47,50.

**Actions coloniales et de plantations :** Feder. Malay States Rubber Cy Ltd., 144-149.

**Valeurs d'éclairage et d'électricité :** Electrafina, capital, 172,50-194; Electrafina, dividende, 452,50-520; Electricité de l'Escaut (Soc. d'), 317,50-364 3/8; Electricité de l'Escaut (Soc. d'), 1/10 de dividende, 495-597,50; Compagnie Anversoise de Participations Financières et d'Entreprises, 3575-4095.

**Industries diverses :** Compagnie d'Anvers se répète à 975; Ford Motor Company, part sociale, 1161,25-1100; Liebig Extract of Meat Cy, 2445-2396,25; Photos-Produits Gevaert, 1475-1470; Rand Select. Corp. Ltd., titres de 10, 303,75-288,75; Rand Select. Corp. Ltd.,

### EFFECTENMARKT.

#### Contant.

Gedurende het tijdperk gaande van 5 tot 19 Januari, is voor wat de rubriek « Belgische rechtstreeksche en onrechtstreeksche Schulden » betreft, een stijging der noteeringen der Lotenleeningen 1932 en 1933 het eenig te vermelden feit.

Voor wat de andere rubrieken betreft, valt een gevoelige daling in de noteeringen der « Electriciteits- en Verlichtingsondernemingen » en een verbetering in de noteeringen onder rubriek « Allerhande Nijverheden » aan te stippen.

De termijnmarkt was eerder zwak.

Ziehier de koersen van 19 en 5 Januari ter vergelijking :

**Belgische rechtstreeksche- en onrechtstreeksche Staatsschulden :** Belgische Schuld 3 t. h., 2<sup>e</sup> reeks, 85,50-84,50; Belgische Schuld 3 1/2 t. h., 89-88,95; Geünificeerde Belgische Schuld 4 t. h., 1<sup>ste</sup> reeks, 97,45-97,50; Geünificeerde Belgische Schuld 4 t. h., 2<sup>e</sup> reeks, 97,35-97,45; Oorlogsschade 4 t. h. 1922, 284,50-286,25; Lotenleening 4 t. h. 1932, 596-589; Lotenleening 4 t. h. 1933, 1189-1180.

#### Aandeelen.

**Deposito- en credietbanken :** Banque d'Anvers komt terug op 1010.

**Holdings, ondernemingen voor onroerende goederen en hypotheek :** Crédit Foncier et Immobilier Sud-Américain, maatsch. aandeel, 895-907,50; Union Financière d'Anvers « Bufa », 167,50-165.

**Spoor- en tramwegen :** Canadian Pacific, 236,25-238; Tramways de Rosario, inbrengtaandeel, 88-97.

**Leeningen van vreemde Staten, provincies of gemeenten en leeningen die door dezen gewaarborgd zijn :** Argentinië, Krediet 5 t. h. 1933, reeks A, defn. stukken, 57 1/8-57 3/8; Argentinië, Krediet 4 1/2 t. h. 1934, 1<sup>ste</sup>, 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> reeks, 54 3/16-53 7/8; Uruguay (Republiek van), 3 1/2 t. h. Schuld, 45,50-47,50.

**Koloniale ondernemingen en plantages :** Feder. Malay States Rubber Cy. Ltd., 144-149.

**Electriciteits- en verlichtingsondernemingen :** Electrafina, inbrengtaandeel, 172,50-194; Electrafina, dividendaandeel, 452,50-520; Electricité de l'Escaut (Soc. d'), 317,50-364 3/8; Electricité de l'Escaut (Soc. d'), 1/10 dividendaandeel, 495-597,50; Compagnie Anversoise de Participations Financières et d'Entreprises, 3575-4095.

**Allerhande nijverheden :** Compagnie d'Anvers komt terug op 975; Ford Motor Cy, maatsch. aandeel, 1161,25-1100; Liebig Extract of Meat Cy, 2445-2396,25; Photos-Produits Gevaert, 1475-1470; Rand Select. Corp. Ltd., titels van 10, 303,75-288,75; Rand



titres de 25, 295-280 5/8; Remorquage à Hélice, 3275-3125.

**Pétroles** : Concordia, 62,75-74; Foraj. Lemoine, 13,75-14,75.

**Terme** (dernier cours de la journée) : Brazilian Traction, 382,50-400; Canadian Pacific se répète à 232,50; Concordia, 63,50-72,50; Congo Belge, 109,50-103; Federated Malay States, 146-149; Forfina, 194-210; Hydrofina, 171-208,75; Kalitengah se répète à 138; Rand Select. Corp. Ltd., 293,75-277,50; Securities Corp. (Hydro-Electr.), ordinaire, 185,50-193; Tanganyika, 81,50-80,50; Tanjong Malim, 154-153; Telok Dalam, 192-197.

Select. Corp. Ltd., titels van 25, 295-280 5/8; Remorquage à Hélice, 3275-3125.

**Petroleumondernemingen** : Concordia, 62,75-74 ; Foraj. Lemoine, 13,75-14,75.

**Termijnmarkt** (laatste notering van den dag) : Brazilian Traction, 382,50-400; Canadian Pacific komt terug op 232,50; Concordia, 63,50-72,50; Congo Belge, 109,50-103; Federated Malay States, 146-149; Forfina, 194-210; Hydrofina, 171-208,75; Kalitengah komt terug op 138; Rand Select. Corp. Ltd., 293,75-277,50; Securities Corp. (Hydro-Electr.), gewoon aandeel, 185,50-193; Tanganyika, 81,50-80,50; Tanjong Malim, 154-153; Telok Dalam, 192-197.

STATISTIQUES MENSUELLES COURANTES — DOORLOOPENDE MAANDELIJSCHE STATISTIEKEN

MARCHE DE L'ARGENT A BRUXELLES. — GELDMARKT TE BRUSSEL.

I. — Taux d'escompte et de prêts en p. c. — Rentestanden van disconto en leeningen in t. h.

DATES — DATA	TAUX OFFICIELS de la B. N. de B. — RENTST. DER N. B. v. B.			CERTIF. DE TRÉSOR. ET BONS A COURT TERME — SCHATKISTOERTIE. EN BONS OP KORTEN TERMIJN						TAUX « hors banque » — Particulier disconto				« CALL MONEY »		TAUX des reports (1) — Prolongatierente (1)	
	Escompte : acceptations et traites domiciliées Disconto : geaccepteerde en gedomicie. wissels Escompte : traites non domicil. et promesses Disconto : niet gedom. wissels en promessen Prêts et avances sur fonds publics nationaux leeningen en voorsch. op Belgische op. fond.	Mois Maand.	%	Mois Maand.	%	Mois Maand.	%	Mois Maand.	%	papier commercial	papier handels	papier financier	papier financier	Marché — Markt	Compensat. — Verreken.	sur valeurs au comptant — op contante waarden	sur valeurs à terme — op termijn- waarden
6-I-1938 ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	—	0,75	5,50	5, —	
7 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	—	0,75	5,50	5, —	
8 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	2-3 1,375-1,625	1,5625	1,8125	—	—	0,75	5,50	5, —	
10 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	—	0,75	5,50	5, —	
11 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	—	0,75	5,50	5, —	
12 — ..	2, —	2,50	3, —	3	1,77	—	—	—	1,5625	1,75	—	—	—	0,75	5,50	5, —	
13 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	—	0,75	5,50	5, —	
14 — ..	2, —	2,50	3, —	3	1,50	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	—	0,75	5,50	5, —	
15 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	—	0,75	5,50	5, —	
17 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	(2) 0,625	5,50	5, —		
18 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	0,625	5,50	5, —		
19 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	0,625	5,50	5, —		
20 — ..	2, —	2,50	3, —	—	—	—	—	—	1,5625	1,8125	—	—	0,625	5,50	5, —		

(1) Taux de la Caisse Générale de Reports et de Dépôts. — Rentevoet van de « Caisse Générale de Reports et de Dépôts ».  
(2) Sans affaires. — Zonder omzet.

II. — Taux des dépôts en banque. — Rentestanden voor bankdeposito's.

BANQUES — BANKEN	Comptes à vue — Rekening op zicht	Comptes de quinzaine — Veertien- daagsche rekening	Comptes de dépôts à : — Depositorekeningen op :					Caisse Gén. d'Épargne — Algemeene Spaarkas		
			1 mois	3 mois	6 mois	1 an	2 ans et plus	jusqu'à 20.000 francs	de 20.000 à 100.000 fr.	au delà de 100.000 fr.
			1 maand	3 maand	6 maand	1 jaar	2 jaar en meer	tot 20.000 frank	van 20.000 tot 100.000 fr.	— boven 100.000 fr.
<b>A. — 20-I-1938 :</b>										
Banque de la Société Générale .....	0,50	1, —	1,40	1,60	1,75	—	—	—	—	
Banque de Bruxelles .....	0,50	1, —	1,40	1,60	1,75	—	—	—	—	
Kredietbank voor Handel en Nijverheid .....	0,50	1, —	1,40	1,60	1,75	2,25	—	—	—	
Société Belge de Banque .....	0,50	1, —	1,40	1,60	1,75	—	—	—	—	
Caisse de Reports .....	0,50	1,05	—	—	—	—	—	—	—	
Société Nat. de Crédit à l'Ind. — Nat. Venn. voor Kred. aan de Nijverheid .....	—	—	—	1,50	1,75	2, —	2, —	—	—	
Caisse Gén. d'Éparg. et de Retr. — Alg. Spaar- en Lijjrentekas .....	—	—	—	—	—	—	—	3, —	1,50 0,50	
<b>B. — Taux annuels et mensuels. — Jaar- en maandcijfers :</b>										
1938 .....	0,50	1,44	1,65	1,82	1,92	2,78	2,92	3, —	2, —	
1937 .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,29	2,29	3, —	1,50 (1) 0,50 (1)	
1936 X .....	0,50	1,40	1,65	1,80	1,90	2,50	2,50	3, —	2, —	
XI .....	0,50	1,20	1,50	1,75	1,90	2,50	2,50	3, —	2, —	
XII .....	0,50	1,20	1,49	1,73	1,88	2,50	2,50	3, —	2, —	
1937 I .....	0,50	1,05	1,42	1,61	1,76	2,50	2,50	3, —	2, —	
II .....	0,50	1, —	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	2, —	
III .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	2, —	
IV .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	2, —	
V .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	2, —	
VI .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,50	2,50	3, —	2, —	
VII .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2,40	2,40	3, —	1,50 0,50	
VIII .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50 0,50	
IX .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50 0,50	
X .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50 0,50	
XI .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50 0,50	
XII .....	0,50	1,05	1,40	1,60	1,75	2, —	2, —	3, —	1,50 0,50	

(\*) Taux du compte de quinzaine à la Caisse Générale de Reports et de Dépôts (deuxième quinzaine du mois). — Veertien-  
daagsche rekening van de « Caisse Générale de Reports et de Dépôts » (laatste veertien dagen der maand).

(\*\*) Moyenne des taux appliqués dans les quatre premières banques mentionnées ci-dessus. — Gemiddelde van de rentevoeten der  
vier eerstgenoemde banken.

(\*\*\*) Moyenne des taux appliqués à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie. — Gemiddelde van de rentevoeten van de  
Nationale Vennootschap voor Krediet aan de Nijverheid.

(1) Taux depuis le 1-7-1937; avant cette date, 2 p. c. au delà de 20.000 fr. — Rentevoet sedert den 1-7-1937; vóór dezen datum,  
2 t. h. boven 20.000 fr.

MARCHE DES CHANGES A BRUXELLES. — WISSELMARKT TE BRUSSEL.

I. — Cours quotidiens. — Dagelijksche noteringen.

DATES DATA	LONDRES-LONDRES 1 £ = 48,611 b.	PARIS-PARIS	NEW-YORK 1 \$ = 5,8996 b.	AMSTERDAM 100 fl. = 401,508 b.	ZURICH	MADRID 100 P. = 192,736 b.	MILAN-MILAN 100 lit. = 31,0492 b.	STOCKHOLM 100 ct. = 267,689 b.	OSLO 100 ct. = 267,689 b.	COPENHAGUE COPENHAGUE 100 ct. = 267,689 b.	PRAGUE-PRAAG 100 Kc. = 20,719 b.	MONTRÉAL 1 \$ = 9,9888 b.	BERLIN-BERLIN 100 M. = 237,946 b.	VARSOVIE - WARSCHAU 100 zł. = 112,056 b.	BUCAREST 100 lei = 5,9748 b.	LISBONNE-LISABON
	6 I 1938	29,475	20,0075	5,8950	328,15	136,45	(2)	(1) 31,00775	151,975	148,125	131,75	20,72	5,88875	237,55	111,90	(2) 4,37
7	29,48125	19,98375	5,8910	328,10	136,40	—	31,00775	151,875	148,075	131,55	20,72	5,89	237,45	111,90	4,37	26,74
10	29,45625	19,9725	5,8885	328,05	136,375	—	30,9837	151,86	148,05	131,55	20,72	5,8875	237,475	111,90	4,37	26,75
11	29,4525	19,9655	5,8875	328,01	136,30	—	30,9837	151,83	148,—	131,475	20,72	5,885	237,425	111,825	4,37	26,76
12	29,44625	19,935	5,89125	328,125	136,375	—	30,9837	151,775	147,975	131,475	20,695	5,89	237,45	111,95	4,37	26,76
13	29,50625	19,725	5,9050	328,775	136,50	—	31,02218	152,075	148,20	131,75	20,75	5,895	237,90	112,15	4,37	26,79
14	29,535	19,40	5,91875	329,20	136,55	—	31,1042	152,275	148,50	132,—	20,85	5,91	238,50	112,15	4,37	26,80
17	29,54	19,79	5,9125	329,30	136,55	—	31,1284	152,29	148,475	132,05	20,76	5,91	238,50	112,15	4,36	26,80
18	29,54875	19,80	5,91525	329,40	136,55	—	31,1284	152,325	148,475	131,925	20,76	5,9125	238,25	112,25	4,35	26,78
19	29,55125	19,8575	5,911	329,38	136,60	—	31,1284	152,35	148,50	131,95	20,76	5,91	238,20	112,25	4,36	26,82
20	29,5025	19,85375	5,925	328,925	136,325	—	31,1042	152,125	148,25	131,70	20,71	5,90	237,90	112,—	4,37	26,84

(1) Lire italienne : cours pour exécution de l'article 3 de l'A. R. du 11 décembre 1935. — Italiaansche lira : koers in uitvoering van het K. B. dd. 11 December 1935, art. 3.  
(2) Sans affaires. — Zonder omzet.

II. — Change à terme. (Report « R » ou déport « D » exprimés en belgas.)

II. — Termijnwisselkoers. (Agio « R » of disagio « D » in belgas uitgedrukt.)

DATES DATA	POUR 1 £ VOOR 1 £		POUR 100 FR. FR. VOOR 100 FR. FR.		POUR 1 \$ VOOR 1 \$		POUR 100 FLORINS VOOR 100 GULDEN		POUR 100 FR. SUISSES VOOR 100 ZWITS. FR.	
	acheteur kooper	vendeur verkooper	acheteur kooper	vendeur verkooper	acheteur kooper	vendeur verkooper	acheteur kooper	vendeur verkooper	acheteur kooper	vendeur verkooper
à 1 mois — op 1 maand :										
6 I 1938	D 0,002	pair-pari	D 0,16	D 0,14	—	R 0,004	—	R 0,20	R 0,20	R 0,40
7	D 0,003	pair-pari	—	D 0,17	R 0,0015	—	R 0,20	R 0,20	R 0,40	
8	R 0,002	R 0,004	D 0,30	—	R 0,002	—	R 0,10	R 0,20	R 0,40	
10	R 0,003	R 0,005	D 0,28	—	—	R 0,004	—	R 0,25	R 0,20	R 0,40
11	—	R 0,002	—	D 0,27	R 0,003	R 0,004	—	R 0,20	R 0,20	R 0,40
12	R 0,005	—	D 0,80	D 0,60	R 0,0045	—	R 0,10	—	R 0,20	R 0,40
13	R 0,025	R 0,030	D 0,80	—	R 0,008	—	R 0,50	—	R 0,40	R 0,60
14	—	R 0,0325	—	—	R 0,008	R 0,012	—	R 0,80	R 0,40	R 0,80
15	—	R 0,02	—	D 0,60	—	R 0,011	—	R 0,60	R 0,20	R 0,40
17	—	R 0,016	—	D 0,65	—	R 0,010	—	R 0,50	pair-pari	R 0,20
18	—	R 0,01	D 0,70	D 0,60	—	R 0,007	—	R 0,40	pair-pari	R 0,20
19	—	R 0,0075	D 0,38	—	—	R 0,006	—	R 0,30	—	R 0,60
20	pair-pari	R 0,005	D 0,17	—	—	R 0,006	—	R 0,20	R 0,20	R 0,60
à 3 mois — op 3 maand :										
6 I 1938	—	R 0,02	—	D 0,55	R 0,011	R 0,012	R 0,60	R 0,80	R 0,40	R 0,80
7	R 0,005	R 0,007	—	D 0,68	—	R 0,010	—	R 0,60	R 0,40	R 0,80
8	R 0,030	R 0,0325	D 0,66	—	R 0,011	—	R 0,50	—	R 0,40	R 0,80
10	R 0,025	R 0,030	D 0,67	D 0,65	R 0,011	R 0,013	R 0,60	R 0,80	R 0,40	R 0,80
11	R 0,018	R 0,020	—	D 0,66	R 0,011	R 0,013	R 0,60	R 0,80	R 0,40	R 0,80
12	R 0,030	—	—	D 1,10	R 0,013	—	R 0,60	—	R 0,40	R 0,80
13	R 0,090	R 0,100	D 1,35	—	R 0,024	—	R 1,60	—	R 0,60	R 1,—
14	—	R 0,105	—	—	R 0,026	R 0,030	—	R 1,80	R 0,60	R 1,20
15	—	R 0,07	—	D 0,85	—	R 0,026	—	R 1,80	R 0,60	R 1,—
17	R 0,0550	R 0,06	—	D 0,95	—	R 0,023	—	R 1,60	R 0,20	R 0,60
18	R 0,0475	R 0,0525	D 1,10	D 1,—	R 0,016	—	R 1,20	R 0,40	R 0,40	R 0,60
19	R 0,035	R 0,04	D 0,72	D 0,64	—	R 0,016	—	R 1,—	R 0,60	R 1,—
20	R 0,02	R 0,025	D 0,56	—	R 0,010	R 0,014	—	R 0,60	R 0,60	R 1,—
Moyenne des cot. ant. à 3 mois. Gemidd. der noteer. op 3 maand :										
1938	D 0,0499	D 0,0455	D 1,3882	D 1,3369	D 0,0009	D 0,0002	D 4,5736	D 4,2905	D 2,842	D 2,410
1937	R 0,0036	R 0,0084	D 0,6187	D 0,5950	R 0,0118	R 0,0131	R 0,5987	R 0,6951	R 0,0645	R 0,2669
1936 IX	D 0,0390	D 0,0321	D 2,0336	D 2,0822	R 0,0030	R 0,0034	D 4,5579	D 4,3800	D 2,867	D 2,033
X	D 0,0711	D 0,0696	D 0,3622	D 0,3150	D 0,0051	D 0,0031	D 4,4043	D 4,0222	D 0,928	—
XI	D 0,0562	D 0,0530	D 0,6012	D 0,5419	D 0,0041	D 0,0025	D 2,8929	D 2,6100	D 0,527	D 0,100
XII	D 0,0866	D 0,0827	D 0,5707	D 0,5568	D 0,0082	D 0,0075	D 1,5978	D 1,5031	D 0,216	pair-pari
1937 I	D 0,0757	D 0,0700	D 0,6000	D 0,5730	D 0,0080	D 0,0070	D 0,9375	D 0,8333	D 0,214	pair-pari
II	D 0,0470	D 0,0421	D 0,7853	D 0,7521	D 0,0011	D 0,0001	D 0,3171	D 0,2539	D 0,171	D 0,012
III	D 0,0506	D 0,0468	D 0,5892	D 0,5200	D 0,0005	D 0,0002	D 0,1298	D 0,0714	D 0,102	R 0,090
IV	D 0,0612	D 0,0590	D 0,4874	D 0,4444	R 0,0002	R 0,0007	R 0,0136	R 0,0695	D 0,161	R 0,161
V	D 0,0662	D 0,0625	D 0,5281	D 0,5041	R 0,0030	R 0,0035	R 0,2515	R 0,3433	D 0,200	R 0,026
VI	D 0,0272	D 0,0241	D 0,9859	D 0,9795	R 0,0091	R 0,0095	R 0,5816	R 0,7889	D 0,150	pair-pari
VII	D 0,0133	D 0,0121	D 0,7142	D 0,7433	R 0,0127	R 0,0126	R 0,5812	R 0,6318	D 0,178	pair-pari
VIII	D 0,0115	D 0,0095	D 0,5821	D 0,5483	R 0,0135	R 0,0150	R 0,6875	R 0,7875	D 0,024	R 0,100
IX	R 0,0460	R 0,0530	D 0,7690	D 0,7570	R 0,0210	R 0,0200	R 1,0740	R 1,0240	R 0,085	R 0,500
X	R 0,1676	R 0,1844	D 0,6074	D 0,5942	R 0,0402	R 0,0448	R 2,3000	R 2,3930	R 0,617	—
XI	R 0,1081	R 0,1171	D 0,3694	D 0,3331	R 0,0280	R 0,0334	R 1,6800	R 1,9588	R 0,704	R 1,129
XII	R 0,0741	R 0,0728	D 0,4140	D 0,3913	R 0,0241	R 0,0249	R 1,4000	R 1,4825	R 0,5692	R 0,9423

INDICES DES PRIX. — PRIJSINDEXCIJFERS.

DATES — DATA	INDICES SIMPLES DES PRIX DE DÉTAIL (1) — ENKELVOUDIGE INDEXCIJFERS VAN DE KLEINHANDELSPRIJZEN (1) — (IV-1914 = 100)						INDICE DU COUT DE LA VIE (3 <sup>e</sup> CATÉGORIE) — INDEXCIJFERS VAN DE KOSTEN VAN LEVENSG- ONDERHOUD (3 <sup>e</sup> CATEG.) — (1921 = 100)		
	Anvers — Antwerpen	Bruxelles — Brussel	Gand — Gent	Liège — Luik	Pour le royaume — Voor het rijk		Alimentation — Eetwaren	Ensemble — Samen	
					en fr.-nouv. — in nieuwe fr.	en fr.-or — in goudfr.			
						(2)			
1936	plus haut — hoogste .....	742	753	691	695	704	73	169	192
	plus bas — laagste .....	702	719	647	658	674	70	149	178
	moyenne — gemiddelde .....	716	732	664	675	685	71	159	185
1937	plus haut — hoogste .....	799	824	757	761	758	79	185	208
	plus bas — laagste .....	751	759	700	701	708	73	164	192
	moyenne — gemiddelde .....	778	791	733	732	735	76	175	199
1936	X .....	734	744	679	689	698	72	165	189
	XI .....	739	750	686	693	703	73	169	192
	XII .....	742	753	691	695	704	73	169	192
1937	I .....	751	759	700	701	708	73	171	194
	II .....	757	767	711	709	716	74	172	196
	III .....	764	770	714	713	719	75	170	195
	IV .....	764	770	716	709	719	75	165	193
	V .....	765	774	724	716	723	75	164	192
	VI .....	773	783	729	724	728	75	168	195
	VII .....	788	795	743	736	740	77	174	200
	VIII .....	790	801	746	744	746	77	176	201
	IX .....	796	812	752	755	753	78	181	205
	X .....	798	817	754	761	756	78	183	206
	XI .....	799	821	755	759	758	79	185	208
	XII .....	799	824	757	760	758	79	185	208

DATES — DATA	INDICES DES PRIX DE GROS. — INDEXCIJFERS VAN GROOTHANDELSPRIJZEN							
	Belgique — België (Ministère des Classes moyennes et des Affaires économiques) (Ministerie van Middenstand en Economische Zaken) (IV-1914 = 100)	Angleterre — Engeland (B. of Trade) (1930 = 100)	Allemagne — Duitschland — (Statistisches Reichsamt) (1913 = 100)	U. S. A. — (B. of Labor) (1921 = 100)	France — Frankrijk (Statistique Générale de la France) (VII-1914 = 100)	Pays-Bas — Nederland — (Centr. Bureau voor de Statistiek) (1913 = 100)		
	fr.-nouveaux nouveau frank.	fr.-or — goudfr. (2)						
1936	plus haut — hoogste .....	637	66	101	105	84	499	92
	plus bas — laagste .....	569	59	92	104	79	364	75
	moyenne — gemiddelde .....	588	61	94	104	81	405	79
1937	plus haut — hoogste .....	658	68	111			618	
	plus bas — laagste .....	702	73	103			513	
	moyenne — gemiddelde .....	684	71	109			563	
1936	X .....	602	62	98	104	81	452	87
	XI .....	615	64	98	104	82	473	89
	XII .....	637	66	101	105	84	499	92
1937	I .....	658	68	103	105	86	513	95
	II .....	675	70	104	105	86	517	96
	III .....	693	72	107	106	88	537	99
	IV .....	698	72	109	106	88	533	99
	V .....	693	72	111	106	87	529	98
	VI .....	697	72	111	106	87	538	97
	VII .....	702	73	111	106	88	540	98
	VIII .....	700	73	111	107	87	561	98
	IX .....	690	72	111	106	87	618	97
	X .....	683	71	111	106	85	611	97
	XI .....	663	69	108	105		590	97
	XII .....	659	68	108			601	

(1) Indice au 15 de chaque mois. — Indexcijfer op den 15<sup>e</sup> van elke maand.

(2) Sur la base du taux de dévaluation de 1935. — Op basis van den devalvatievoet van 1935.

LA CONSOMMATION EN BELGIQUE. — HET VERBRUIK IN BELGIË.

INDICES DES CHIFFRES D'AFFAIRES. — INDEXCIJFERS VAN DEN WARENHANDEL.

Base : moyenne mensuelle de 1927 = 100 (1). — Basis : maandgemiddelde van 1927 = 100 (1).

PÉRIODES — TIJDSTIPPEN	Grands magasins. — Groote magazijnen						Magasins à succursales — Magazijnen met bijhuizen		Coopératives et magasins patronaux — Cooperatieven en patronale magazijnen					
	Vêtements — Kleding		Ameublement — Meubels		Articl. de ménag. et divers (1) — Huish. artikels en andere (1)		Alimentation — Voedingswaren		Boulangerie — Bakkerij		Alimentation — Voedingswaren		Vêtements — Kleding	
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937
I	64	72	95	106	96	98	118	129	68	75	124	131	131	144
II	68	73	101	115	103	107	114	119	66	74	120	124	109	128
III	92	95	114	125	109	130	122	131	67	82	124	140	132	160
IV	97	106	118	130	107	112	124	134	69	83	127	137	149	164
V	96	96	121	124	106	112	123	130	65	80	123	131	142	160
VI	92	88	107	106	117	120	125	136	67	84	119	138	118	142
VII	87	88	95	129	106	143	143	150	68	85	129	149	119	129
VIII	62	61	90	93	117	116	130	135	71	80	124	137	104	116
IX	83	88	114	125	122	125	127	137	73	83	126	143	145	163
X	111	108	119	132	110	124	130	(2) 141	80	85	138	147	201	211
XI	77	85	96	118	132	147	128	(2) 149	75	80	123	136	141	168
XII	96	86	128	138	169	182	145		84		149		138	

CONSOMMATION DE TABAC.  
(Fabrication et importation.)  
TABAKSVERBRUIK. (Fabricage en invoer.)

PÉRIODES — TIJDSTIPPEN	Cigares — Sigaren	Cigarillos — Sigarillos	Cigarettes — Sigaretten	Tabacs à fumer, priser et mâcher — Roek-, snuif- en pruimtabak (Ton.)				
					( $\times 1.000.000$ )			
					1935	1936	1937	1938
1935	193	511	4.954	12.938				
1936	197	580	5.116	13.351				
1937								
1938								
I-III	44	94	1.138	3.152				
IV-VI	43	101	1.372	3.185				
VII-IX	42	107	1.320	3.257				
X-XII	49	109	1.151	3.191				
1935	41	108	1.085	3.025				
IV-VI	52	137	1.376	3.324				
VII-IX	45	132	1.303	3.264				
X-XII	54	136	1.190	3.324				
1936	48	134	1.177	3.194				
IV-VI	40	126	1.356	3.287				
VII-IX	51	176	1.405	3.469				
X-XII	58	143	1.177	3.401				
1937	46	132	1.205	2.968				
IV-VI	43	140	1.395	3.283				
VII-IX	46	153	1.406	3.420				

(1) Pour les indices des grands magasins (articles de ménage et divers), la base est la moyenne mensuelle de 1934. — De bas is van de indexcijfers van de groote magazijnen (huishoudelijke artikels en verscheidene) = het maandgemiddelde over 1934.  
(2) Indice provisoire. — Voorloopig indexcijfer.

ABATAGES DANS LES 13 PRINCIPAUX ABATTOIRS.

SLACHTINGEN IN DE 13 VOORNAAMSTE SLACHTHUIZEN.

PÉRIODES — TIJDSTIPPEN	Gros bétail — Runderen	Chevaux — Paarden	Veaux — Kalveren	Pores, porcelets — Varkens, biggen	Moutons, agneaux, chèvres — Schapen, lammeren, geiten
1936 (1)	16.665	659	13.042	26.980	6.126
1937 (1)	16.561	656	12.727	29.991	6.957
1936					
X	16.588	710	10.181	28.880	14.728
XI	16.291	617	10.102	27.588	10.243
XII	17.754	684	12.900	31.144	12.000
1937					
I	16.367	726	12.182	29.218	8.677
II	14.826	643	11.793	26.178	6.037
III	18.038	668	16.354	31.961	5.962
IV	15.922	631	14.275	28.852	3.161
V	14.935	561	13.109	27.789	2.460
VI	17.641	452	15.299	32.062	2.449
VII	15.725	596	12.588	26.199	2.479
VIII	15.987	618	11.671	27.888	3.034
IX	19.045	685	12.727	34.321	7.492
X	16.184	747	10.167	32.373	12.269
XI	16.755	772	10.657	33.560	14.498
XII	17.312	778	11.991	29.490	14.966

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

PRODUCTION D'ENERGIE ELECTRIQUE EN KWH.

(Centrales de 100 kw. et plus.) (1)

VOORTBRENGING VAN ELECTRISCHEN STROOM IN KWU.

(Centrales van 100 Kw. en meer.) (1)

PÉRIODES — TIJDSTIPPEN	Total des centrales — Tot. aantal centrales	PRODUCTION. — PRODUCTIE. — ( $\times 1.000$ )				
		Union des exploitations électriques de Belgique	Ass. des centr. électr. ind. — Verb. der ind. centrales	Soc. non aff. — Niet aangesl. maatschapp.	Régies comm. — Gemeentereg.	Total — Totaal
1935 (2)	281 (3)	158.713	177.424	18.962	16.234	371.333
1936 (2)	348 (3)	176.179	191.097	25.623	19.044	411.943
1936						
IX	349	176.494	181.776	24.383	18.548	401.201
X	348	201.064	210.041	28.377	22.014	461.496
XI	348	202.919	204.451	28.245	23.524	459.140
XII	348	218.235	206.744	29.147	25.859	479.985
1937						
I	349	213.838	203.396	28.562	24.386	470.183
II	349	194.727	196.358	27.103	22.139	440.327
III	349	212.228	216.240	29.367	22.651	480.366
IV	347	198.301	213.952	28.364	20.611	461.228
V	346	182.105	208.399	27.247	17.666	435.419
VI	346	178.454	217.528	28.125	18.023	442.130
VII	346	177.193	213.584	27.748	16.643	435.168
VIII	346	181.756	214.362	26.762	18.691	441.571
IX	346	198.324	218.363	28.409	20.560	465.656
X	346	213.321	226.123	29.789	23.714	492.947
XI	346	211.076	220.074	28.880	24.718	484.748

(1) Source : Ministère des Travaux publics. — Bron : Ministerie van Openbare Werken.

(2) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

(3) A fin d'année. — Op het einde van het jaar.

**ACTIVITE DE LA CONSTRUCTION. — BOUWBEDRIJVIGHEID.**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	Autorisations de bâtir délivrées dans les agglomérations urbaines (53 agglomérations — 115 communes) Bouwvergunningen verleend in stedelijke centra (53 centra — 115 gemeenten)		
	Constructions — Nieuwe bouwen	Reconstructions et transformations — Heropbouwen en veranderingen	Total — Totaal
1935 .....	13.036	17.329	30.365
1936 .....	9.859	18.332	28.191
1936 IX .....	741	1.638	2.379
X .....	674	1.618	2.292
XI .....	489	1.198	1.687
XII .....	428	1.095	1.523
1937 I .....	577	1.200	1.777
II .....	810	1.414	2.224
III .....	921	1.670	2.591
IV .....	858	1.878	2.736
V .....	719	1.569	2.278
VI .....	722	1.787	2.509
VII .....	622	1.606	2.228
VIII .....	680	1.531	2.211
IX .....	651	1.479	2.130
X .....	606	1.494	2.100
XI .....	556 (1)	1.270 (1)	1.826 (1)

(1) Chiffres incomplets (114 communes sur 115). — Onvolledige cijfers (114 gemeenten op 115).

**DECLARATIONS DE FAILLITE,  
HOMOLOGATIONS DE CONCORDATS PREVENTIFS, MISES SOUS GESTION CONTROLÉE.  
UITGESPROKEN FAILLISEMENTEN,  
BEKRACHTIGDE VERGELIJKEN, ZAKEN ONDER GECONTROLEERD BEHEER GESTELD.**

PÉRIODES (13 semaines) — TIJDPERKEN (13 weken)	Faillites — Faillissementen			Concordats homologués — Bekrachtigde vergelijken			Gestions contrôlées — Zaken onder gecontroleerd beheer		
	1935	1936	1937	1935	1936	1937	1935	1936	1937
Première. — Eerste ....	241	151	165	55	29	39	54	29	11
Deuxième. — Tweede ..	206	155	138	52	34	23	49	37	—
Troisième. — Derde ....	133	136	111	35	15	17	18	14	—
Quatrième. — Vierde ..	178	179	146	21	28	29	31	16	—
Total. — Totaal .....	758	621	560	163	106	108	152	96	11

**STATISTIQUE DU CHOMAGE.  
WERKLOOSHEID ONDER DE GEORGANISEERDE WERKNEMERS.**

MOIS — MAAND	Assurés ayant chômé au cours du mois — Verzekerden die werkloos waren gedurende de maand								Journées perdues — Verloren werkdagen			
	Chiffres absolus — Absolute cijfers				Moyennes par 100 assurés — Gemiddelden per 100 verzekerden				Par 1.000 assurés — et — par semaine — Per 1.000 verzekerden en per week	En % — des journées — de travail possible — In % van het — totaal der moge- — lijke werkdagen		
	En chômage — complet — Geheel — werkloos	En chômage — intermittent — Gedeeltelijk — werkloos	En chômage — complet — Geheel — werkloos	En chômage — intermittent — Gedeeltelijk — werkloos	En chômage — complet — Geheel — werkloos	En chômage — intermittent — Gedeeltelijk — werkloos	En chômage — complet — Geheel — werkloos	En chômage — intermittent — Gedeeltelijk — werkloos				
XII .....	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936
	162.166	131.565	102.174	92.619	17,9	14,4	11,3	10,2	1.134	1.005	20,2	16,7
	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937	1936	1937
I .....	167.083	131.645	99.858	97.737	18,6	14,5	11,1	10,7	1.314	993	21,9	16,6
II .....	168.016	124.669	101.038	82.125	18,6	13,7	11,2	9,0	1.354	907	22,6	15,1
III .....	138.962	113.296	93.574	79.711	15,6	12,4	10,5	8,7	1.115	804	18,6	13,4
IV .....	116.935	97.979	99.856	66.163	13,1	10,8	11,2	7,3	1.018	708	17,0	11,8
V .....	109.777	95.888	86.424	75.673	12,2	10,6	9,7	8,3	997	704	16,6	11,7
VI .....	100.838	86.344	99.126	78.052	11,0	9,5	10,8	8,6	901	663	15,0	11,0
VII .....	105.558	84.348	84.367	78.831	11,4	9,3	9,1	8,7	858	654	14,3	10,9
VIII .....	108.404	88.825	92.729	89.606	11,4	9,8	9,8	9,8	801	687	13,3	11,5
IX .....	105.978	90.574	78.948	84.282	11,3	9,9	8,4	9,3	773	687	12,9	11,5
X .....	101.070	91.993	74.537	81.504	10,8	10,1	7,9	8,9	737	686	12,3	11,4
XI .....	112.881	115.584	94.332	110.176	12,1	12,7	10,1	12,1	848	872	14,1	14,6

STATISTIQUE DU CHOMAGE (suite). — STATISTIEK VAN DE WERKLOOSHEID (vervolg).

Moyenne journalière des chômeurs contrôlés. — Daggemiddelde van de gecontroleerde werklozen.

Source: Office national du Placement et du Chômage. — Bron: Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

MOIS STATISTIQUES	Semaine Week		N° de jours ouvr. Aantal werkdagen	ROYAUME — KONINKRIJK		ANVERS — ANTWERPEN		BRABANT — BRABANT		FLANDRE OCCID. — WEST-VLAAND.		FLANDRE ORIENT. — OOST-VLAAND.		HAINAUT — HENEGOUWEN		LIÈGE — LUIK		LIMBOURG — LIMBURG		LUXEMBOURG — LUXEMBURG		NAMUR — NAMEN	
	du	au		Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total
	van	tot		Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal
1937 VII .....	—	—	23	96.377	102.980	24.533	25.190	11.404	12.112	13.734	14.904	22.476	24.647	16.008	16.680	5.359	6.512	1.410	1.420	230	231	1.223	1.274
VIII .....	—	—	30	102.514	108.845	25.298	25.921	11.639	12.349	15.709	16.970	24.414	26.529	16.487	17.046	5.997	7.005	1.451	1.457	238	239	1.281	1.329
IX .....	—	—	24	104.793	110.883	25.133	25.753	11.942	12.638	16.779	17.993	24.827	26.793	16.441	16.939	6.417	7.458	1.644	1.650	242	243	1.368	1.416
X .....	—	—	24	104.079	109.971	27.301	27.903	12.147	12.859	16.114	17.294	23.656	25.421	15.355	15.870	6.548	7.609	1.441	1.447	263	264	1.254	1.304
XI .....	—	—	28	130.093	139.304	34.062	34.849	14.824	15.709	20.763	22.520	29.551	32.838	18.039	18.829	8.711	10.337	2.148	2.158	374	375	1.621	1.689
XII .....	—	—	22	167.188	178.953	39.343	40.157	19.214	20.173	27.454	29.698	38.580	43.545	23.233	24.195	12.134	13.864	3.522	3.535	957	958	2.751	2.828
1937 XI .....	1	6	5	117.455	125.079	30.931	31.616	13.506	14.348	17.982	19.420	26.419	28.808	16.826	17.510	8.319	9.815	1.786	1.793	289	290	1.397	1.479
	8	13	5	123.887	134.203	32.029	32.808	14.136	15.017	19.514	21.185	29.005	33.609	17.088	17.824	8.442	10.021	1.876	1.886	318	319	1.479	1.534
	15	20	6	128.227	136.820	34.348	35.138	14.565	15.401	20.303	21.950	28.853	31.764	17.705	18.502	8.366	9.941	2.069	2.080	394	395	1.594	1.649
	22	27	6	135.386	144.711	35.934	36.742	15.321	16.227	21.890	23.744	30.525	33.673	18.328	19.139	8.864	10.577	2.417	2.428	402	403	1.705	1.778
	29	4	6	142.368	152.485	36.202	37.062	16.258	17.207	23.456	25.559	32.305	35.793	19.892	20.787	9.457	11.193	2.485	2.496	442	443	1.871	1.945
1937 XII .....	6	11	6	159.699	170.832	39.954	40.790	18.180	19.147	25.194	27.217	35.981	40.618	21.663	22.562	11.797	13.480	3.452	3.464	887	888	2.691	2.666
	13	18	6	163.373	173.964	39.527	40.327	18.797	19.740	26.412	28.488	37.323	41.411	22.742	23.656	11.608	13.296	3.448	3.458	966	967	2.821	2.621
	20	25	5	166.104	176.644	38.386	39.150	19.029	19.944	28.091	30.187	38.774	42.872	22.959	23.898	11.736	13.396	3.372	3.381	1.050	1.050	2.766	2.766
	27	1	5	181.836	196.994	39.344	40.201	21.140	22.150	30.777	33.637	43.011	50.292	25.985	27.099	13.567	15.479	3.847	3.863	938	938	3.335	3.335
1938 I .....	3	8	6	210.527	224.435	44.749	45.732	24.911	25.956	34.551	37.535	45.904	51.770	32.716	33.846	16.687	18.487	5.048	5.062	1.313	1.314	4.648	4.733

Journées de chômage constatées, dimanches non compris. — Aantal vastgestelde dagen van werkloosheid, Zondagen niet inbegrepen.  
(× 1.000.)

Source: Office national du Placement et du Chômage. — Bron: Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

MOIS STATISTIQUES	Semaine Week		N° de jours ouvr. Aantal werkdagen	ROYAUME — KONINKRIJK		ANVERS — ANTWERPEN		BRABANT — BRABANT		FLANDRE OCCID. — WEST-VLAAND.		FLANDRE ORIENT. — OOST-VLAAND.		HAINAUT — HENEGOUWEN		LIÈGE — LUIK		LIMBOURG — LIMBURG		LUXEMBOURG — LUXEMBURG		NAMUR — NAMEN	
	du	au		Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total	Hommm.	Total
	van	tot		Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal	Mannen	Totaal
1937 VII .....	—	—	23	2.190	2.336	549	564	262	277	312	337	512	560	368	384	123	149	33	33	4	4	27	28
VIII .....	—	—	30	3.038	3.223	738	757	347	367	467	504	725	786	494	509	179	210	43	43	7	7	38	40
IX .....	—	—	24	2.486	2.628	585	601	284	300	401	429	589	635	394	406	154	178	39	39	6	6	34	34
X .....	—	—	24	2.471	2.608	640	656	290	306	382	410	562	602	368	380	158	182	35	35	5	5	31	32
XI .....	—	—	28	3.604	3.854	936	959	412	436	576	623	816	904	504	528	244	288	59	59	10	10	47	47
XII .....	—	—	22	3.649	3.903	852	870	419	440	600	648	842	948	510	532	266	303	78	78	21	21	61	63
1937 XI .....	1	6	5	581	618	152	156	67	71	89	96	130	141	84	88	42	49	9	9	1	1	7	7
	8	13	5	612	662	157	161	70	74	97	105	142	164	85	89	42	50	9	9	2	2	8	8
	15	20	6	761	811	202	207	87	92	121	130	171	188	106	111	50	59	12	12	2	2	10	10
	22	27	6	804	858	212	217	91	96	130	141	181	199	110	115	53	63	14	14	2	2	11	11
	29	4	6	846	905	213	218	97	103	139	151	192	212	119	125	57	67	15	15	3	3	11	11
1937 XII .....	6	11	6	949	1.014	236	241	108	114	150	162	213	240	130	135	70	80	21	21	5	5	16	16
	13	18	6	971	1.033	233	238	112	117	157	169	222	245	136	142	69	79	21	21	6	6	15	16
	20	25	5	825	877	189	193	94	99	140	150	193	213	114	119	59	67	17	17	5	5	14	14
	27	1	5	904	979	194	198	105	110	153	167	214	250	130	136	68	77	19	19	5	5	16	17
1938 I .....	3	8	6	1.255	1.336	265	271	149	155	206	223	273	307	196	203	100	111	30	30	8	8	28	28

**ACTIVITE DE LA SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES.  
BEDRIJVIGHEID VAN DE NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN.**

**I. — Recettes et dépenses d'exploitation. — Bedrijfsontvangsten en -uitgaven.**

(x 1.000.000 fr.)

PÉRIODES — TIJDPERKEN	RECETTES. — ONTVANGSTEN				DÉPENSES — UITGAVEN	EXCÉDENT — SALDO	COEFFICIENT D'EXPLOITATION — EXPLOITATIE- COEFFICIENT
	Voyageurs — Reizigers	Marchandises — Goederen	Recettes extraordinaires — Buitengewone inkomsten	Total — Totaal			
1935 (1).....	62,8	117,6	4,0	184,4	177,9	6,5	96,45
1936 (1).....	62,9	123,0	4,7	190,6	192,0	— 1,4	100,76
1936 X.....	60,4	142,5	4,7	207,6	205,8	1,8	99,15
XI.....	60,4	133,5	3,9	187,8	204,9	— 17,1	109,10
XII.....	66,0	138,1	9,0	203,1	209,9	— 6,8	103,34
1937 I.....	69,3	128,6	7,2	195,1	203,9	— 8,8	104,52
II.....	49,9	127,5	4,5	181,9	198,1	— 16,2	108,94
III.....	62,2	147,0	4,5	213,7	205,5	8,2	96,11
IV.....	60,0	153,9	5,0	218,9	211,9	7,0	96,81
V.....	73,7	145,6	4,5	223,9	215,5	8,4	98,28
VI.....	65,6	154,1	4,5	224,2	219,7	4,5	98,01
VII.....	88,7	143,8	5,1	237,6	226,5	11,1	95,35
VIII.....	104,7	151,9	4,9	261,5	229,1	32,4	87,62
IX.....	85,7	160,2	5,0	250,9	227,1	23,8	90,50
X.....	70,7	171,6	4,6	246,9	234,6	12,3	95,02
XI.....	55,9	160,2	4,6	220,7	239,1	— 18,4	108,35
XII (2).....	59,0	150,4	4,9	214,3	249,1	— 34,8	116,24

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.  
(2) Chiffres provisoires. — Voorloopige cijfers.

**II. — Nombre de wagons fournis à l'industrie (1).  
II. - Aantal wagens aan de nijverheid geleverd (1).**

**III. — Statistique du trafic. — Transportstatistiek.  
1° Trafic général. — Algemeen spoorverkeer.**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	A	B	C	A + C	VOYAGEURS — REIZIGERS		GROSSES MARCHANDISES — ZWARE GOEDEREN				
					Nombre — Aantal (x 1.000)	Km. (x 1.000.000)	Tonnage (x 1.000)	Tonnes-km. — Ton-km. (x 1.000.000)			Total — Totaal
								Service interne — Binnenl. vervoer	Service internat. — Internat. vervoer	Transit — Doorvoer	
1935 (2).....	375.054	114.607	84.647	459.701	15.139	420	4.889	170	154	72	396
1936 (2).....	409.084	126.372	88.794	497.878	15.339	481	5.413	190	178	76	444
1936 X.....	487.549	143.686	104.147	591.698	14.698	459	6.535	227	195	84	506
XI.....	462.822	141.964	93.753	556.575	16.246	461	6.330	218	182	83	483
XII.....	430.545	146.534	101.907	532.452	15.796	464	5.942	193	210	101	504
1937 I.....	420.200	146.577	95.393	515.593	16.057	476	5.804	192	197	89	478
II.....	410.214	134.128	93.702	503.916	15.298	440	5.592	195	185	91	471
III.....	453.107	140.200	104.607	557.714	16.933	498	6.147	211	202	103	516
IV.....	450.605	140.851	106.492	557.097	15.932	478	6.133	208	201	105	514
V.....	410.465	125.372	104.048	514.513	16.271	524	5.707	188	193	112	493
VI.....	446.272	137.502	114.779	561.051	15.772	494	6.316	211	213	134	558
VII.....	421.337	121.534	109.878	531.215	16.892	582	5.787	196	200	107	503
VIII.....	429.434	127.200	115.604	544.938	17.853	657	5.879	204	202	103	509
IX.....	450.808	131.504	120.022	570.830	16.855	547	6.251	215	211	111	537
X.....	490.872	133.319	118.090	608.962	16.499	501	6.930	225	227	113	566
XI.....	462.517	125.013	109.276	571.793			6.580				544
XII.....	438.774	132.576	108.403	547.267							

A. — Nombre de wagons fournis pour transports taxés au départ des stations belges, y compris ceux pour le transport de houille, coke et briquettes. — Aantal wagens aan de nijverheid geleverd en belast bij het vertrek aan de Belgische stations (deze voor het vervoer van kolen, cokes en briketten inbegrepen).

B. — Nombre de wagons fournis spécialement pour le transport de houille, coke et briquettes. — Aantal wagens in 't bijzonder voor het vervoer van kolen, cokes en briketten geleverd.

C. — Nombre de wagons chargés en provenance des réseaux étrangers et destinés soit à des stations du réseau de la Société, soit à des stations d'autres réseaux situés au delà. — Aantal geladen wagens komend van vreemde netten en bestemd, 't zij voor stations van het net der Vennootschap, 't zij voor stations van andere netten.

(1) Wagons chemins de fer et particuliers. — Spoorwagens van de Nationale Maatschappij en van particulieren.  
(2) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.



2° Transport des principales grosses marchandises. — Vervoer der voornaamste zware goederen.

A. — Ensemble du trafic. — Verkeer over het geheel.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	(× 1.000 Ton.)										
	Produits agricoles et alimentair. — Landbouw- en voedings-producten	Combustibles — Brandstoffen	Minerais — Ertseen	Produits métallurg. — Metaal-waren	Matér. de construct., verres et glaces — Bouw-materialen, glas en spiegelg.	Produits des carrières, etc — Producten der groefbedr., enz.	Textiles, tanneries et vêtement — Textiel leerlooier. kleeding	Produits chimiques et pharmac. — Chemische en artsenij kundige producten	Graisses et huiles industrielles — Nijverheid vetten en oliën	Divers — Verscheid.	Total — Totaal
1935 (1).....	348	2.016	412	497	426	637	57	154	59	282	4.889
1936 (1).....	386	2.254	440	525	496	688	57	173	64	330	5.413
1934 VI.....	231	1.744	354	572	448	711	34	105	55	262	4.516
IX.....	268	2.114	372	487	437	699	56	177	52	288	4.950
XII.....	332	1.854	389	515	291	459	46	156	60	272	4.374
1935 III.....	276	1.840	399	467	369	586	44	205	61	297	4.544
VI.....	201	1.988	398	533	465	672	37	118	56	258	4.726
IX.....	258	2.117	416	492	493	845	131	143	59	297	5.251
XII.....	326	2.236	449	564	378	525	47	162	61	307	5.055
1936 III.....	298	2.276	453	536	541	734	50	215	68	392	5.563
VI.....	227	1.486	328	355	366	556	29	128	53	239	3.787
IX.....	281	2.152	435	542	534	822	104	192	63	367	5.492
XII.....	385	2.679	511	609	443	629	67	188	72	359	5.942
1937 III.....	341	2.472	536	672	592	726	64	255	98	391	6.147
VI.....	243	2.615	567	826	594	898	53	175	61	384	6.316
IX.....	289	2.434	584	664	630	869	100	198	71	412	6.251

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

B. — Service interne belge. — Belgisch binnenlandsch verkeer.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	(× 1.000 Ton.)										
	Produits agricoles et alimentair. — Landbouw- en voedings-producten	Combustibles — Brandstoffen	Minerais — Ertseen	Produits métallurg. — Metaal-waren	Matér. de construct., verres et glaces — Bouw-materialen, glas en spiegelg.	Produits des carrières, etc — Producten der groefbedr., enz.	Textiles, tanneries, et vêtement — Textiel leerlooier. kleeding	Produits chimiques et pharmac. — Chemische en artsenij kundige producten	Graisses et huiles industrielles — Nijverheid vetten en oliën	Divers — Verscheid.	Total — Totaal
1935 (1).....	248	1.444	10	134	269	505	12	80	25	222	2.949
1936 (1).....	263	1.580	12	153	318	548	13	91	27	249	3.264
1936 VIII.....	160	1.563	10	150	334	631	34	76	24	230	3.212
IX.....	177	1.539	15	145	333	661	28	94	27	280	3.299
X.....	691	1.864	15	161	360	642	12	105	29	263	4.141
XI.....	842	1.818	10	153	307	519	11	83	29	250	4.022
XII.....	232	1.784	10	168	266	467	12	83	27	257	3.306
1937 I.....	167	1.842	11	154	286	441	11	86	24	247	3.269
II.....	153	1.715	7	182	308	476	11	133	30	255	3.270
III.....	188	1.770	10	213	372	556	12	127	29	304	3.581
IV.....	177	1.830	10	219	340	565	12	102	34	264	3.562
V.....	134	1.566	15	178	347	619	10	78	31	261	3.239
VI.....	128	1.762	20	193	381	717	11	78	28	297	3.615
VII.....	150	1.550	19	181	382	616	9	84	28	199	3.318
VIII.....	151	1.622	10	190	373	623	37	76	28	315	3.425
IX.....	173	1.695	7	198	395	679	25	86	30	335	3.623
X.....	640	1.697	10	190	388	794	9	82	34	321	4.165

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

MOUVEMENT PORTUAIRE. — HAVENVERKEER.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	ANVERS (1) — ANTWERPEN (1)											
	NAVIGATION MARITIME. — ZEEVAART						NAVIGATION FLUVIALE. — BINNENVAART					
	ENTRÉES. — AANGEKOMEN			SORTIES. — VERTROKKEN			ENTRÉES. — AANGEKOMEN			SORTIES. — VERTROKKEN		
	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen		Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen	Capacité — Laadver- mogen (× 1.000 ster.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen	Capacité — Laadver- mogen (× 1.000 ster.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)
char. és — geladen				sur lest — met ballast	char. és — geladen							
1935 (2) .....	927	1.836	922	780	146	1.009	3.770	1.271	420	3.593	1.199	279
1936 (2) .....	952	1.920	1.040	800	152	1.064	3.924	1.307	400	3.729	1.238	307
1936 X .....	1.027	2.005	1.171	880	163	1.172	4.383	1.476	437	4.141	1.409	320
XI .....	957	1.997	1.261	792	169	1.077	4.088	1.386	423	3.879	1.314	340
XII .....	966	2.042	1.197	806	166	1.125	4.272	1.422	494	4.167	1.375	400
1937 I .....	965	2.073	927	812	155	953	4.047	1.368	353	3.903	1.316	273
II .....	889	1.844	1.012	737	135	1.070	3.748	1.315	441	3.532	1.217	356
III .....	1.020	2.086	1.141	845	176	1.215	4.088	1.433	447	4.060	1.434	373
IV .....	1.025	2.063	1.181	858	180	1.306	4.092	1.422	494	3.949	1.380	445
V .....	1.039	2.169	1.118	843	171	1.123	4.014	1.416	473	3.958	1.376	341
VI .....	993	2.033	1.127	867	139	1.387	4.092	1.358	550	3.964	1.355	437
VII .....	998	2.042	1.096	865	166	1.140	4.155	1.382	430	4.097	1.394	370
VIII .....	1.080	2.185	1.285	878	168	1.186	4.212	1.384	456	4.058	1.345	366
IX .....	1.092	2.097	1.240	907	184	1.205	4.466	1.568	554	4.362	1.497	511
X .....	1.127	2.225	1.409	966	177	1.295	4.408	1.515	559	4.255	1.467	581
XI .....	1.065	2.073	1.374	860	173	1.150	4.128	1.461	429	3.724	1.314	430
XII .....	1.093	2.227		930	186							

(1) Chiffres communiqués par le capitaine du port d'Anvers. — Cijfers door den Havendienst van Antwerpen medegedeeld.  
(2) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	ANVERS (1) — ANTWERPEN (1)				GAND (2) — GENT (2)							
	NAVIRES DÉARMÉS (à fin de mois) — OPLIGENDE SCHEPEN (bij 't einde van de maand)				NAVIGATION MARITIME. — ZEEVAART						NAVIGATION FLUVIALE — BINNENVAART	
	Nombre de navires — Aantal schepen		Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)		ENTRÉES. — AANGEKOMEN			SORTIES. — VERTROKKEN			MARCHANDISES — GOEDEREN (× 1.000 ton. metr.)	
	Total — Totaal	Belges — Belgische	Total — Totaal	Belges — Belgische	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonne- maat (× 1.000 ton. reg.)	Marchan- dises — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Entrées — Gelost	Sorties — Geladen
1935 (3) .....	20	14	61	42	146	161	175	146	160	72	119	121
1936 (3) .....	8	5	30	19	172	181	191	172	181	94	141	144
1936 X .....	5	2	14	8	189	215	220	192	219	79	145	173
XI .....	2	1	10	4	171	182	177	165	182	78	159	165
XII .....	1	—	6	—	183	188	202	180	177	75	135	174
1937 I .....	1	—	6	—	178	191	210	181	194	80	127	170
II .....	—	—	—	—	189	213	267	191	224	60	154	173
III .....	—	—	—	—	186	195	232	190	188	94	183	88
IV .....	—	—	—	—	180	165	276	186	175	58	248	276
V .....	—	—	—	—	161	178	233	156	162	67	204	188
VI .....	—	—	—	—	161	165	228	161	191	91	219	220
VII .....	—	—	—	—	164	164	239	166	172	75	268	168
VIII .....	—	—	—	—	175	197	240	172	187	97	242	209
IX .....	—	—	—	—	178	175	199	184	192	122	218	226
X .....	—	—	—	—	195	183	224	190	176	104	276	162
XI .....	—	—	—	—	214	197	273	218	198	118	217	176
XII .....	5	—	19	—	237	229		235	224			

(1) Chiffres communiqués par l'Administration du port d'Anvers. — Cijfers door den Havendienst van Antwerpen medegedeeld.  
(2) Chiffres communiqués par l'Administration du port de Gand. — Cijfers door den Havendienst van Gent medegedeeld.  
(3) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

**MOUVEMENT PORTUAIRE (suite). — HAVENVERKEER (vervolg).**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	BRUGES ET ZEEBRUGGE (1) BRUGGE EN ZEEBRUGGE (1)						GRAND-BRUXELLES (2) — GROOT BRUSSEL (2)						
	NAVIGATION MARITIME — ZEEVAART			NAVIGATION FLUVIALE — BINNENVAART			NAVIGATION MARITIME. — ZEEVAART					NAVIGATION FLUVIALE — BINNENVAART	
	Navires entrés — Aangekomen schepen	Tonnage — Tonne-maat (× 1.000 ton. reg.)	MARCHANDISES — GOEDEREN (× 1.000 ton. metr.)		MARCHANDISES — GOEDEREN (× 1.000 ton. metr.)		ENTRÉES. — AANGEKOMEN			SORTIES. — VERTROKKEN			MARCHANDISES entrées et sorties — Gelost en geladen GOEDEREN (× 1.000 ton. metr.)
			Entrées — Gelost	Sorties — Geladen	Entrées — Gelost	Sorties — Geladen	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonnem. (× 1.000 ton. reg.)	March. — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	Nombre de navires — Aantal schepen	Tonnage — Tonnem. (× 1.000 ton. reg.)	March. — Goederen (× 1.000 ton. metr.)	
1935 (3) .....	132	160	35	27	16	2	74	36	20	74	36	38	448
1936 (3) .....	158	188	50	32	12	3	77	41	24	76	41	51	481
1936 X .....	152	178	52	29	13	2	85	51	42	79	47	49	518
XI .....	154	196	73	36	13	4	78	52	51	70	53	59	435
XII .....	167	199	65	48	11	5	78	49	37	75	46	50	461
1937 I .....	181	206	62	41	17	4	64	37	27	72	45	55	482
II .....	122	147	55	32	18	5	74	41	32	69	35	37	515
III .....	162	173	46	38	19	1	72	35	25	76	41	50	640
IV .....	166	195	64	39	11	3	66	32	26	70	34	32	621
V .....	173	211	44	36	23	5	81	36	35	72	34	32	563
VI .....	183	172	94	34	28	9	74	40	38	81	40	34	585
VII .....	224	222	45	32	21	2	78	40	45	78	40	34	614
VIII .....	232	240	64	30	25	3	84	41	35	76	38	33	630
IX .....	191	192	45	43	21	3	71	35	29	77	39	42	633
X .....	169	196	77	28	25	4	81	46	43	79	45	44	610
XI .....	130	163	60	29	18	5	67	31	24	69	32	36	515
XII .....	133	151					58	31	20	60	31	35	537

(1) Sources : Compagnie des Installations maritimes de Bruges et Bulletin du Commerce avec les pays étrangers. — Bronnen : Havendienst van Brugge en Bulletin over den Handel met de vreemde landen.  
 (2) Source : Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Bron : Havendienst van Brussel.  
 (3) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.

**ACTIVITE DES CHAMBRES DE COMPENSATION.  
BEDRIJVIGHEID VAN DE VERREKENINGSKAMERS.**

PÉRIODES — TIJDPERKEN	CHAMBRES DE COMPENSATION — VERREKENINGSKAMERS					CAISSE DE LIQUIDATION DE LA BOURSE DE BRUXELLES — LIKWIDATIEKAS VAN DE BEURS TE BRUSSEL			
	BRUXELLES ET PROVINCE — BRUSSEL EN PROVINCIE			BRUXELLES — BRUSSEL		COMPTANT. — CONTANT			TERME — TERMIJN
	Chambres à fin de période — Kamers op 't einde v. h. tijdperk	Pièces compensées — Verrekende stukken (× 1.000)	Capitaux compensés — Verrekende kapitalen (× 1.000.000 fr.)	Pièces compensées — Verrekende stukken (× 1.000)	Capitaux compensés — Verrekende kapitalen (× 1.000.000 fr.)	Nombre de séances — Aantal zittingen	Participants à fin de période — Deelnemers op 't einde v. h. tijdperk	Montant liquidé — Gelijkwideerd bedrag (× 1.000.000 fr.) (1)	Montant liquidé — Gelijkwideerd bedrag (× 1.000.000 fr.) (1)
1936 (2) .....	38 (3)	326	27.031	157	20.261	21	287 (3)	943	103
1937 (2) .....	38 (3)	343	31.057	167	22.648	20	320 (3)	1.152	174
1936 X .....	38	354	35.100	171	27.518	22	288	1.130	138
XI .....	38	326	26.036	158	19.085	19	288	1.297	199
XII .....	38	361	29.082	174	21.065	22	287	1.292	127
1937 I .....	38	344	29.347	167	21.263	20	293	1.725	170
II .....	38	328	28.015	159	19.877	19	293	1.893	202
III .....	38	355	33.492	173	24.604	21	300	2.423	277
IV .....	38	359	33.173	172	24.334	22	300	1.127	231
V .....	38	339	27.242	163	19.654	18	300	832	155
VI .....	38	351	33.988	172	25.239	21	315	808	128
VII .....	38	346	30.985	168	22.401	19	315	713	104
VIII .....	38	322	27.939	157	20.044	21	315	1.118	214
IX .....	38	334	34.080	164	25.482	22	318	952	206
X .....	38	348	35.317	169	26.358	21	319	1.015	210
XI .....	38	331	26.649	162	18.914	19	320	608	90
XII .....	38	357	32.457	175	23.605	22	320	615	99

(1) Dans ce montant, les achats ou les ventes ne sont comptés qu'une seule fois. — In dit bedrag zijn de aankopen en de verkoopen maar één maal gerekend.  
 (2) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.  
 (3) Au 31 décembre. — Op 31 December.

**MOUVEMENT DES CHEQUES POSTAUX. — OMZET VAN HET POSTCHEQUE-AMBT.**

( × 1.000.000 fr.)

PÉRIODES — TIJDPERKEN	Comptes à fin de période — Rekeningen op 't einde van het tijdperk	Avoir global (moyenne journalière) — Globaal bezit (daggemid- delde)	CRÉDIT. — CREDIT		DÉBIT. — DEBIT		Mouvement général — Algemeene beweging	Opérations sans emploi de numéraire — Verrichtingen zonder gebruik van geld — %
			Versements — Stortingen	Virements — Giro's	Chèques et divers — Checks en diverse	Virements — Giro's		
1936 (1).....	(2) 388.706	3.312	4.428	10.804	4.373	10.805	30.409	88,0
1937 (1).....	(2) 412.126	3.666	4.925	12.393	4.900	12.409	34.627	89,0
1936 X.....	385.016	3.536	6.896	15.683	6.708	15.702	44.989	87,9
XI.....	387.034	3.533	4.076	10.516	4.070	10.533	29.195	88,6
XII.....	388.706	3.667	5.035	12.346	4.713	12.361	34.456	89,0
1937 I.....	391.159	3.778	5.008	12.495	4.927	12.514	34.944	88,6
II.....	393.352	3.676	4.156	11.108	4.368	11.118	30.751	88,9
III.....	396.007	3.492	4.728	12.020	4.892	12.035	33.676	90,4
IV.....	397.564	3.538	5.360	13.086	5.249	13.098	36.794	89,1
V.....	399.008	3.483	4.406	11.318	4.444	11.330	31.498	88,9
VI.....	400.835	3.570	5.302	12.936	5.102	12.948	36.288	90,0
VII.....	402.374	3.764	5.177	12.330	4.965	12.340	34.813	89,0
VIII.....	404.370	3.710	4.770	12.355	5.011	12.377	34.513	89,0
IX.....	406.452	3.638	4.842	12.413	4.909	12.423	34.687	88,9
X.....	409.879	3.708	5.315	12.880	5.060	12.914	36.168	88,2
XI.....	412.326	3.769	4.553	11.993	4.571	12.007	33.124	88,4
XII.....	412.126	3.873	5.485	13.781	5.303	13.803	38.372	89,2

(1) Moyenne mensuelle. — Maandgemiddelde.  
(2) Au 31 décembre. — Op 31 December.

**CAISSE GENERALE D'EPARGNE. — ALGEMEENE SPAARKAS.**

Dépôts sur livrets particuliers (1). — Inlagen op persoonlijke spaarboekjes (1).

( × 1.000 fr.)

PÉRIODES — TIJDPERKEN	Versements — Inlagen	Remboursements — Terugbetalingen	Excédents — SalDI	Solde des dépôts (2) — Credietsaldo (2)	Nombre de livrets (2) — Aantal spaarboekjes (2)
1936.....	3.034.068	2.469.677	564.390	11.455.993	5.694.797
1936 X.....	266.454	224.990	41.464	11.019.006	
XI.....	251.041	179.452	71.589	11.090.595	
XII.....	271.339	213.152	58.187	11.148.782	
1937 I.....	359.486	201.782	157.704	11.613.696	
II.....	239.213	214.213	75.000	11.688.696	
III.....	279.821	252.795	27.026	11.715.722	
IV.....	305.053	244.172	60.881	11.776.603	
V.....	289.776	224.057	65.719	11.842.322	
VI.....	290.453	220.741	69.712	11.912.034	
VII.....	309.340	251.699	57.641	11.969.675	
VIII.....	283.289	231.047	52.242	12.021.917	
IX.....	255.020 (3)	246.207 (3)	8.813 (3)	12.018.667 (3)	
X.....	285.436 (3)	249.904 (3)	35.532 (3)	12.054.199 (3)	
XI.....	257.562 (3)	209.874 (3)	47.688 (3)	12.101.887 (3)	
XII.....	291.579 (3)	238.044 (3)	53.535 (3)	12.490.492 (3)	

(1) Ces chiffres donnent les mouvements de l'épargne pure. — Deze cijfers geven enkel de bewegingen van de besparing aan.  
(2) A la fin de la période. — Op het einde van het tijdperk.  
Les soldes des années 1935 et 1936 et ceux de décembre 1936 et 1937 comprennent les intérêts capitalisés de l'exercice. — De saldi van de jaren 1935 en 1936 en dit van December 1936 en 1937 omvatten de gekapitaliseerde renten van het dienstjaar.  
(3) Chiffres approximatifs. — Voorloopige cijfers.

# Banque Nationale de Belgique - Nationale Bank van België

Principaux postes des situations hebdomadaires. — Bijzonderste posten van de weekstaten.

(× 1.000 fr.)

ACTIF	30-12-1913	21-1-1937	22-12-1937	29-12-1937	6-1-1938	13-1-1938	20-1-1938	ACTIVA
Encaisse:								Goudvoorraad :
Or .....	306.377	18.445.111	17.486.537	17.622.605	17.815.840	17.833.852	17.747.913	Goud.
Traites et disponibilités « or » sur l'étranger .....	170.328	—	—	—	—	—	—	Goudwissels op 't buitenland.
Portefeuille-effets et valeurs sur la Belgique et valeurs-or sur l'étranger .....	603.712	6.822.865	6.457.594	6.480.506	6.403.835	6.363.065	6.650.794	Portefeuille wissels en waarden op België en goudwaarden op 't buitenland.
Avances sur fonds publics .....	57.901	266.286	176.837	161.166	163.620	163.308	165.360	Voorschotten op openbare fondsen.
Bons, annuités et titres d'obligations du Trésor belge (lois du 27-12-1930 et du 19-7-1932) ..	—	773.512	760.809	760.809	760.809	760.809	760.809	Bons, annuïteiten en obligatiebrieven der Schatkist (wet van 27-12-1930 en 19-7-1932).
<b>PASSIF</b>								<b>PASSIEF</b>
Billets en circulation .....	1.049.762	22.390.864	21.374.294	21.541.652	21.824.726	21.619.231	21.458.166	Bankbiljetten.
Comptes courants particuliers .....	88.333	4.008.396	3.676.720	3.422.752	3.508.330	3.823.082	4.175.950	Particuliere rekeningen-courant.
Compte courant du Trésor .....	14.541	348.635	260.497	481.177	210.766	84.682	114.697	Rekening-courant der Schatkist.
Total des engagements à vue ..	1.152.636	26.747.895	25.311.511	25.445.581	25.543.822	25.526.905	25.748.813	Totaal der onmiddellijk opvorderbare verplichtingen.
Rapports de l'encaisse aux engagements à vue .....	41,36 %	68,96 %	69,09 %	69,26 %	69,75 %	69,86 %	68,93 %	Verhouding van den goudvoorraad tot de onmiddell. opvord. verplicht.
Taux d'escompte de traites accept.	5,— %	2,— %	2,— %	2,— %	2,— %	2,— %	2,— %	Discontovoet van geaccept. wissels.
Taux des prêts sur fonds publics ..	5,— %	3,— %	3,— %	3,— %	3,— %	3,— %	3,— %	Rentevoet der leeningen.

Report des effets impayés aux effets présentés à l'encaissement par la Banque Nationale de Belgique.  
Verhouding van de onbetaalde tot de door de Nationale Bank van België ter inning aangeboden wissels.

PÉRIODES — TIJDPERKEN	NOMBRE DES — AANTAL DER			MONTANT DES — BEDRAG DER		
	Effets présentés — Aangeboden wissels	Effets impayés — Onbetaalde wissels	%	Effets présentés — Aangeboden wissels	Effets impayés — Onbetaalde wissels	%
1936 .....	925.823	58.291	6,30	4.551.786	76.819	1,69
1937 .....	1.117.161	69.867	6,25	4.644.274	99.390	2,14
1936 X .....	80.355	5.121	6,37	319.032	6.297	1,97
XI .....	81.015	4.964	6,13	419.066	6.935	1,65
XII .....	81.782	5.346	6,54	359.924	7.079	1,97
1937 I .....	81.241	5.429	6,68	346.806	6.917	1,99
II .....	78.072	5.234	6,70	375.472	6.597	1,76
III .....	86.707	5.584	6,44	395.865	6.529	1,65
IV .....	95.052	5.621	5,91	396.572	8.113	2,05
V .....	101.132	5.996	5,93	398.618	8.400	2,11
VI .....	98.703	6.077	6,16	391.672	8.763	2,24
VII .....	97.832	5.794	5,92	396.316	9.042	2,28
VIII .....	87.194	5.766	6,61	371.169	8.374	2,26
IX .....	89.373	5.493	6,15	347.466	7.948	2,29
X .....	99.715	6.018	6,04	379.256	9.416	2,48
XI .....	100.177	5.965	5,95	387.347	9.283	2,40
XII .....	101.963	6.880	6,75	457.713	10.008	2,19

# Banque du Congo Belge. — Bank van Belgisch Congo.

Principaux postes des situations mensuelles. — Bijzonderste posten van de maandstaten.

(× 1.000 fr.)

ACTIF	31-12-1927	30-9-1936	31-10-1936	31-5-1937	30-6-1937	31-7-1937	31-8-1937	30-9-1937	31-10-1937	ACTIVA
Encaisse-or :										Goudvoorraad :
Lingots et monn. d'or	24.818	85.825	85.825	85.825	85.825	85.825	85.825	85.825	135.879	Staven en goud. munt.
Devises-or.....	(2) 28.768	45.035	45.035	75.000	87.000	87.000	87.000	87.000	37.000	Goudwissels.
Encaisses diverses et avoids en banque....	78.031	317.487	323.960	264.675	336.603	247.438	285.103	461.217	529.949	Kasgold en bezit in ban- ken.
Effets sur la Colonie, la Belgique et l'étrang.	263.880	173.597	145.915	150.197	159.203	160.522	151.149	198.305	198.812	Wissels op Congo, Bel- gië en 't buitenland.
Débiteurs (1).....	163.234	148.731	149.293	162.979	163.299	162.981	160.720	165.212	168.867	Debiteuren (1).
<b>PASSIF</b>										<b>PASSIVA</b>
Billets en circulation..	124.619	264.896	266.513	332.843	343.540	351.301	352.306	351.039	352.856	Bankbiljetten.
Créditeurs :										Créditeuren :
à vue.....	222.030	478.642	448.700	475.061	590.773	451.339	462.805	689.230	753.775	op zicht.
à terme.....	68.465	74.000	67.243	43.593	51.997	56.783	66.643	65.066	70.449	op termijn.
Rapport de l'encaisse en valeurs-or à la circu- lation fiduciaire ....	42,99 %	49,40 %	49,10 %	48,32 %	50,31 %	49,20 %	49,05 %	49,23 %	48,99 %	Verhouding vandegoud- voorraad tot de pa- piercirculatie.

(1) Nouvel intitulé de la rubrique, depuis le 31 octobre 1935; avant cette date, ce poste était dénommé « comptes courants ». -- Nieuwe benaming sinds 31 October 1935; voorheen werd deze rubriek « rekeningen-courant » geheeten.

(2) A cette date, ce poste était intitulé « Devises-or sur l'étranger ». — Op dezen datum, werd deze rubriek « Goudwissels op den vreemde » getiteld.

## TAUX D'ESCOMPTE DES PRINCIPALES BANQUES D'EMISSION. DISCONTOVOET VAN DE VOORNAAMSTE CIRCULATIEBANKEN.

	depuis le — sinds	%			depuis le — sinds	%	
Allemagne.....	22- IX-1932	4,—	Duitschland.	Hongrie.....	29- VIII-1935	4,—	Hongarije.
Autriche.....	9- VII-1935	3,50	Oostenrijk.	Indes.....	30- XI-1935	3,—	Indië.
Belgique.....	16- V-1935	2,—	België.	Italie.....	18- V-1936	4,50	Italië.
Bulgarie.....	15- VIII-1935	6,—	Bulgarije.	Japon.....	7- IV-1936	3,285	Japan.
Danemark.....	19- XI-1936	4,—	Denemarken.	Lettonie.....	1- XI-1936	5,50	Letland.
Dantzig.....	2- I-1937	4,—	Dantzig.	Lithuanie.....	1- VII-1936	5,50	Litauen.
Espagne.....	9- VII-1935	5,—	Spanje.	Norvège.....	5- I-1938	3,50	Noorwegen.
Estonie.....	1- X-1935	4,50	Estland.	Pologne.....	18- XII-1937	4,50	Polen.
États-Unis(Federal Reserve Bank of New-York) ...	27- VIII-1937	1,—	Vereenigde Staten.	Portugal.....	11- VIII-1937	4,—	Portugal.
Finlande.....	3- XII-1934	4,—	Finland.	Roumanie.....	15- XII-1934	4,50	Roemenië.
France.....	13- XI-1937	3,—	Frankrijk.	Suède.....	1- XII-1933	2,50	Sweden.
Grande-Bretagne.....	30- VI-1932	2,—	Groot-Brittanje.	Suisse.....	26- XI-1936	1,50	Zwitserland.
Grèce.....	4- I-1937	6,—	Griekenland.	Tchécoslovaquie.....	1- I-1936	3,—	Tsjecho-Slowakije.
Hollande.....	3- XII-1936	2,—	Nederland.	Yougoslavie.....	1- II-1935	5,—	Yougo-Slavië.

# Banque des Règlements Internationaux, à Bâle. — Bank voor Internationale Betalingen, te Basel

SITUATION en milliers de francs suisses-or [unités de 0,29032258... gramme d'or fin (art. 5 des statuts)].  
STAAT in duizendtallen Zwitsersche goud-frank [eenheden van 0,29032258... gr. fijn goud (art. 5 der statuten)].

ACTIF. — ACTIVA.

PASSIF. — PASSIVA.

	Au—Op 30—XI—1937		Au—Op 31—XII—1937			Au—Op 30—XI—1937		Au—Op 31—XII—1937	
<b>I. Or en lingots. — Goud in staven.....</b>	13.775	%	13.775	%	<b>I. Capital. — Kapitaal :</b>				
		2,1		2,1	Capital autorisé et émis : 200.000 actions de				
<b>II. Encaisse. — Kassa :</b>					de 2.500 francs suisses-or chacune. — Geau-	500.000		500.000	
A la banque et en compte courant dans d'au-					torisée uitgegeven 200.000 aandeelen van				
tres banques. — Ter bank en in rekening-					2.500 Zwitsersche franken ieder .....	125.000	19,1	125.000	19,2
courant elders .....	25.886	4,0	52.325	8,1	Actions libérées de 25 %. — Aandeelen op				
<b>III. Fonds à vue placés à intérêts. — Fondsen op</b>					1/4 gelibereerd .....				
<b>zicht tegen interest uitgezet .....</b>	18.643	2,8	17.156	2,6	<b>II. Réserves. — Reserven :</b>				
<b>IV. Portefeuille récomptable. — Herdisconteer-</b>					1° Fonds de réserve légale. — Wettig reser-	4.238		4.238	
<b>baar portefeuille :</b>					vefonds .....				
1° Effets de commerce et acceptations de ban-	123.337	18,9	122.146	18,8	2° Fonds de réserve de dividendes. — Divi-	6.315		6.315	
que. — Handelswissels en bankacceptaties.	146.124	22,4	110.572	17,0	dend-reservefonds .....				
2° Bons du Trésor. — Schatkistbons .....					3° Fonds de réserve générale. — Algemeen	12.631		12.631	
<b>V. Fonds à terme placés à intérêts. — Fondsen op</b>					reservefonds .....		23,184	23.184	3,6
<b>termijn tegen interest uitgezet :</b>	269.461		232.718		<b>III. Engagements à long terme. — Op langen</b>				
1° A 3 mois au maximum. — Op meestens					<b>termijn :</b>				
3 maand .....	39.822	6,1	32.138	4,9	1° Compte de Trust des annuités. — Reke-	153.713	23,5	153.527	23,6
2° De 3 à 6 mois d'échéance. — Op 3 tot 6					ning van de Trust van de annuïteiten....				
maand .....	7.755	1,2	6.272	1,0	2° Dépôt du gouvernement allemand. —	76.856	11,8	76.764	11,8
<b>VI. Effets et placements divers. — Wissels en ver-</b>					Deposito der Duitsehe regering.....				
<b>scheidene beleggingen :</b>	47.577		38.410		3° Dépôt du gouvernement français (Sarre).	1.037	0,2	1.036	0,2
1° A 3 mois d'échéance au maximum. — Op					— Deposito der Fransche regering (Sarre).				
3 maand maximum :					4° Fonds de garantie du gouvernement fran-				
a) Bons du Trésor. — Schatkistbons .....	18.958	2,9	29.972	4,6	çais. — Waarborgfonds der Fransche				
b) Placements divers. — Verscheidene be-					regering .....	31.622	4,8	31.598	4,9
leggingen .....	74.839	11,4	83.464	12,8	<b>IV. Dépôts à court terme et à vue (diverses monnaies).</b>				
2° De 3 à 6 mois d'échéance. — Op 3 tot 6					— Deposito's op korten termijn en op zicht :				
maand :					1° Banques centrales pour leur compte. —				
a) Bons du Trésor. — Schatkistbons ....	33.994	5,2	27.300	4,2	Circulatiebanken voor eigen rekening :				
b) Placements divers. — Verscheidene be-					a) De 3 à 6 mois d'échéance. — Op 3 tot				
leggingen .....	55.636	8,5	64.954	10,0	6 maand.....	6.253	0,9	6.261	1,0
3° A plus de 6 mois d'échéance. — Op meer					b) A 3 mois maximum. — Op 3 maand				
dan 6 maand :					maximum .....	134.423	20,6	125.765	19,3
a) Bons du Trésor. — Schatkistbons ....	39.257	6,0	35.094	5,4	c) A vue. — Op zicht .....	41.120	6,3	46.826	7,2
b) Placements divers. — Verscheidene be-					2° Banques centrales pour le compte d'au-				
leggingen .....	53.052	8,1	53.792	8,3	tres déposants. — Circulatiebanken voor				
<b>VII. Autres actifs. — Andere activa :</b>					rekening van andere deponenten :				
1° Garantie reçue de Banques centrales sur					A vue. — Op zicht .....	2.551	0,4	2.336	0,3
effets cédés (comme ci-contre). — Borg door					3° Autres déposants. — Andere deponenten :				
centrale banken op gecedeerde wissels ver-	1.007	0,2	1.028	0,2	a) A 3 mois au maximum. — Op 3 maand	1.025	0,2	645	0,1
leend .....	1.177	0,2	38	0,0	maximum .....	5.822	0,9	5.670	0,9
2° Autres postes. — Andere posten .....					b) A vue. — Op zicht .....				
	2.184		1.066		<b>V. Dépôts à vue (or). — Deposito's op zicht (goud).</b>	6.847	1,3	6.315	1,3
						8.391		8.371	
					<b>VI. Postes divers. — Onderscheidene posten :</b>				
					1° Garantie donnée sur effets de commerce	2.421	0,4	1.418	0,2
					cédés. — Garantie op gecedeerde wissels.	39.844	6,1	41.625	6,4
					2° Autres postes. — Andere posten .....				
						42.265		43.043	
<b>TOTAUX. — TOTALEN...</b>	653.262	100,0	650.026	100,0	<b>TOTAUX. — TOTALEN...</b>	653.262	100,0	650.026	100,0

NOTE. — L'or détenu en garde sous dossier pour le compte de banques centrales et les fonds détenus pour le service des emprunts internationaux dont la Banque des Règlements internationaux est le mandataire-trustee ou l'agent fiscal ne sont pas inclus dans ces situations.  
NOTA. — In dezen staat is niet inbegrepen het goud voor rekening van circulatiebanken bewaard en de fondsen dienende voor betaling van de internationale leningen waarvan de Bank voor Internationale Betalingen trustee of fiscaal agent is.

# Banque de France

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.  
(× 1.000 fr.)

DATES — DATA	Encaisse-or (Monnaies et lingots) — Munt en munt- materiaal	Disponibilités à vue à l'étranger — Beschikbare sommen op zicht in 't buitenl.	Portefeuille comm. et effets publ. Handelsportefeuille en openb. fonds.		Avances sur titres — Voorschotten op fondsen	Avances pro- visaires sans intér. à l'Etat (Convent. du 18-VI-1936 et du 30-VI-1937) — Voorloopige voorschotten zonder inter- aan den Staat (Overeen- komst van 18-VI-1936 en 30-VI-1937)	Billets au porteur en circulation — Bank- biljetten in omloop	Comptes courants — Creditours rekeningen courant	Rapport de l'encaisse-or à l'ens. des engag. à vue % — Verhouding van de goudvoorr. tot de onm. opvorderbar verplichting %	
			Effets de commerce escomptés — Gedisconteerde wissels							Effets négociables achetés — Verhandel- bare effecten
			sur la France — Fransche	sur l'étranger — Vreemde						
1936 (1).....	60.129.508	53.143	11.601.696	79.990	1.518.102	3.468.108	11.086.664	84.223.267	10.422.952	63,53
1937 (1).....	56.612.133	15.053	9.374.226	16.407	1.392.933	3.856.003	24.931.476	88.287.976	17.726.178	53,40
1936 6- XI	64.358.742	4.837	6.710.294	11.578	1.779.751	3.578.263	12.302.602	86.718.820	13.127.663	64,46
4- XII	60.358.742	5.641	7.816.421	15.115	1.729.939	3.638.100	12.998.092	87.272.528	10.729.793	61,59
1937 8- I	60.358.742	14.162	8.177.415	13.349	1.728.648	3.650.287	19.048.092	88.417.422	16.569.187	57,49
5- II	57.358.742	14.246	9.259.041	14.554	1.636.451	3.784.752	19.772.096	86.896.864	17.367.811	55,01
5- III	57.358.742	10.439	9.141.531	14.973	1.711.905	3.844.678	20.072.096	86.977.826	17.495.621	54,90
9- IV	57.358.742	12.998	9.031.840	14.389	1.502.594	3.801.993	20.003.437	86.297.620	18.058.204	54,96
7- V	57.358.923	12.781	9.155.812	15.573	1.431.374	3.906.460	19.991.307	86.869.758	17.263.648	55,08
10- VI	57.359.077	14.819	8.205.049	15.533	1.408.085	3.914.067	19.979.739	86.450.803	16.632.888	55,64
8- VII	48.859.359	13.957	10.757.848	15.663	1.287.604	4.189.707	23.913.749	88.643.277	12.659.062	48,23
5- VIII	55.716.636	15.678	9.492.690	18.472	1.247.196	4.129.120	23.878.127	89.603.755	16.959.468	52,29
9- IX	55.761.283	14.253	8.544.198	14.674	1.184.963	3.841.369	26.008.455	89.369.783	17.705.544	52,08
7- X	55.805.022	17.566	11.141.238	17.931	1.149.748	3.983.252	26.918.460	90.991.404	19.185.056	50,65
4- XI	55.805.022	17.535	9.777.508	20.646	1.323.608	4.003.509	26.918.460	91.891.193	16.944.658	51,27
9- XII	58.932.243	17.869	9.093.432	18.099	1.283.804	3.782.088	26.918.460	91.142.820	18.980.468	53,51
1938 6- I	58.932.730	19.771	8.767.045	18.719	1.241.267	3.908.990	31.908.806	93.473.790	21.622.107	51,20

Taux d'escompte { actuel : 3 %, depuis le 13 novembre 1937.  
précédent : 3 ½ %, depuis le 3 septembre 1937.  
Discontovoet { huidige : 3 % sedert den 13 November 1937.  
vorige : 3 1/2 % sedert den 3 September 1937.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Federal Reserve Banks

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.  
(× 1.000 \$.)

DATES — DATA	RÉSERVES. — RESERVES		Effets escomptés — Gedisconteerde wissels	Effets achetés sur le marché libre — Wissels op de vrije markt gekocht	Fonds publics nationaux — Nationale openbare fondsen	Billets — Bankbiljetten  (Federal Reserve Notes)	Dépôts (Banques associées, Trésor, etc.) — Deposits (geassocieerde banken, Schatkist, enz.)	Rapport des rés. aux engag. à vue % — Verhouding v. d. res. tot de onm. opvord. verplicht. %
	Certificats-or sur le Trésor — Goudcertificaat, op de Schatkist	Autres réserves — Andere reserves						
1935 (1).....	6.234.676	240.589	7.444	4.920	2.430.319	3.311.205	5.395.530	74,4
1936 (1).....	8.125.537	293.363	6.189	3.719	2.430.256	3.918.914	6.736.957	79,-
1936 10- XI	8.738.190	243.801	6.866	3.086	2.430.227	4.142.981	7.070.398	80,1
9- XII	8.821.310	247.464	5.999	3.088	2.430.227	4.232.669	7.052.683	80,4
1937 6- I	8.863.916	278.370	3.041	3.089	2.430.227	4.242.336	7.136.913	80,3
10- II	8.861.124	277.090	2.583	3.081	2.430.227	4.165.838	7.213.128	80,3
10- III	8.857.605	263.025	4.924	3.083	2.430.227	4.169.467	7.173.901	80,4
7- IV	8.855.054	273.758	3.150	3.436	2.459.046	4.178.661	7.205.396	80,2
5- V	8.852.981	279.497	16.835	3.739	2.526.290	4.207.722	7.265.238	79,6
9- VI	8.849.460	305.738	14.295	5.818	2.526.290	4.202.049	7.292.760	79,6
7- VII	8.845.805	277.661	13.018	3.669	2.526.190	4.252.417	7.212.350	79,6
4- VIII	8.843.183	312.308	15.403	3.078	2.526.190	4.222.010	7.264.561	79,7
8- IX	8.839.854	271.248	23.559	3.076	2.526.190	4.295.483	7.154.426	79,6
6- X	9.137.811	300.809	23.056	2.813	2.526.190	4.284.339	7.500.592	80,1
3- XI	9.134.277	308.145	24.319	2.832	2.526.190	4.284.159	7.481.493	80,3
8- XII	9.131.595	311.282	17.390	2.825	2.564.015	4.294.885	7.523.763	79,9
1938 5-I (2)	9.119.890	372.070			2.564.010	4.257.850	7.601.890	80,0

Taux d'escompte de la Federal Reserve Bank of New-York { actuel : 1 %, depuis le 27 août 1937.  
précédent : 1,50 %, depuis le 2 février 1934.  
Discontovoet van de Federal Reserve Bank of New-York { huidige : 1 % sedert den 27 Augustus 1937.  
vorige : 1,50 % sedert den 2 Februari 1934.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.  
(2) Chiffres provisoires. — Voorloopige cijfers.



# Bank of England

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.

(× 1.000 £.)

DATES — DATA	Encaisse métallique — Goudvoorraad		Placements du « Banking Department » — Beleggingen van het « Banking Department »				Billets en circulation — Bank- biljetten	Dépôts — Depositos	Rapport de l'encaisse du Bank. Dep. au solde de ses dépôts — Verhouding v. d. goudv. v. h. Bank. Dep. tot het saldo van haar depositos %
	Or-Goud (Issue Department)	Monn. d'or et d'argent (Banking Department) — Gouden en zilveren munt	Valeurs garanties par l'État — Door den Staat gewaarborgde fondsen	Escomptes et avances — Disconto en beleening	Autres valeurs — Andere waarden	Ensemble — Totaal			
1936 (1).....	227.707	850	88.799	9.809	17.070	115.678	431.441	151.400	35,4
1937 (1).....	321.351	1.071	98.357	6.855	21.164	126.376	479.590	153.912	29,6
1936 4- XI .....	248.660	944	81.963	7.655	19.969	109.587	447.112	154.351	40,4
9- XII .....	248.660	654	81.718	8.146	20.925	110.789	458.852	143.359	35,2
1937 6- I .....	313.661	464	93.295	14.413	21.105	128.813	462.703	162.157	31,7
10- II .....	313.661	452	81.230	6.509	19.517	107.256	454.994	148.198	39,8
10- III .....	313.661	914	90.074	4.246	22.299	116.619	464.475	148.451	33,7
7- IV .....	313.662	922	101.072	7.395	22.301	130.768	469.970	157.710	28,2
5- V .....	313.662	949	103.095	5.441	20.962	129.498	475.159	151.217	26,0
9- VI .....	321.261	893	101.203	4.833	21.074	127.110	476.541	154.892	29,4
7- VII .....	326.407	888	96.625	9.035	20.433	126.093	494.425	140.951	23,3
4-VIII .....	326.407	1.115	110.205	6.445	20.146	136.796	503.877	142.296	16,6
8- IX .....	326.407	1.620	107.142	5.121	21.030	133.293	489.148	153.927	25,2
6- X .....	326.407	1.697	106.533	10.837	20.897	138.267	491.834	156.890	23,1
10- XI .....	326.407	1.529	103.908	8.413	20.743	133.064	485.573	157.682	26,8
8- XII .....	326.407	1.172	87.243	9.641	20.955	117.839	492.831	154.710	35,3
1938 5- I .....	326.407	703	108.338	15.088	21.137	144.563	492.576	181.064	30,1

Taux d'escompte { actuel : 2 %, depuis le 30 juin 1932.  
précédent : 2 ½ %, depuis le 12 mai 1932.  
Discontovoet { huidige : 2 %, sedert den 30 Juni 1932.  
vorige : 2 ½ %, sedert den 12 Mei 1932.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Reichsbank

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.

(× 1.000 R.M.)

DATES — DATA	Encaisse-or — Goudvoorr.	Devises admisses d. la covv. d. billets — Deviezen tot dekking v. d. bank- biljetten	Monnaies divisioonn. — Kasmunt	Valeurs serv. de couverture additionn. — Waarden tot bijkomende dekking	Portefeuille effets — Wissels	Avances sur nantissem. — Beleening	Bons du Trésor escomptés — Gediscont. Schatkist- bons	Billets en circulation — Bank- biljetten	Divers engagem. à vue — Versch. onmiddell. opvorder. verplichtin- gen	Rapport de l'or et d. devis. à l'ens. des eng. à vue %
										Verhouding v. goud en deviezen tot de onmiddell. opvorder. verplicht. %
1936 (1).....	69.873	5.356	182.186	257.137	4.295.040	48.836	22.080	4.231.835	708.448	1,52
1937 (1).....	68.848	5.784	192.110	133.018	4.893.301	43.335	14.694	4.777.580	739.243	1,35
1936 7- XI .....	64.210	5.014	144.671	219.231	4.640.839	29.540	30	4.471.501	617.751	1,36
7- XII .....	66.409	5.616	127.710	219.369	4.695.385	57.271	9.190	4.562.688	671.354	1,37
1937 7- I .....	66.758	5.728	202.699	221.509	4.810.838	35.834	3.340	4.637.743	731.606	1,35
6- II .....	66.939	5.701	216.417	222.520	4.545.895	47.150	820	4.560.544	674.996	1,39
6- III .....	67.280	5.648	188.188	217.541	4.511.672	51.254	3.630	4.620.990	659.265	1,38
7- IV .....	67.702	5.763	225.836	145.068	4.728.374	31.914	580	4.646.106	815.645	1,35
7- V .....	68.432	5.827	147.665	105.220	4.987.526	48.251	5.670	4.816.317	775.737	1,33
7- VI .....	68.777	5.628	179.194	104.152	4.795.744	40.695	1.190	4.725.977	678.222	1,37
7- VII .....	68.988	5.682	175.326	104.208	4.954.062	37.591	4.350	4.793.340	697.663	1,36
7-VIII .....	69.143	5.905	159.172	104.188	4.987.952	25.207	3.240	4.866.813	592.966	1,37
8- IX .....	69.970	5.822	140.683	104.470	5.103.515	40.614	1.540	4.936.489	665.092	1,35
7- X .....	70.081	5.864	132.927	104.659	5.285.350	35.671	70	5.035.498	745.236	1,31
6- XI .....	70.111	5.940	137.298	104.682	5.248.705	39.870	370	5.025.008	671.661	1,34
7- XII .....	70.523	5.569	137.803	104.519	5.361.173	42.760	110	5.074.627	703.254	1,32
1938 7- I .....	70.661	5.753	168.918	106.955	5.298.582	47.787	28.550	5.117.610	723.143	1,31

Taux d'escompte { actuel : 4 %, depuis le 22 septembre 1932.  
précédent : 5 %, depuis le 26 avril 1932.  
Discontovoet { huidige : 4 %, sedert den 22 September 1932.  
vorige : 5 %, sedert den 28 April 1932.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Banque Nationale Suisse

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.

(× 1.000 fr. s. — Zw. fr.)

DATES	Encaisse-or	Disponibilités à l'étranger	Portefeuille effets sur la Suisse	Avances sur nantissements	Correspondants	Billets en circulation	Autres engagements à vue	Rapport de l'encaisse et des devises à l'ens. des engag. à vue %
DATA	Goudvoorraad	Onmiddellijk beschikbaar in den vreemde	Binnenlandsche wissels	Beleeningen	Correspondenten	Bankbiljetten	Andere onmid. opvord. verplichtingen	Verhouding v. d. goudv. tot de onmiddellijke opvorderbare verplichtingen %
1936 (1).....	1.707.707	17.531	94.021	64.526	13.625	1.297.881	623.756	89,78
1937 (1).....	2.638.449	181.743	12.033	32.528	12.289	1.381.780	1.479.548	98,56
1936 7- XI }.....	2.452.337	49.689	48.252	44.498	12.713	1.382.524	1.205.290	96,68
7- XII }.....	2.630.687	53.734	23.360	42.041	7.259	1.383.736	1.359.867	97,84
1937 7- I }.....	2.713.504	53.629	18.586	41.212	10.136	1.406.206	1.421.527	97,86
6- II }.....	2.717.260	21.616	20.755	41.398	6.511	1.349.834	1.446.594	97,94
6- III }.....	2.717.623	23.210	12.876	41.231	6.021	1.355.431	1.433.514	98,27
7- IV }.....	2.718.003	15.547	14.560	37.371	6.053	1.355.961	1.427.911	98,19
7- V }.....	2.623.185	18.620	14.231	31.487	7.171	1.358.488	1.322.403	98,54
7- VI }.....	2.624.325	20.314	11.759	30.857	5.449	1.344.698	1.329.081	98,91
7- VII }.....	2.624.407	66.172	11.205	30.326	10.364	1.379.253	1.340.383	98,93
7- VIII }.....	2.567.780	135.734	6.862	28.193	9.512	1.381.917	1.343.506	99,20
7- IX }.....	2.542.889	217.031	9.252	27.229	11.422	1.387.085	1.394.301	99,23
7- X }.....	2.530.922	474.348	9.085	27.789	14.666	1.413.687	1.613.761	99,27
6- XI }.....	2.708.365	483.869	10.183	27.483	19.428	1.418.788	1.809.536	98,88
7- XII }.....	2.662.589	490.182	10.531	32.839	22.522	1.431.675	1.776.768	98,27
1938 7- I }.....	2.699.041	491.983	8.891	25.207	27.296	1.464.657	1.785.442	98,18

Taux d'escompte { actuel : 1 ½ %, depuis le 26 novembre 1936.  
précédent : 2 %, depuis le 9 septembre 1936.

Discontovoet { huidige : 1 ½ %, sedert den 26 November 1936.  
vorige : 2 %, sedert den 9 September 1936.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Bank Polski

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.

(× 1.000 zloty.)

DATES	Encaisse-or	Disponibilités à l'étranger et monnaies étrangères	Portefeuille effets	Avances sur titres	Billets en circulation	Exigibilités à vue (+ compte courant du Trésor)	Rapport de l'encaisse-or à l'ensemble des engagements à vue, %
DATA	Goudvoorraad	Onmiddellijk beschikbaar in den vreemde en vreemd geld	Wissels	Voorschotten	Bankbiljetten	Opvorderbaar op zicht (+ rekening courant van de Schatkist)	Verhouding v. d. goudvoorraad tot de onmiddellijk opvorderbare verplichtingen %
1936 (1).....	393.388	18.763	642.656	105.111	996.137	196.704	32,98
1937 (1).....	418.471	34.683	559.936	35.584	991.514	277.559	32,97
1936 10- XI }.....	373.438	22.189	672.784	116.879	1.037.285	249.295	29,03
10- XII }.....	382.255	26.445	676.731	86.293	1.009.673	251.259	30,32
1937 10- I }.....	394.621	31.303	649.193	64.131	986.398	273.686	31,32
10- II }.....	398.633	33.568	593.221	60.658	980.578	254.378	32,28
10- III }.....	403.638	34.132	590.736	64.978	981.336	281.169	32,—
10- IV }.....	406.875	35.545	568.477	29.561	973.844	240.967	33,48
10- V }.....	409.557	39.825	553.287	32.563	969.667	267.318	33,11
10- VI }.....	414.491	41.394	500.347	28.266	962.773	274.849	33,49
10- VII }.....	424.347	27.281	527.103	32.197	960.785	284.855	34,07
10- VIII }.....	427.667	31.467	517.035	27.306	981.715	271.414	34,13
10- IX }.....	430.013	33.068	542.449	27.358	1.008.066	275.867	33,49
10- X }.....	431.516	36.298	582.408	25.633	1.036.335	293.474	32,45
10- XI }.....	433.232	36.377	542.918	24.153	1.028.557	273.364	33,28
10- XII }.....	434.305	37.653	557.382	24.220	1.013.647	331.660	32,28
1938 10- I }.....	435.248	37.177	602.431	23.877	999.573	376.522	31,63

Taux d'escompte { actuel : 4 ½ %, depuis le 18 décembre 1937.  
précédent : 5 %, depuis le 26 octobre 1933.

Discontovoet { huidige : 4 ½ %, sedert den 18 December 1937.  
vorige : 5 %, sedert den 26 October 1933.

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

# Nederlandsche Bank

Situations hebdomadaires. — Weekstaten.  
(× 1.000 fl.)

DATES — DATA	Encaisse métallique — Munt en munt- materiaal	Portefeuille-effets — Wissels		Avances sur nantissement — Beleening	Billets en circulat. — Bank- biljetten	Comptes courants créiteurs (particuliers et Trésor) — Crediteurs reken.-cour.	Assignations de banque — Bank- assignaties	Rapport de l'encaisse métallique aux engag. à vue %
		sur la Hollande — Binnenland- sche	sur l'étranger — Buitenland- sche					Verhouding v. d. metaalv. tot de onmiddellijke opvorderbare verplichting. %
1936 (1).....	671.126	28.437	1.761	169.264	769.498	120.612	67	75,39
1937 (1).....	1.157.817	17.181	3.215	185.871	828.082	554.919	113	83,71
1936 9- XI .....	589.577	22.487	2.244	289.293	783.558	139.015	9	63,91
7- XII .....	588.657	22.596	2.268	327.210	787.650	172.177	17	61,33
1937 4- I .....	737.220	17.565	2.274	297.470	818.784	255.008	71	68,65
8- II .....	888.111	21.653	2.295	174.261	780.469	323.065	67	80,47
8- III .....	937.472	19.880	2.295	174.211	794.320	356.881	48	81,43
5- IV .....	936.545	20.634	2.364	176.654	809.108	344.286	64	81,19
10- V .....	1.072.245	19.098	2.364	181.599	825.455	468.358	122	82,87
7- VI .....	1.164.665	18.214	2.382	170.686	823.920	551.608	61	84,67
5- VII .....	1.264.056	14.865	2.388	170.478	847.515	625.679	27	85,80
9- VIII .....	1.284.401	12.924	2.430	179.604	831.692	669.192	55	85,57
6- IX .....	1.284.149	10.969	2.526	179.561	845.476	653.714	35	85,65
4- X .....	1.293.439	10.702	5.064	197.364	863.040	663.615	32	84,72
8- XI .....	1.411.817	9.621	5.118	190.754	881.921	751.200	52	86,45
6- XII .....	1.382.420	26.170	5.118	190.428	878.101	744.614	67	85,19
1938 10- I .....	1.402.230	2.774	5.145	201.557	874.837	754.147	58	86,08

Taux d'escompte { actuel : 2 %, depuis le 3 décembre 1936.  
précédent : 2,5 %, depuis le 20 octobre 1936.

Discontovoet { huidige : 2 %, sedert den 3 December 1936.  
vorige : 2,5 %, sedert den 20 October 1936

(1) Moyenne annuelle. — Jaargemiddelde.

Prix de l'abonnement annuel : Belgique, 100 francs.  
Étranger, 120 francs.

Prix du numéro ordinaire : 7,50 francs.

Prix du numéro spécial de mai, consacré à l'examen de la situation économique du pays pendant l'année antérieure : 20 francs.

Virement au compte chèques postaux n° 500 de la Banque Nationale de Belgique.

A partir de juillet 1938, le Bulletin deviendra mensuel et sera publié en deux éditions, l'une française et l'autre flamande. Les abonnés voudront bien nous signaler l'édition qu'ils désirent recevoir.

Prijs van het abonnement voor één jaar : België, 100 frank.  
Buitenland, 120 frank.

Prijs per nummer : 7,50 frank.

Prijs van het speciaal Meinummer, aan het overzicht van België's economischen toestand gedurende 't jaar te voren gewijd : 20 frank.

Storting op postcheckrekening n° 500 van de Nationale Bank van België.

Van af Juli 1938 zal het tijdschrift maandelijks verschijnen in twee uitgaven : een Fransche en een Vlaamsche. De abonneuten worden verzocht aan te duiden welke uitgave zij wenschen te ontvangen.

---

Anciens Etabl. d'imprimerie  
**TH. DEWARICHET**  
J., M., G. et L. Dewarichet  
Frs et Srs. soc. en nom coll.  
16, rue du Bois-Sauvage, 16  
— BRUXELLES —

---

15628